START

THE BANCROFT LIBRARY
UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

MICROFILMED 1988
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
LIBRARY PHOTOGRAPHIC SERVICE
BERKELEY, CALIFORNIA 94720

REPRODUCED FROM ORIGINALS
IN THE MANUSCRIPTS COLLECTION
OF THE BANCROFT LIBRARY.
FOR REFERENCE USE ONLY.

COPIES MAY NOT BE DEPOSITED
IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS
WITHOUT THE EXPRESS PERMISSION OF
THE BANCROFT LIBRARY.

THE LIBRARY REQUESTS
THE RETURN OF THIS MICROFILM
AT THE COMPLETION OF YOUR RESEARCH.

PERMISSION TO REPRODUCE OR PUBLISH IN WHOLE OR IN PART
MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM:

THE DIRECTOR
THE BANCROFT LIBRARY
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
BERKELEY, CALIFORNIA 94720.

MAY BE COVERED BY COPYRIGHT LAW
TITLE 17 U.S. CODE

COLLECTION NAME:

VALLEJO, MARIANO GUADALUPE

DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA DE CALIFORNIA.

COLLECTION NUMBER:

C-B 30.

NEGATIVE NUMBER:

BNEG Box 1000:1.

REEL: /

CONTENTS: 1 — 206.

(SOME NUMBERS ARE MISSING).

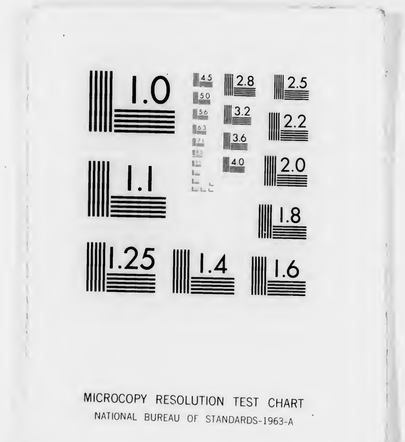
FILMED AND PROCESSED BY
LIBRARY PHOTOGRAPHIC SERVICE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
BERKELEY, CA 94720

JOB NO. 0086

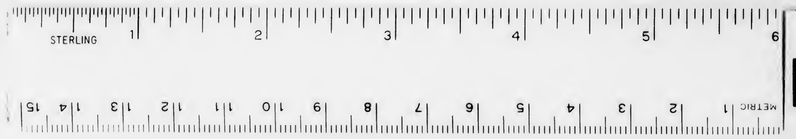
DATE 7 8 8

REDUCTION RATIO

DOCUMENT SOURCE 1 1



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A



BANCROFT LIBRARY

Not numbered

Jose Estrada

Sta Barb.a 8 En.o 1830

Dn Juan Bandini

Eno— 5831

C 3 38 : 1

1830 - Jan 1th

1

Sandies 1st Jan'y 1830

Capt. Jno. R. Cowan

Sir -

I intend to be at your place by the first of April

I shall steem it a favor if you will have the Acct of the Barks last Voyage made up by that time, and hope you will make it Convenient to settle your note, drawn in Jno C. Jones favor for two thousand, three hundred & thirty two Dollars -

I will take merchantable hides at two Dolls, Beaver and Sea Otter at fair prices, in the Cash, as you may find it most Suitable -

I have sold the remainder of my Cargo to Mess.rs Vermon & Whiting & have taken hides in exchange Say between Seven & Eight thousand -

Wishing you & yours many happy returns of the day

I Remain

Sir, Respectfully

Your Obt Servt

R. Abbott

C.B 30: 2

1830 - Jan. 5.

Dear Hartnell, please give my sincere thanks to the Padre for his kindness in sending the Indians they arrived here yesterday about 2 Oclock in the afternoo and are of great Service in bringing up the Goods as it is now Spring tides and we can not leave them on the Beach without getting them wet, I have not a Copy of the Policy and doo not know how it is worded, the Brig is insured for twelve Months and to be extended to 18 Months by paying ¼ p.ct extra we have the greatest part on Shore but most of it damaged i think we shall save nearly all,

as soon as i can possibly spare the Indians shall send them back if the Padre will consent to spare them a few days while the Weather is good i shall get under sail bring as much as the Launch she having her Stern stove out is useless at present although she may be easely repaired we shall exert ourselves to save every thing possible, if you will have the goodness to send me a little Oil and Olives with a few of the Country Shoes you will very much Oblige me

my respects to Friend Anderson

wishing you a Speedy return of Health i remain

Yours Sincerely Sam^l Hook

San Pedro January 5 — 1830

PS I think it will be best to have the whole Invoice sent to the Reverend Mr Jones please give me your advise

2

Wm E S Hartnell Esq

Sanzaburl

I left my watch on the Be
at your place go Home if you
see them please for

3

Capt. Wm. Hartnell Esq
Care of Messrs Forbes

C-B 30:4

Dr 1830 Jan 15. Capt. John B Cooper in a/c Curt with William A Gale 4 Cr

1830 Jan 15	To	Amount of your Note Aug 27. 1829. given		1641.6..	1829 Aug 27	By amt rec'd of Joaquin Estudillo		32....
	"	do do		80....	Nov 12	" do do Joaquin Ortiga		82....
	"	3 prs mens Shoes	2.50	7.4.0	1830 Jan 9	" 112 Hides @	2	224..
						" 2 do	1	2..
						" 1 Ballo Ck		7.0.0
						" Note of Hand on demand of this date for Balc		1382 2
				$ 1729.2				$ 1729.2

Monterey Jan 15. 1830
Errors Excepted
William A Gale

Mr Gales Account
Old one

Mill. A. Gale's
Account
Feb— 1830

C-B 30 : 5

1830 - Jan - 19 -

SELLO CUARTO UNA CUARTILLA.
AÑO DE 1830 Y 1831.

En la Ciudad de San Luis Potosí Diez y
siete de Noviembre de mil ochocientos veinte y nueve.
Estando en Audiencia pública los Señores Magistrados
Don José Luis de Aguirre por indisposicion del Señor
Castro, Conjueces Sr. Lic. Garcia Longinos del Dia
y Don Joaquin Arante, se dio cuenta con la causa
criminal formada en el Juzgado segundo de esta
Capital contra Secundino Calixto por haberle
aprehendido en tranchera la noche de Abril ul-
timo, y vista, discordes: Que atendiendo a las razones
vertidas en el Dictamen del Asesor y Defensor Oficial,
De conformidad con este, y en consideracion á que
la reyncion q. juzgamos el reo de pocas horas an-
tes en razon de que acababa de llegar de la
Soledad de donde es vecino, no esta justificada,
Debian de confirmar y confirmaron la sentencia
del Juez de primera instancia, condenando al
expresado Secundino Calixto, a un año y medio
de presidio en las Californias con arreglo al art.
10 de la Ley 7.a contados desde el dia doce, en
Abril ultimo q. entro a la prision: apareci-

5

copia de este auto al Señor
Gobernador, suplicándole el reco a su
disposicion y comunique al Alcalde 1º de
su inteligencia. Asi lo dispuso y firma
ron: doy fee. = Licenciado Ruiz de Aguirre
= del Dia. = Llamare. = Son enteramente co
pia. = Manuel Llamare

Es copia y certifico San Luis Potosi
Enero 19 de 1820.

Manuel Llamare

C-B 30 : 7

1830-Jan 24th

Sta Barbara 24th Jan 1830

Dear Sir

By Capt. Lock I had the pleasure of forwarding to your Excellency you letter of Monterey which I have no doubt you have rec.d ere now.

I suppose you are anxious to hear how we got on in this country but as the bearers that carried this is on the point of starting I have only time to say that you would have laughed if you had been here when that gentleman known your quarter read their appearance. all except all the Indians ran into the Presidio & about 30 women men & boys of the Principal boys & baggage; the two parties were in sight of each other for nearly two days & perhaps about but at such a distance that there was no chance of any disturbance being occasioned; about 30 have passed over to this side, the gov.r appears puzzled to know what to do with them, he appears at much perplexity at once, in the Provisions there are a considerable [illegible] which I understand proceeds for your quarter but

8

1830 Jan 24th

Wm E. P. Hartnell Esq

Mission San Gabriel

7

Capt. Wm. P. Hartnell
San Pedro (Jan 21. 1830

Sta Barbara 24th January 1830

7

Mr Capt.

By last Sch I had the pleasure of forwarding to the Com[andan]t of this Port a letter in which I have no doubt you have seen the name of Despuche you are ordered to have him put on this quarter but as the bearer who carried this is on the point of starting I have only time to say that you would have laughed if you had been here when that gentleman upon your quarter made their appearance. all must fall to work & run into the Presidio & about 30 women mark on board of the Funchal boy & baggage, the two parties were so scared of each other for nearly two days & nights that but at such a distance that there was no chance of any assistance being required; about 30 have passed over to this side the com[andan]t applied to know what to do with them, he appears as much frightened as ever, in the Provisions there are a considerable [illegible] which I understand proceeds for your quarter but

8

Retake of Preceding Frame

god only knows when

I am sorry to inform you of the loss of the brig Danube in a N.E. gale on the bank of Nr Vidal on the 1st inst. all her cargo is saved but so much damaged that it will be of little or no use it is to be sold by publick auction on the 1st prox.

By the packet that arrived from Mexico on the 16th inst. it brings an account of the total defeat of the Spanish expedition near the Cabo Rojo 3.500 capitulated a days to all future Spanish expeditions -

The Funchal will sail in two days she is for London she has on board 16.000 hides but not full but as deep as adesing cargo -

Compts to Spence. Murphys. Mumfords & your family

yours truly

S. Anderson

P.S. If Capt. Fitch should arrive shortly you will much oblige me by forwarding what letters he may have for me by way of the Mississippi. in the manner you think they can

Yr. obt. Servt

S. Anderson

30

likely to reach me soonest I shall leave this in about one month from this -

C-B 30: 8

1830- Jan. 26.

Santa Barbara Jan.y 26.th 1830.

Bancroft Library
University of California

Mr. Cooper Dr. Sir. We have this moment rec'd notice that Monterey is again in the hands of the proper authorities, which I was well satisfied would be the case on your receiving notice of the retreat of Solis—

I am pleased to think that we are like to have order established again, that we can proceed to busines with some confidence — Since I have been here I have talked verry plane to the Gen.l and some of the Deputados and have much more to say to them, which I intend shall result in favour of foreigners, but I will leave these matters until I See you — I leave here today for the Pueblo and San Gabriel to attend the Sale of the Brig Danube and Cargo which has been lost — I wrote you yesterday to Send me my Trunk by Mr. Gale in case he Should leave within 10 days from yesterday and touch at this port, in case he dose not come direct here, I do not want it Sent my Keys I left in my trunk or on the table in the Room please, if you Send the Trunk, to Send them also—

Yours.te Abel Stearns

P.S. Write me if you have an opportunity, immediately—

11

Al
Sor. Dn. Juan B. R. Cooper,

Monterey.

12

C-B 30 : 13

1830 - Lau 31.

Razon de lo que a suministrado de Mision de San Jose en el mes de Enero
Distribucion echa a los Vitaicos,

13

						Almd Frijol	Almd Maiz	Almd Frijol	Almd Maiz	Reales Sabon	Reales Sombrero	Reales Cobijas
+Cabo	Apolinario Moreno	----------	"	11. 2. 4	—	8.	"	1	25	6	0	1
+	Hugo Mesa	----------	"	10. 7. 0	—	"		5	1	25	4	0	1
+	Esteban Ygera	----------	"	10. 7	0	—	"	8	1	25	4	0	1
+	Jose Bernal	----------	"	0 9. 6.	10	—	"	1	1	25	4	0	1
+	Hugenio Ygera	----------	"	10. 7.	4	—	"	8	1	25	4	0	1
+	Cirilos Bercelles	----------	"	12. 5.	4	—	"	10	1	25	4	1	1
+	Antonio Bernal	----------	"	0 8. 7.	6	—	"	4	½	12	2	0	1
+	Anastasio Chabolla	----------	"	10- 4	8	—	"	6	1	25	4	0	1
+	Gervasio Soto	----------		10	3. 6	"		4	½	12	2	1	1
				96-3-6									

San Jose 31 de Enero de 1830.

Fr. Narciso Duran

13

C-B 30 : 14

1830-Jan 31.

14

This is to certify that the undersigned is a
Justice of the Peace of Monterey County
for the term of Ninety Days. Given in
Monterey 31st January 1830

Wm Petty Gallardo

14

Washington's note
to George Allen

C-B 30 : 20

1830 - Feb - 12 -

Boston 12th Feby 1830

To

Capt E. P. Hamblett Esq.

Manteo

Dear Sir

I send on by Steamer

to you acquaintance the Revd Isaac C. Jones for Esq. Manteo

and Superintendent of Bank Columbia, who will sail

in a few days for your place in hopes to dispose of a part

of his Cargo with you, he has a good Cargo and I

think well adapted to your Market, any advices

you may be pleased to Communicate to him respecting

the California Markets generally will be duely appre-

ciated - recommending him to your polite attention

I remain Dear Sir

Your Most Obt Servt

William Franck

18

To
Lt Col E P Hartwell Esqr
Monterey
John C Jones Jr Esq
19

William Finch
Rome 12 Feby 1838

GB 30.24

Letter

At Linda no

Juan B R Cooper

Monterrey

Alta California

15

Ref 156-4.

Sor D. Guillermo Edo. Bartolle

Conde de Valle

Mayagüez 1830

16

Monty 4 Feb 1830

16

Sor. Guillermo Eso. Hartsille

Donor de Valle

1830 Feb 9

21

Recibi de D. Juan B.ta Cuper la Cantidad de Ciento Treinta y Cinco pesos Cinco Reales los q.e quedaran abonados a la Deuda q.e tiene a este Fondo Municipal. y p.a q.e conste le Doy este en Mont.y a 9 de Feb.o de 1830.

Marcelino Esobar

Recib.o en D. Juan B.ta Cuper en 11. p.s 2 r.s p.s 1 pago en 30. castillas a D. Guadalupe Vallejo y Diez pesos en Sigarros p.a los reclutas. Mont.y Feb.o 10. de 1830. Esobar

n 135. p.s 5. r.s

del 156. - 7. r.s

17

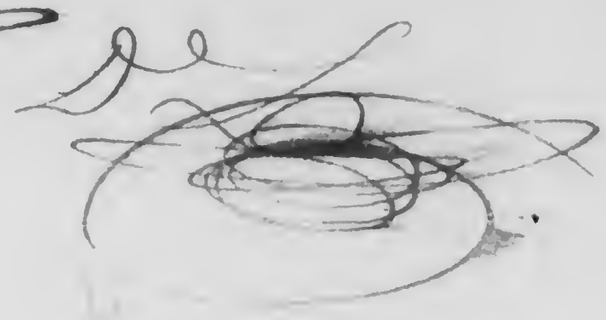
Monday 4 Feby 1830

Libranza de Agosto

1830

1829

P.S. Kiss compliments to Capt. Poole and tell him
am sorry for what has happened him but to take
ngs easy and remember that San Pedro keeps
e Keys of Heaven



Sor D. Guillermo Edo. Hartnell

Donde se halle

21

D. Fuerte

13 Feby 1830 Mo

C-B 30 : 23

the cargo Many thing sold very low
but others they got their full value.
Flannel sold for 8½ & 9 dollars per piece
Calico for 9 & 10 dollars per piece
the damaged cattain from 1,50 3 dollars
per piece the good 4 & 4,50 and 5 00
The Prints for $1.6 (through opposition)
Hat 75 Cents On hand Yours
R. & C.

Mr John T. R. Cooker

Merchant

Monterey

for Mr Stearns

23

C-B 30 ; 24

1830. Feb. 21.

Capt John Le Cooper

San Diego Feb'y 21. 1830

24

Dear Sir

I wrote to you a few days since by Mr Stearns, requesting you not to omit getting security for Jung from Welsh, all which I beg to confirm and that you will push him to the utmost for a settlement; the Padre of St Luis Rey informs me he owes him from $11 to 500 and he has sent the Vessel to Monterey to collect. So you will see the benefit of being beforehand.

The Brig Plant leaves here to day for St Pedro & Sta Barb.a She has but an indifferent assortment of goods I am making arrangements to leave here by the 5th March, and shall touch at St Pedro & Sta Barbara first. I hope you will not forget the arrangement we talked of when I was in Monterey and that you will have there apartments engaged ready as it is my full determination to send the Ship home as quick as possible. it will be well to have the upper part secured and finished as well as the lower as probably I shall want more room than the latter affords —

I am told the Sarah leaves Sta Barb.a on the 1st for Monterey, if so, you will [illegible] perhaps better insist on a settlement with Welsh before he gets there, as you know how settlements are made under his justice by experience —

Capt Cook & Hartnell I hear had a quarrel

24

of Beaver Skins at Monterey. if they should be inclined to sell them you will oblidge me by purchasing them for me, you can offer $1.75 pr lb Cash and if they will not take that go as high as $2 pr lb advancing grandually. and if you can take a trip as far as St Francisco. or rather St Clara & St Jose immediately on the receipt of this and buy up all the good Beaver Skins you can find you will much oblige me. on the same terms. providing the quantity does not exceed 1500 lbs. I will allow you $3 pr 100 lbs on all your purchase and if you get them for $1.75 pr lb. $4 on every 100 lbs. I know this can be no object to you but I wish supposing you may also have some business which may induce you to go there. if you do make any purchase you can draw on me payable at sight for the amount at least you need not tell every one the skins are for me. I should prefer you depositing the whole at St Clara if you buy any at the Northern until my arrival, you will understand that I calculate to pay in Cash and if you do any thing you must do it before the arrival of the Boat who will also be after Beaver Skins —

Every thing is quiet here, from what I can learn there is little probability of Vernon's arriving before June or July - I forgot to say the best persons to have

Beaver Skins is Sunole - and the Major Domo's of St Jose; and also Alviso of St Clara - also some few of the traders in the Pueblo —

Respects to Mrs Cooper &c.,

Yours as ever

William A Gale

P.S. Don't forget my wood —

C-B 30 : 27

1830 - Feb. 28.

Liquidation des Journées de Service de la Garde Nationale

		Journées de Service	Journées de Service	Journées de Service	Journées de Service	Journées de Service	Journées de Service

C-B 30 : 30.

30 - Feb - 28 - Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey p.r el año de 1830.

Echeandia ff

Casarin

30

1830 - Feb - 28 Recivi de la Com.a de este Puerto, la cantidad de cinquenta y quatro pesos cein reales ocho granos, por cuenta del haver de la Comp.a de Inf.a

Monterrey 28, de Feb.o de 1830. 054. 6. 8.

Pedro del Castillo ff

1830 - March. 31 - Recivi de la Comis.a de este Puerto, la cantidad de ciento quarenta y ceis pesos ciete reales un grano por cuenta del haver de la comp.a de Inf.a

Monterrey 31. de Marzo de 1830. 146. 7. 1

Pedro del Castillo ff

1830 - Apr. 30 - Recivi de la Comis.a de este Puerto la cantidad de Doscientos setenta y cinco pesos, tres reales, por cuenta del haver de la Comp.a de Inf.a

Monterrey 30, de Abril de 1830. 275. 3.

Pedro del Castillo ff

28

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalmte por la Comisaria Subalterna interina del Fuerte de Monterey p.r el año de 1830.

Casarin

Echeandia

1830 - Feb - 28 -

Recivi de la comis.a de este Presidio la cantidad de quinientos ocho pesos un real siete granos por cuenta de mis haberes Vencidos de Comp.a de Caballeria Permanente de este Pres.o en el mes de Febrero.

Monterey 28 de Febrero de 1830.

Por mandado del Alferez

Diego

1830 - March - 31 -

Recivi de la comis.a de este Presidio la cantidad de Trescientos cuatro pesos, cuatro Reales, cinco granos, en cuenta de mis haberes Vencidos de Comp.a de Caball.a Permte de este Pres.o en el mes de Marzo.

Monterey 31 de Marzo de 1830.

Por mandado del Alferez

Diego

A9

1830 - Apr - 30 -

Recibí de la Comis.ª de este Puerto la cantidad de trescientos noventa y nueve pesos seis Reales cinco granos por cuenta de sus haberes devengados de la Comp.ª de Cab.ª de mi mando en este Pto. en el mes ppdo.

Monterey 31 de Mayo de 1830.

Rodrigo Gil

Rodrigo

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey p.r el año de 1830.

Casarin

1830 - May - 1.st

Recibí del Comisario de este Puerto C. Manuel Casarin efectos, víveres y reales y por cuenta del Presupuesto de la Compañía de Caballería de Monterey la cantidad de setecientos once pesos reales y dos granos ——— 711.p.2.

Monterey 1.º de Mayo de 1830.

Mariano G.a Vallejo

1830 - June - 1.st

Recibí del C. Manuel Jimeno Casarin Comis.º de este Pto. la Cantidad de Seiscientos, cuarenta y seis pesos, y nueve granos p.r cuenta del haber de la Comp.ª de Caball.s de Monterey á 1.º de Junio de 1830. ——— 646. 9. 0.

Mariano G.a Vallejo

1830 - July - 1.st

Recibí del Com.º de dicho Pto. Manl. Jun.º Casarin, p.r cuenta de la Comp.ª de Caball.s de Mont.º la Cant.d de quinientos treinta y nueve pesos cuatro granos ——— 539. 4 4

Mont.y 1.º Julio 1830

Mariano G.a Vallejo

30

31

1830- Augt. 1st

Recivi del C. Man.l Jimenez Com.te de este Pto. la cantidad de trecientos veinte y seis pesos, cinco reales, y cinco gramos.

Mont.y 1.o de Agto. 1830.

M.l Ig.o Vallejo

1830. Sep.t 30-

Recivi del Ciud.no Manuel Jimeno Com.te de este Pto. la cantidad de cuatrocientos cuarenta y un pesos, cuatro reales, y once granos por cuenta de los haveres Vencidos del Cab.l pert.s Permanente de este Presidio.

Monterey 30 de Sep.e de 1830

Rodriguez del Pliego

Sello 4.o de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California p.r el año de 1830.

Casarin

1830- Feb.o 28-

Recivi de la Comis.a de este Puerto la cantidad de quinientos cuarenta y dos pesos dos Reales por cuenta de los haveres vencidos p.r el Piquete de Cab.a de la comp.a de San Diego en el presente mes de la fha. 542. 2.0

Monterey 28 de Febrero de 1830.

Rodriguez del Pliego

1830- March. 31-

Recivi de la Comis.a de este Puesto la cantidad de ciento veinte pesos, tres reales cinco gramos por cuenta de los haveres vencidos p.r el Pig.te de Cabal.a de la comp.a de San Diego en el presente mes de la fha ---- 120. 3-5.

Monterey 31 de Marzo de 1830.

Rodriguez del Pliego

1830 - Apr. 30 -

Recivi de la Comis.a de este Puerto la Cantidad de Ochenta y Seis pesos seis Reales por cuenta de los haberes devengados por el Pig.te de Caballd.a de la Comp.a de San Diego en el presente mes selatha — 86. 6. 0

Monterey 30 de Abr.l de 1830.

Rafl Rioyo

Sello 1º. de oficio.

Habilitado provisionalmente por la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California p.a el año de 1830.

Echeandia

Cesarin

1830 - March - 31 -

Recivi de la Comisaria de este puerto la cantidad de cincuenta pesos por cuenta de mi sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral. é inspector y Gefe superior Político del Territorio. — 0050 - 0

Monterey 31 de Marzo de 1830. —

José M.a de Echeandia

1830 - Ap - 30 -

Recivi de la Comisaria de este puerto la cantidad de ciento noventa y nueve pesos cinco reales once granos, por cuenta de mi sueldo, que corresponde al presente mes como Comandante Gral. é inspector y Gefe superior Político del Territorio — — 0 199. 5. 11

Monterey 30 de Abril de 1830.

José M. de Echeandia

1830 - May 31 -

Recivi dela Comisaria de este puerto la cantidad de ciento siete pesos por cuenta de mi sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral é inspector y Gefe superior politico del Territorio — 0107.00

Monterey, Mayo 31. de 1830.

José M.ª de Echeandia ✠

1830 - June 30 -

Recivi dela Comisaria de este puerto la cantidad de ciento cincuenta y seis pesos un Real cinco granos por cuenta de mi sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral. é inspector y Gefe Superior politico del Territorio — 0156.1.5.

Monterey Junio 30. de 1830

José M.ª de Echeandia ✠

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisional.te p.r la Comisaria Subalterna del Puerto de Monterey de la alta Calif.a para el año de 1830.

Echeandia ✠

Casarin

1830 - July 31 -

Recivi dela Comisaria de este puerto la cantidad de Sesenta pesos por cuenta de mi Sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral. é inspector y Gefe superior politico del Territorio — 0060.00

Monterey, Julio 31. de 1830.

José M.ª de Echeandia ✠

1830 - Aug. 30 -

Recivi dela Comisaria de este puerto la cantidad de quatrocientos noventa y cinco pesos cinco Reales diez granos por cuenta de mi Sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral. é inspector y Gefe Superior politico del Territorio — 0495.5.10

Monterey, Agosto 30. de 1830.

José M.ª de Echeandia ✠

1830 - Sep. 30 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la cantidad de Ochenta y nueve pesos un re al nueve granos por cuenta de mi sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral. é Inspector y Gefe superior politico del Territorio — — — — 089.1.9

Monterrey Septiembre 30 de 1830.

José M.ª de Echeandia ✠

1830 - Oct. 31 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la cantidad de Seiscientos dos pesos tres reales seis granos por cuenta de mi sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral. y Gefe superior politico del Territorio - 602.3.6

Monterrey 31 de Octubre de 1830.

José M.ª de Echeandia ✠

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalmente por la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta Calif.ª por el año de 1830.

Casarin

Echeandia ✠

1830 - Nov. 30 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la cantidad de ciento quarenta y seis pesos tres reales cinco grano. por cuenta de mi sueldo que corresponde al presente mes como Comandante Gral. é inspector y Gefe superior politico del Territorio — 0146.3.5.

Monterrey Nov.bre 30. de 1830.

José M.ª de Echeandia ✠

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalmente por la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California por el año de 1830.

Echeandia

Casarin

1830- June 30-

Recibi de la Comisaria por cuenta de mi haber de Presidios la cantidad de quince pesos sin granos Monterey 30. de Junio de 1830. Tomas de Escamilla

1831- Nov. 30-

Recibi de la Comisaria de este Puerto en efectivo en Libros [illegible] Monterey 30 de Nov. de 1831

Ma. M. Lopez

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalmente por la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California por el año de 1830.

Echeandia

Casarin

1830- June 30-

Recivi de la Comisaria de este Puerto por cuenta del haber del Piquete de Santa Barbara, la cantidad de treinta y tres ps. dos r. cinco granos ——— 33.2.5

Monterey 30 de Junio de 1830.

Antonio Soberano

1830- July- 30-

Recivi de la Comisaria de este Puerto por cuenta del haber del Piquete de Santa Barbara la cantidad de quince pesos, cuatro r. ocho granos ——— 15.4.8.

Monterey Julio 30 de 830.

Antonio Soberano

1830 - Aug.t 31 -

Recivi D.n cuenta delos Haberes del Piquete de Santa Barbara de la Comisaria de este Puerto, la cantidad de Treinta y un peso un real ——— ,, 31. 1. 0

Monterey Ag.to 31. de 1830

Antonio Soberanes

1830 - Sep.t 30 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto por cuenta delos Haberes del Piquete de Santa Barbara, la cantidad de veinte y siete pesos cuatro reales y tres granos ——— ,, 27. 4. 3.

Mont.y Sept.e 30 de 1830.

Antonio Soberanes

Sello 4.o de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California p.a el año de 1830.

Echeandia

Casarin

1830 - Oct. 31 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto por cuenta de los Haberes del Piquete de Santa Barbara la cantidad de cuatro pesos ——— ,, 4. ,, ,,

Monterey 31. de Oct.e de 1830.

Antonio Soberanes

Manl. Jimeno Casarin Esq.

Dear Sir. with great sorrow I take up my pen to tell you that I cannot comply with your demand of the ten thousand dollars not having received your letter. do wishing you happiness I remain ever

your affectionate friend
and Well wisher P. Zabala

1830 - May 31 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la Cantidad de ciento veinte y siete pesos sin grano p.r mis sueldos corrientes. ——— $ 157. 06

Monterey 31. de Mayo de 1830.

Nguem P.r Zamorano.

1830 - June 31 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la Cantidad de ciento trei pesos. nueve granos por cuenta de mis sueldos corrientes ——— 103. 09

Monterey 31. de Junio de 1830

Nguem P.r Zamorano.

1830 - July 30 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la cantidad de veinte y un pesos p.r cuenta de mi sueldo corriente ——— 021. 00

Monterey 30 de Julio de 1830.

Nguem P.r Zamorano.

Sello 4.° de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California p.r el año de 1830.

Zamorano

Segundo

1830 - Aug 31 -

Recivi de la Comisaria de este Puerto la Cantidad de ciento doce p.s seis r.s y cuatro granos por cuenta de mis Sueldos Corrientes ——— " 112. 6. 4

Monterey Ag.to 31. de 1830.

Nguem P.r Zamorano.

1830 - Sep.r 30 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la cantidad de Setenta y tres pesos cinco r.s seis g.s p.r cuenta de mis Sueldos Corr.s ——— 1. 073. 5. 6

Monterey Sept.e 30 de 830.

Nguem P.r Zamorano.

1830 - Octe 20 -

Recivi de la Comisaria de este Puerto la Cantidad de ciento trece ps. siete grs. p. cuenta de mis Sueldos Corrientes — $ 113. 0 7.

Monterey Oct. 30 de 1830.

Nquin P. Zamorano.

1830 - Novbre 30 -

Recivi dela Comisaria de este Puerto la cantidad de treinta y un pesos cinco rs. tres granos p. cuenta de mis Sueldos Corrientes — $ 031. 5. 3.

Monterey Nov. 30 de 1830.

Nquin P. Zamorano.

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalmte pa la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta Califa pa el año de 1830.

Echeandia

Casarin

1830 - June 30 -

Recibi de la Comisaria de este en efectos vibres y Reales la Cantidad de doscientos cuarenta pesos tres rs. ocho granos p. cuenta de la Compa de Mazatlan q. entra amiman de Monterey 30 de Junio de 1830 — $ 240. 3. 8.

Juan M. Vanes

1830 - July 31 -

Recivi de la Comi. de este puerto en vibres efectos, y Reales la Cantidad de trescientos Sesenta y tres ps. siete rs. seis granos p. cuenta del balor del pretempuesto p. los de la Comya de Mazatlan q. entra amiman Monterey y Julio 31 de 1830 — $ 363. 7. 6

Juan M. Vanes

1830 - Aug. 31 -

Resibí de la Comisaria de este puerto la Cantidad de quinientos beinte y siete p.s dos R.s dos grano por cuenta del valor del presupuesto de la Comp.a Xilazatlan.
Monterrey Agto 31 de 1830 - - - - - 527.2.2

Juan M.a Vara

1830 - Sep. 30 -

Resivi de la Comisaria de este puerto la cantidad de cuatro ciento beinte y cuatro p.s tres Reales diez grano por cuenta del valor del presupuesto de la Comp.a de Mazatlan
Monterrey 7bre 30 de 1830 ——— 424.3.10

Juan M.a Vara

Sello 4.o de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California p.r el año de 1830.

Echeandia

Casarin

1830 - Feb - 28 -

Resivi de la Comisaria de este Puerto en vi
- vers reales y efectos la cantidad de dos mi
- lety cincuenta y tres pesos cuatro reales
cuatro granos ——— 252.4.4.

C. Monterey 28 de Febro. de 1830.

José Fernandez del Campo

1830 - March. 31 -

Recivi de Comis.a de este Puerto en vive
- res reales y efectos la cantidad de doscienty
- tos pesos siete reales cinco granos - - - - 204.7.5.

Monterey 31. de Mzo. de 1830.

José Fernandez del Campo

1830 - Ap. 30 -

Recivi de la Comis.a de este Puesto en
viveres Raly y Efectos la Cantidad de
ciento Noventa y seis pesos dos reales
dos granos - 196. 2. 2.

Monterey 30. de Abr. de 1830.

José Fernandez
del Campo

1830 - May 31 -

Recivi de la Comisaria de este Puesto
en viveres Raly y Efectos la Cantidad de
cuatro cientos ochenta y seis pesos dos gra
nos - 486. 0. 2

Monterey 31. de Mayo de 1830.

José Fernandez
del Campo

Sello 4.° de oficio.

Habilitado provisionalm.te por la Comisaria Subalterna inte
rina del Puerto de Monterey de la alta Calif.a por el año de 1830.

Echeandia

Carrion

1830 - June 30 -

Recivi de la Comis.a de este Puesto en
viveres Raly y Efectos la Cantidad de
tres cientos noventa y cinco pesos un
Real seis granos - - - - - - - - - - - - - - - - - 395. 1. 6.

Monterey 30. de Junio de 1830.

José Fernandez
del Campo

1830 - July 31 -

Recivi de la Comisaria de este Puesto en
Raly viveres y Efectos la Cantidad de
Doscientos cincuenta y dos pesos seis Raly
nueve granos - 252. 6. 9.

Monterey 31. de Julio de 1830.

José Fernandez
del Campo

1830 - Aug. 31 -

Recibí de la Comis.ª de este Puerto en Vivres Reales y Efectos la Cantidad de quinientos cincuenta y seis pesos un Real once granos ——— 556. 1. 11.

Monterey 31. de Agto. de 1830.

José Fernandez del Campo

1830. Sep. 30 -

Recibí de la Comisaria de este Puerto en vive res Reales y Efectos la Cantidad de trescien tos treinta y cinco pesos seis Reales cuatro granos ——— 335. 6. 4

Monterey 30 de Sbre de 1830.

José Fernandez del Campo

Sello 4.º Despacho.

Habilitado provisionalmente por la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la Alta Calif.ª por el año de 1830.

Echeandia

1830 - Oct. - 31 -

Recibí de la Comisaria de este Puerto en Vivres Reales y Efectos la Cantidad de quinientos treinta y un pesos cuatro Reales ——— 531. 4. 0.

Monterey 31. de octubre de 1830.

José Fernandez del Campo

1830 - Nov. 30 -

Recibí de la Comisaria de este Puerto en vive res Reales y Efectos la Cantidad de trescientos ochenta y un pesos un Real cuatro granos — 381. 1. 4.

Monterey 30. de Novbre de 1830.

José Fernandez del Campo

Liverpool Dec.r 24, 1829

Liverpool Dec.r 24th 1822

Mom

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta California para el año de 1830.

Echeandia

Casarin

1830- May 1.st

Recibí del Ciud.no Manuel Jimeno Casarin Comisario Subalterno interino de este Puerto la Cantidad de treinta pesos en reales y efectos correspondientes á mi haber por Jornalero de este Comp.a empleado desde 1.º de Abril - 030 | 0

Monterrey 1.º de Mayo de 1830.

Manuel Crespo

1830 June - 1st.

Recibí del Ciud.no Manuel Jimeno Casarin Comisario Subalterno interino de este Puerto la Cantidad de treinta pesos en reales y efectos correspondientes á mi haber del mes de Mayo - - - - - - - - - - 030, 0

Monterrey 1.º de Junio de 1830

Manuel Crespo

1830 - July - 1st.

Recibí del Ciud.no Manuel Jimeno Com.rio Subalt.no interino de este Puerto la cantidad de treinta pesos en efectos correspondientes á mi haber del mes de Junio - - - - - - - 030,

Monterrey 1.o de Julio de 1830.

Manuel Crespo

1830 - Aug. 1st.

Recibí del Ciud.no Manuel Jimeno Comisserio Subalterno interino de este Puerto la Cantidad de treinta pesos correspondientes á mi haber del mes de Julio - - - - - - - 030,

Monterrey 1.o de Agosto de 830

Manuel Crespo

Sello 4.o de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la Alta California p.r el año de 1830.

Cazarin

Recibí de D.n Manl. Jimeno la cantidad de Quinientos pesos de mayor que se me debe

Pedro Zabala

Manuel Jimeno Cazarin Esq.

Dear friend: I am very sorry to tell you that I cannot comply with your demend of three ten thousand dollars — not having received your letter (dated May 15.th) and therefore I remain

Yours affec.te Friend.

P. Zabala

Sello 4º. de oficio.

Habilitado provisionalm.te por la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la Alta Calif.a p.r el año de 1830.

Escandon

Casarin

Sello 4.º de oficio.

Habilitado provisionalm.te p.r la Comisaria Subalterna interina del Puerto de Monterey de la alta Calif.a p.r el año de 1830.

E. Moraleda

Casarin

April 30, 1836

William E. P. Hartnell

Monterey Cal. 1845

Wm Hartnell Esq.

(1-B 30 : 32-3

1830 - March 11.

Pliguete de Santa Barb.a

32

Recivi del Sor Com.o de este Pto. Ciudad.no Manuel Canavin, la cantidad de cuatro p.s cuatro Sous 4 p.s 4 r.s Reales de Jabon p.a distribucion en dho Pliguete.

Monte. Mto 11 de 1830

Antonio Solorzano

61

May 11. 1830

1830. March 20.th

Oahu March 20th 1830

33

Friend Cooper.

No new from California Since ~~Since~~ your letter to me by the Dhonall Capt Warden Since the receipt of that letter. I have written to you but once. you must excuse me if I do not not write you any more than two letters for one. I continue as busey as ever but unfortunately do not bring but little to pass. the retail business of the Island is unusually dull restrictions are placid on the common class of people here which does not stop business but embarasses it. our market is over stock with almost all kinds of goods that are wanted I have many goods on hand which are verry dull here & would probably do well on the coast but I am so situated that I cannot send them. If they were my own I would find means to get Some of them to you. my own disposable funds are so small that I dare not purchase a vessel as I need all my funds to keep myself employ'd Some thing may turn up in future to open a way for California. for me Capt William Blanchard has a new Schooner which he has bin building here it

62

it is a fine vessel of about 70 tons but his price (10,000 $) is so high that I have no thoughts of making him an offer. and beside this I am trying to make arrangments for going home this coming fall I feel a derire to see old Charlestown again and those friends & kindred I left there. by Capt Blanchard I received a good large lot of letters from my family which are the latest dates I have from my family (March 1829) my success this voyage friend Cooper has far exceeded my expectations when I engaged in it with a vessel of only 38 Tons which I sailed out to the islands for no other ~~priviledge~~ pay than a small priviledge. some may think my succes has ben oweing to some skill I have but I do not attribute it to great skill or good judgment it has ben rather the effect of a train of fortune events. there has ben two arrivals within six weeks direct from Boston but they do not brig any news from Charlestown I hope to be there in a year from this time. — our latest European is late Russia & Turkey are at peace Turkey is subjugated. The Spanish army in Mexico is entirely destroy'd. all that are left alive are prisoners write to me by every conveyance if I am at home and letter that & I will give you some account of old Charlestown remember me to your wife. I am glad to hear you have a good one

I remain as ever your friend well wisher &
Humble Servant
James Hunnewell

Capt John Rogers Cooper
Monterey

C-B 30 : 34

1830 - March - 20 -

34

Recibí del R. P. Fr. José Joaquin Jimeno Mtro. de la Mision de San Luis Obispo la Cantidad de cuarenta y tres pesos tres reales en trienes p.r adelantado de la Fro-
Son 43 p.s 3 r. pa de mi cargo.

San Luis Obpo. 20 de Mzo. de 830.

Ant.o Valle

39

65

Agosto 20, 1830

Capt John B. R. Cooper

Monterey

Pr Volunteer

North California

64

C-B 30 : 35

march 27/30. 1830. March 27th

35

State of North Carolina } Know all Men by these presents that
New Hanover County } I Ebenezer Withington of the above
written State and County. Do Hereby acknowledge myself indebted to
Thomas C. Larkin of the same State and County, and am held and firmly
bound unto the said Thomas C. Larkin, in the just and just sum of
One thousand Dollars, just and lawfull money to be paid unto the
said Larkin. his Heirs Executors or Administrators. for Value Rec'd
To the payment of which sum. well and truly to be made. I the said With
ington bind myself. my heirs. Executors. Administrators and assigns
by these presents. sealed with my seal. and dated this 27th day of March
in the year of our Lord. Eight Hundred and thirty

The condition of the above Bond or Obligation is such. That whereas
the above bounden said Larkin, has this day. and Charles Ennis. has signed
Over right and title to the said Withington. of all the property. that the
said Larkin. signed in a deed of Trust to the said Moore and Ennis
on the 27th day of March 1830 Now if the said Withington shall
after he has made One thousand Dollars to the said Larkin. that are named
the said deed of Trust. that is. after he has taken the proceeds
by the provisions of said deeds clear of all expenses that they cost and
Trustees. If he shall then well and truly pay to the said Larkin
or order the above. the just and full sum of one hundred dollars
in good and Lawfull money. Then the above Obligation to be void and
of no effect, otherwise to remain in full force and virtue. In Witness
whereof the said Ebenezer Withington hereto set my hand and
seal. the day and date above mentioned

E. Withington [seal]

Sealed and signed before us
in presence of
Thos. Larkin
Rd. L. Sharpless

66

E Wilmington 5 —

London March 1830

C-B 30:37

1830 - March 30 -

Recibi del R. P. F. Jose Joaqin Nimeno, 16 ps
3 rs en biberes para la susistencia de los Yndibidu
os que Cubren este Destacamento de mi Cargo y
Para q.e Coste dicho en la M. de S.n Luis obispo a
los 30 dias del mes de Marzo de 1830

Ant.o del Valle

" Son 16 p.s 3 rs

37

67

Marzo 30, 1830

CB 30 : 41

1830 1830 Ap 13 From the Mission of Sn.t A Cruz

January 11	1	Pair of Shoes 2 ℔ of Soap to McIntosh	℔ 3	4
	1	Pair of Shoes to James Coock	— —	1 — 4
	1	Pair of Shoes to Joseph Dixon	— — —	1 4
	1	Pair of Shoes to Antonio	— —	1 4
	1	Yard hide to the farm	— —	—
March 19	4 ℔ of Soap 1 Surrapie 8 ℔ 1 Pair of Shoes			
	1	Pair of Cachanillies 6 ℔	— —	12 4
	1	Pair of Shoes to James Cayck		1 — 4
	1	Pair of Shoes to Peter 1 hide		1 — 4
	1	Pair of Shoes to Matthew	— —	1 — 4
28	1	Pair of Shoes to Manuel	—	1 4
April 5	1	Pair of Shoes to Candido		1 4
		1/2 Soap to Matthew		1 4
	1	Pair of Shoes to Joe	—	1 —
				1 4

(-B 30 :42

Cartilla 17 1830.

1830 - April 17.

47

Recibí del R. P. P. Jose Ximeno la
Cantidad de Once pesos ciete P.s en vive-
res para la manteneion de los indivi-
duos de esta Asistencia de Mision de
San Luis Obispo 19 de Febrer de 1830

Ant.o Valle

3

69

CB 30 ; 43

1830. Ap. 18th

April 18th 1830

Sir
be so good as to let the indian Antoine
have one bottel of brandy to my
ac. account for your most humble servant

L. S. Thompson

43

70

C-B 30 : 44

1829 - Apr. 21 - Mexico 21st April 1830

W. E. P. Hartnell, Esq

Monterey, Dear Sir,

44

We answer Copy of our last respects, and have since received your favor of the 24th February from Santa Barbara, enclosing a Certificate respecting your Bill for $7100.1.3 which we have presented to the Minister of Hacienda, requesting payment, on a protest - and we have received for answer that the Certificate being given by a Military Chief, the Hacienda will make no answer to it. We have also desired to apply to the Commissary for a Certificate stating the day you made the payments - when the Minister will answer our application.

We therefore request you will procure from your Commissary a document certifying the date when

71

You made the payment and that it has not been paid yet to you again — Under Gen. Guerrero, Pendency the Ministerio del war in the greatest confusion — and frequently very Valuable papers were lost there — and here the manner in which Your Business was miscarried. —

We shall be happy to do all we can to recover the payment for you — and request you to send us the Commissary's Certificate as soon as possible —

Respectfully,

Your Obt. Servt.

Wadsworth, Gaines & Co

72

(-B 30 : 46 , 52

Cap. 30.

e se lo q.s. se le a suministrado á los Alcoba se hara
de 1.o de En.o hasta fin de Abril de 1830.

Mail
Fujo
Manif
Bar
Mer

1830. en 1 f. 24.

Manifiesto del Cargamento dela Barca
Volunteer procedente delos Y.s Sandwich del porte de 126.
toneladas al mando del que subscrive..... A Saver.

J J T B	20.	Barriles de á 18 Galones de Aguardte
P	20.	Bichos ..... ig. ig. Vino tinto
	100.	Frazqueras .. 3.. ig. Ginebra
	20.	Barriles ..... 18.. ig. ig.
	10.	Sacos con 1/2 quintales de Cafee
V. 1. á 5.	5.	Cuñetes .. 675 L Sal Glover
	2.	Dhos .... Salpiedra 300. L
P 185.	1.	Caxon con 24. Botellas Aceyte de Castor
AP 35.	1.	Dho ..... 12. Dhas Alcanfor
A 21. 22.	2.	Dhos ..... 50. Pzas Indianas Ynglesas corrtes de 28 yds
MC 250. 251.	2.	Bultos de á 18. Dhas Bombasi azules 50 yds
N 1241. 1251. 1008.	3.	Caxones .. 100 dozenas Panuelos blancos algodon
P 942.	1.	Dho ..... 96. Dhas ig ig ig
M 9.	1.	Dho ..... 63 1/2. pzas Grlandas ordinarias
E 14. á 21.	8.	Dhos ..... con 12 D dhas Bretañas ordinarias p.a forros
P 919.	1.	Dho ..... 31. dhas Raso Negro de China
X	2.	Dhos ..... 200. dhas Platillas ordinarias
L 3.	1.	Baul ..... 51. dhas Texidos de Seda de China
C 21.	1.	Caxon ..... 15. dhas Crespon ..... ig ..... ig
P 30.	1.	Dho ..... 15. Juegos de Aguadres
ig 31.	1.	Dho ..... 24. Botellas Salsa p.a pescado
ig 32.	1.	Dho con Caxon.tos 55. de Botellitas Agua de Colonia
ig 33.	1.	Dho ..... 18 pzas servicio de Mesa de fritat
I 252.	1.	Dho ..... 18. Lamparas.
ig 253.	1.	Dho ..... 11. Dhas.
ig 193. y 199.	2.	Dho 12. Liborsito Dulce de Angengibre
E 1.	1.	Baul 12 D Plumas para Escribir
1 Caxon	10.	Cavas de afeitar
	15.	Juegos moldes para hacer Candelas
	7.	Dhos Pistoleras

Ala Buelta

73

Anteala ..... 1/2. 27. " "

4f 10/. 18/. 4 @ 5. 0 J. "

76

Cap. 30.

Relacion del Sr. Jose Ma Escobar suministrado á los Oficiales de la Exma. de 1o. de Enero hasta fin de Abril de 1830.

Exmo.

	Cajones		
T 529.	1. Bho una Bajilla de Loza de China	KR 102.	1. Bulto con 66 Piezas Lienzo blanco de algodon
K 1.	1. Bho con 90 Pares Zapatos de Cuero para Muger	BN	20. Pzas Caballeria de Canamo 30 quintales
C 19.	1. Bho 1588. Peynes		30. Cajones de á 50 piezas Coletas azules
id 20.	1. Bho 65 agarraderas doradas de metal		10. Bhos " " 100 id. id. id.
	12. Gruesas Botones	BXS N A	20. Bhos " " 50. id. id. id.
id. 21.	1. Bho 30 Piezas de Plata Co. servicio de mesa	E 15 E 17 M 20	3. Bhos " " 30. id. Coco de 10 yds.
	10. Piezas Lona ordinaria		25. Baulitos corrientes
MAS 47 á 53.	7. Cajones 695. Pzas Coquillo Ord. de 13 yds	E 1. á 8.	8. Bultos Mantas 3657 Yardas
102	1. Bho 60 Docenas Cuchillos y Tenedores		9. Cajones con 24. Docenas Vino Malaga
	86. Baules de China		
	25. Calderos de Fierro medianos		Monterey y Abril 24 de 1830
	1. Caja de Medicina		
	1. Bha con Botones		John Coffin Jones
N	1. Cajon 100 pzas Coletas amarillas		
E 1. á 11.	11. Bhos Loza ordinaria de china		
CA&C 315.	1. Bulto 474 Yardas Rayad. de Algodon		
BN	11. Piezas Lona sencilla		
	50. Cajones de á 1 doz. botellas Vino Moscatel		
	160. Barras de Fierro 80 quintales		
C 3. 10. 18. 23.	4. Cajones 2000 vasos de cristal ordinario		
T 500. 501. 502.	3. Bhos. Vermellon 120 Libras		
	10. Barrilitos de á quintal Clavos de fierro		
BOB 50.	1. Pipa con Loza de Liverpool Ord.		
	21. Guacales id " id id		
NWC 1. 13. 14. 17. 19. 20.	6. Bultos } contienen Mantas 4300 yardas		
id. 4.	2. Baules }		
T&B 735. 686. 743. 278. 678.	3. Bhos y 2 bultos id. id. 2200 Bhos		
DNH A	7. Bultos		
DNH B	7. Bhos		
W	7. Bhos		
H	8. Bhos id. id. 49,000 Bhs		
Chuckopee B	7. Bhos		
S.	7. Bhos		
WM&Co	37. Bhos		
HMC 79. 23. 24. W	3. Bhos id id 215 Bhs		

74

Al Frente.

75

Ant.o Mesa ..... 1242. 27. " "

4f 10 2. 182. 4@5. 0 5.

76

abril 24. 1830

Cap. 20.

re se le ofs. se le ha suministrado á los Escolta de Mar
de 1o. de Enero hasta fin de Abril de 1830.

	Mar	Mar	Escolta
Enero			
Rafael Garcia dia 2.	2	5	" "
Anto Meza	1	2	" "
Mariano Romero	1	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Rochin	1	2	" "
Rafael Garcia dia 9.	2	5	" "
Anto Meza	1	2	" "
Mariano Romero	1	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Rochin	1	2	" "
Rafael Garcia dia 16	2	5	" "
Mariano Romero	1	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Rochin	1	2	" "
Rafael Garcia dia 23.	2	5	" "
Mariano Romero	1	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Rochin	1	2	" "
Rafael Garcia dia 30.	2	5	" "
Mariano Romero	1	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Rochin	1	2	" "
Pes	"	"	" 5
Febrero			
Rafael Garcia dia 6.	2	5	" "
Mariano Romero	1	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Rochin	1	2	" "
Jose Romero dia 13.	1	2	" "
Rafael Garcia dia 20.	2	2	" "
Jose Romero.	1	2	" "
Anto Meza	1	2	" "
Rafael Garcia dia 27.	2	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Anto Meza	1	2	" "
Marzo			
Rafael Garcia dia 6.	2	2	" "
Jose Romero	1	2	" "
Anto Meza	1	2	" "

4f 10 1/2 .. 18 1/2 .. 4 @ 5. o 5.

76

1830 - Cap. 30.

Apunte de lo q.e se le ha suministrado á los Escolta de Mision desde 1.o de En.o hasta fin de Abril de 1830.

	Maiz Fan.gas	Maiz Cas.gas	Sal	Tes
Enero				
C.o Rafael Garcia ria 2.	2. f.	5	"	"
" Ant.o Meza	1f. f.	2f.	"	"
" Mariano Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Rochin	1f. f.	2f.	"	"
C.o Rafael Garcia ria 9.	2. f.	5	"	"
" Ant.o Meza	1f. f.	2f.	"	"
" Mariano Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Rochin	1f. f.	2f.	"	"
C.o Rafael Garcia ria 16	2. f.	5	"	"
" Mariano Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Rochin	1f. f.	2f.	"	"
C.o Rafael Garcia ria 23.	2. f.	5	"	"
" Mariano Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Rochin	1f. f.	2f.	"	"
C.o Rafael Garcia ria 30.	2. f.	5.	"	"
" Mariano Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Rochin	1f. f.	2f.	"	"
" Res	"	"	"	1
Febrero				
C.o Rafael Garcia ria 6.	2. f.	5.	"	"
" Mariano Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Rochin	1f. f.	2f.	"	"
" Jose Romero ria 13.	1f. f.	2f.	"	"
C.o Rafael Garcia ria 20.	2. f.	2f.	"	"
" Jose Romero.	1f. f.	2f.	"	"
" Ant.o Meza	1f. f.	2f.	"	"
C.o Rafael Garcia ria 27.	2. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Ant.o Meza	1f. f.	2f.	"	"
Marzo				
C.o Rafael Garcia ria 6.	2. f.	2f.	"	"
" Jose Romero	1f. f.	2f.	"	"
" Ant.o Meza	1f. f.	2f.	"	"
	4f 10f.	18f.	4@5.	1

76

abril 24. 1830

Retake of Preceding Frame

	Mais	Frijol	Mant.ca	Algodon	
C.o Rafael Garcia via 13.	2.	½	2½	„	„
Jose Romero	1½	½	2½	„	„
Antonio Meza	1½	½	2½	„	„
C.o Rafael Garcia via 20.	2.	½	2½	„	„
Jose Romero	1½	½	2½	„	„
Ant.o Meza	1½	½	2½	„	„
C.o Rafael Garcia via 27.	2¾	½	3.	„	„
Ant.o Meza	1¾	¾	3.	„	„
Jose Romero	1¾	½	3.	„	„
Blas Cibrian	1¾	¾	3.	„	„
Ygnacio Pacheco	1¾	¾	3.	„	„
C.o Rafael Garcia via 3. de Abril	2.	½	2½	„	„
Ant.o Meza	1½	½	2½	„	„
Jose Romero	1½	½	2½	„	„
Blas Cibrian	1½	½	2½	„	„
Ygnacio Pacheco	1½	½	2½	„	„
C.o Rafael Garcia via 10.	2.	½	2½	„	„
Ant.o Meza	1½	½	2½	„	„
Jose Romero	1½	½	2½	„	„
Blas Cibrian	1½	½	2½	„	„
Ygnacio Pacheco	1½	½	2½	„	„
C.o Rafael Garcia via 17.	2.	1½	2½	„	„
Ant.o Meza	2.	½	2½	„	„
Jose Romero	2.	½	2½	„	„
Blas Cibrian	2.	½	2½	„	„
Ygnacio Pacheco	2.	½	2½	„	„
C.o Rafael Garcia via 24.	3.	1½	3½	„	„
Ant.o Meza	2.	½	3½	„	„
Jose Romero	2.	½	3½	„	„
Blas Cibrian	2.	½	3½	„	„
Ygnacio Pacheco	2.	½	3½	„	„
	45½.	18.	3/10.		1.
	162.	182.	4-5.		1.
Suma	207.	3/4	7/15		2.

S.n Fran.co Solano 30 de Abril de 1830.

		Mais amt.s	Frijol abrazo	Manca &.	Comun &.			
C.o	Rafael Garcia	33¾	9½	56½	6.10	„	11.	7. 15
Sd	„ Antonio Meza	13¼	6¼	31½	6.10	„	7.	3. 9
	+ Mariano Romero	9	3.	15.	6.10.		4.	0. 9.
	+ Ygn.o Romero	26½	8½.	44.	6.10.		9.	6. 9.
	+ Rochin	9	3.	15.	6-10		4	0 9
	+ Blas Sibrian	8¾	2¾	14.	6-10		4	0 9
	+ Ygn.o Pacheco	8¾	2½	14.	6-10		4	0 9
	Total	207	3/4	7/15.	6-10		45	3 6

S.n Fran.co Solano 30 de Abril de 1830.

Ans Mc 63

C-B30:53

1830. May 1st.

53

Recibo yo Joaq.n Pinto los dos caballos q. vendo al sor. Don Juan Cuper son una Cuatrada Fabicana del fierro ai Don Joaq.n Estudillo y arriba dos eses q.e es señal del interesado: Otro Colorado Cuatro alvo del fierro del finado Capitan Don Luis Ant.o Argüello, ambos sin tener renta Ne- ningo; a q.e me comprometo, vaja su satisfacion, de los q.e no sea habido, a q.e no empre q.e de Sor. Caballos haiga Reclamo q.e sean mal abidos, yo satisfacer a Sho. Sor. sobre los cargos q.e me hagan, bajo su toda se- guridad, siendome Testigos el Ciudadano Jose Castro, Alcalde q.e fue del Partido su Monterey el año anterior, y el Artill.o Eusebio Sota su mi misma Compañia, Y para q.e en todo tiempo conste arte doy mi firma en Monterey a primero de Mayo de mil ochocientos treinta

Joaq.n Pinto

Jose Castro

Eusebio Sotelo

79

Peñas Acots
of horses

C-B 30 : 54

1830 May 4.

54

Captain John R. Cooper

Bot from Bustis Saloontee

20	Casks	Cognac Brandy	3hn Gallons @ 2.	$720.00
20	Casks	Holland Gin	400 do @ 1.75	700.00
98	Cases	do	@ 6.	588.00
10	Casks	Catalina Wine	180 do @ .60	108.00
28	Boxes	Mescall Wine	@ 6.	168.00
1	Keg	Nigon 200 lb	@ .15	30.00
3		Iron Pots		8.00
2	Kegs	Powder	@ 10.	20.00
2	Dozen	Knifes & Forks	@ 4.	8.00
				$2350.00
		Deduct 18 dollars over Charge on Wine		18.00
				$2332.00

Monterey May 4, 1830

Rec'd payment by Note
John C Jones Jr

50

Wolcott & Sibley Bost. Cal. Duty
Q. Cs $ 5831

C-B 30 ,55

1830. May 6.

Monterey, May 6th 1830

Captain John R. Cooper

Dear Sir

I hand you herewith an Invoice of Merchandize, belonging to the owners of the Bark Volunteer, (amounting to 7766 38/100 Dollars) which I leave with you for Sales and returns, and which I wish may be disposed of as soon as may be possible. The principle articles in this Invoice you will perceive are Domestic Cottons and Blue Jankins, I hope you may be able to dispose of these articles to the Missions so as to be able to have a quantity collected by return of this vessel, which will be in from six or five months; I should much like if possible, say in six months from this time to have as many as four thousand Hides to complete a full cargo for the Volunteer. I am willing to pay as much as thirty dollars for Sea otter and four dollars per pound for Beaver. If you can effect immediate Sale of these goods by puting them a little lower than the market price, I recommend your so doing — I wish you to use your endeavours to dispose of these goods before other Vessels may arrive, as it will be of great importance to the owners to have the Sales closed by the return of the Ship. You will please to store the Hides as you may collect them and preserve them till return of the Ship which will be in September next — Get as many otter and Beaver as possible as I prefer them to Hides —

Your Friend &c

J. C. Jones Jr

John R. Cooper Esqr
Castle of Sad Pueblo

81

A-b 30; 52

1830. May 6.

Invoice of Merchandize Landed at Monterey from Bark Volunteer and consigned by John C. Jones Jr. to John R. Coopwr for Sales and return —

Invoice of Portuguese Cargo

Bales on board NWC 1.13.14 17.19.20	6	Bales . American Cotton						
" 4	2	Trunks — do — do	4370 yards	@	,15	655.50		
T&B 735	1	Bale — do — do	449 — "					
" 686	1	" — do — do	445					
" 743	1	Trunk — do — do	394½					
" 278	1	" — do — do	455¼					
" 678	1	" — do — do	455¼	2202.	@ ,16	352.32		
WM&Co —	15	Bales — do — do	9320.	@	,16	1491.20	2499	02
BN° —	10	Cases 100 ps each . Nankins @ 1000 ps		@	1.25		1250	00
T 500	1	Box Vermillion 40 lb		@	1.50		60	00
	4	Bales Russia Sheeting 10 ps ea. @ 40 ps		@	11.00		440	00
	40	Bars Iron @ 1 Tan		@	160.		160	00
	2	Cases . Nails 200 lb		@	,15		30	00
BOB - 4	1	Crate Crockery Ware				115.00		
" 18	1	— Do — " — "				54.03		
" 22	1	— Do — " — "				47.50		
" 39	1	— Do — " — "				75.00		
" 42	1	— Do — " — "				37.50		
AT Hall 624	1	— Do — " — "				33.61		
" 648	1	— Do — " — "				20,00	382	64
G - 3	1	Cases Tumblers —	540					
" — 10	1	Do — Do —	528.	1068	,4		42	72
							# 4814	38

5b

32

		Amount Brot over ----				4864	38
✡ 14.15.17.21	4	Cases Britannia 125 ps ea ci 500 ps	@	2.50		1250	00
153	1	Box 14 Patent Lamps	@	25		350	00
N ✡ 1108	1	Case 100 dozen Cambric Handkerchfs	@	2.50		250	00
	36	Camphor Trunks ----	@	10.		350	00
F 1.2.3.4.5.6	6	Boxes Plates 84 dozen ----	@	2.25		189	00
NHG 250	1	Bale English Cambric 18 ps 50 yds ea. 900	@	,18		162	00
	2	Bags Coffee ag 300 lb	@	,15		45	00
	2	Kegs Glauber Salts 150 lb	@	,10		15	00
C ✡ 21	1	Case Silks viz					
	1	Ps Green Striped Satin 18 yds ----	@	1.50	27.00		
	2	Ps Black - do " — " — "		1.50	35.00		
	9	ps Black green 1/2 11 yds — " — "		1.00	153.00		
	8	ps " — Black — " — " — "		1.00	51.00	256	00
P ✡ 483	1	Box 11 Bottles Camphorée ----			11.00		
AF ✡ 35	1	Box 23 Bottles Camphor ----			23.00	34	00
						₰ 7765	38

Monterey 4 May. 1830

E E

J. C Jones Jr

83

C-B 30 : 58

1830- May 11-

Razon de los Efectos tomados por Dn. Manuel Jimeno

1 Juego cuchillo y tenedores 15$ 4 Damajuanas 6$.	—	21. 0
3 Navajas y 4 Cortaplumas 10$ 2 Sombreros 12$.	—	22. 0
1 Cafetera 4$4 1 pñ Cotonia 10$ 1 doz Medias 20$	—	34. 4
1 pñ. Nanquin 24$ 2 vs. Colchado 1$4 1 doz Tazitas 3$	—	28. 5
1 1/2 vs. Paño fino 10$4 7 Fresada 2$4. 2 Tijeras 1$4	—	14. 4
2 Sinchentenas 2 r. 1/2 a. Zudinilla 12$ Seda 3 r.	—	12. 5
7 vs. Cotonia 6ca. 3$4 4 1/2 vs. Cotonia listada 3$3	—	6. 7
		$ 140. 1

Monterey 11 de Mayo de 1830

J. E. Hartnell

58

84

Marzo 11. 1830.

C-B 30 : 6.

1830. May 16th

Miss'n St. John, May 16th 1830.

Mr. J. B. R. Cooper

Sir— The Padre has taken the following list of articles which if he sends for you will please to deliver him. Viz;

Bancroft Library
University of California

1	Aroba Salts @ 3 rs	—	9 " 4
4	bottles Camphor @ 2 p	—	8 " —
1	Aroba de Cafen	—	10 " —
1	Libra Vermillon @ 4 p	—	4 " —
2	Doz. Tumblers @ 1 r	—	3 " —
20	Ps. Catania @ 5 rs	—	12 " 4
			$47 — "

In consequence of Hartnell having written him that he was to be at the Miss'n in a few days, I could not sell him more, but he says on my return & after seeing Mr Hartnell he shall want many of the articles you have fraternally Mention'd —

Yesterday in consequence of my horses jumping broke both my girths threw me & dislocated my old dislocated Shoulder which has given me a great deal of pain, and is useless — but will not prevent me from proceeding —

Yours &c

A. Stearns

85

Jn Henry Letter
from St Johns

1830

e-B 30:61

1830 - May 16 -

Mis.n de St.a Clara, May 16.th 1830.

61 Bancroft Library University of California

Mr. J. B. R. Cooper

Dr. Sir - The following is a list of articles, that I can dispose of at this Miss.n: Viz;

400 Vs Cotania @ 4.s 6 Gs. La vara	225.$	—
20 Piezas de Britania @ 4 p. 2.s	85 "	—
2000 Vs de Manta @ 2.s 9 G.s	687 "	4
200 Piezas de Coletas @ 2 p. 1.s	425 "	—
75 Doz. Handkerchiefs @ 4 p. 6.s	$1422 "	4
	256 "	2
	1778 "	6

I shall not be able to contract with the Miss.n until you can take a proportion of Tallow - as you have given me no instructions to contract for tallow, it is necessary you should. -

At the Miss.n of San Jose, the Padre is to divide among the indians the first of June, 3 or 4 thousand Vs Manta, then he says he will take the following Articles: Viz;

6000 Vs Manta @ 2.s 9 G.s	2062 "	4
200 Piezas Coletas @ 2 p. 1.s	425 "	0
4 " Brin @ 25 p	100 "	—
1 Arroba Salts @ 3.s	19 "	3
1 Quintal de Clavos @ 3.s	37 "	4
4 bottles Camphor @ 2 p.	8 "	—
	$2642 "	3

This Miss.n also wants to dispose of tallow, but-

Bancroft Library
University of California

I can possibly trade without taking it —

Wimmonds Supercargo has offered to take tallow & hides — and I expect it will be difficult to trade without taking some tallow — they have offered it at 14 ℔s the Aroba — but I think they will give it at 12 ℔s — You must give me instructions respecting trading for Tallow — they want to sell 1 Aroba of tallow for every one or 1½ hides — If you can take a part tallow I can sell considerable more at these Miss.ns and by taking the tallow secure the hides —

I could not contract with Dn. Ant.o Leñol for Beaver and pay him in Aguad.te — Wimonds Supercargo has offd 2.p. 2 ℔s Cash — he has only about 30 on hand, and says they are getting 5 cases — he wants some Aqu.te but says the price is to high, and also that he is to have a pipe from Stud — as you had told me not to give more than 2 „ 2 ℔s I could not trade with him and I think if I had offered 20 ℔s in Aguar.te he would not trade —

The majority of the hides that Capt. Burton has on Hand, are sold to Wimond — he says he can purchase a considerable quantity in the course of 2 or 3 mo.s by having an assortment of goods, which I have promised him — and he is to go with me to Monterey on my return —

He will take Some Aguar.te crockery &c. The Miss.ns have all a large assortment of crockery consequently I cannot sell them any — I have not concluded any contract with these Missions unless you can take Some tallow — therefore you will please give me such instructions as you think most to your interest and to all concerned — On receipt of this write me immediately if you have to send a man on purpose send it to the care of Capt. Burton

Mc Intosh, Robert & Ned are all at the Pueblo and will leave on tuesday — I leave tomorrow Morning for San Francisco and shall return as soon as possible — My shoulder is so lame I can hardly write, so excuse Yours &c. A. Stearns

P.S. Send me samples of the silk, bleached
Cotton, Nankins, & the size of the nails
and any other articles that you may thin
of —

Your Ob.

Bancroft Library
University of California

C-B 30:62

1830 - May 19 Sunday May 19th 1830

Capt Cooper
pleas to pay the bearer
James Whitney the sum
of five dollers to pay account
and by so doing you will exstremly
oblige yours truly ——

Edward M Smith

90

Macintosh's orders

Manchester Dec 15th

4

93

Mr John K. Cooper.

Monterey
Alta — California

71

C-B 30 : 64

1830 May 26.

SELLO TERCERO **DOS REALES.**

Para los años de mil seis y ochocientos ochocientos veinte y veinte y siete.

104

Digo yo el abajo Firmado, que doy Poder amplio y bastante, segun la Ley, para que la Persona del C. Juan Bautista Robex Cupex, pueda en Qualquier Tribunal ó Casa Nacional Cobrar la Cantidad de quinientos, Nobenta y un peso, once y dos Octabos granos, que constan en el documento que en su poder tiene Mio, del aber que me es deudora la Nacion, en el Tiempo, que le eserbido, por el espacio de Onse Años, en la Clase de Sargento, en una Compa. de Infanteria, que Auxiliar Vino, á esta Prov.a de la alta California, en el Año de 1819. y como dho C. Juan Bauta. Robex Cupex, mea pagado dha. Cantidad, en Onor de dha. Cacion, por la misma Causa le doy este Documento Juridico en el Puerto de Monterrey á Veinte y seis dias del mes de Mayo de mil ochocientos treinta

J.E Antonio Gaxiola

91

C-B 30 ; 65

1830 May 26. Sello 1º una Quartilla

Habilitado provicionalmte. por la Comisaria Subalterna provicional del Pto. de Monterey de la alta California para el año 1830

Echeandia

Casarin

65

Digo yo el abajo firmado que Soy Poder Amplio y Bastante segun la Ley, para que la Persona del C. Juan Bautª Roger Cuper pueda en Qualquiera Tribunal, ó Caja Nacional Cobrar la cantidad de Seis Sientos Siete pesos, sei Reales uno y un octabo grano, que Consta en el Documento q.e en supo- der Tiene mio del haber que me es Deudo- za la Nacion en el Tiempo, q.e le e servido por el Espacio de Onse Años en la Clase de Soldado en Una Compañia de Infanta- q.e Ausiliar bino à esta Provincia de la alta California, en el Año de 1813. y como dho. C. Juan Bautª Roger Cuper me a pagado dha. Cantidad, en Mor de dha. Nacion, por la misma Causa le doy este Documento Juridico, en el Puerto de Monterrey Abeinte y Sei dias del mes de Mayo de mil Ochosientos trein-

Ruego del Interesado
Antonio Santa Cruz.

Jose Antonio
Jasiola

93

C-B 30 : 66

1831. May 26. Sello 4° una Quantitta

Habilitado provicionalmente por la Comisaria Subalterna provicional del Puerto de Monterrey de la alta California para el año de 1830. Echeandia

Rosario

66

Digo yo el abajo Firmado, que doy Poder Sufficiente segun la Ley para q.e la Persona del C. Juan Bautista Roger Cuper, pueda en Cualquier Tribunal ó Caja Nacional Cobrar la Cantidad de quinientos quarenta y seis pesos, reales Onse y Sinco Octabos granos, que Importan en el Documento, que en su poder Tiene mio del Cabex, que me es deudora la Nacion, en el Tiempo que le é Servido, por el Espacio de Onse Años, en la Clase de Cabo en una Compania de Infant.a q. Cubidian Binqueta Paco.a de la Alta California en el año de 813. y como Tho. C. Juan Baut.a Roger Cuper mea pagado Tha. Cantidad en Onor de Tha. Nacion, por la prima Causa le Doy este Documento, Juridico en el Puerto de Monterrey à Veinte y seis dias del mes de Mayo de mil Ochosientos Treinta.

94

C-B 30 : 67

1830. May 26.

67

Recibo yo el abajo firmado de D. Ignacio Ma
D. Juan Bautista Roger Cupier Comerciante en
este Pueblo de Monterrey la Cantidad de Seis-
cientos siete pesos seis Reales, uno y un Diabo Grano
Repetido de Documento, en que Consta el
Saber, de la dicha Razon me el Deudora, y en
Virtud de dha Razon, me Satisfecho dha.
Cantidad, y para su Constancia, di este en el
Pueblo de Monterrey à 26. de Mayo de 1830

Ruego del Interesado

Antonio Santa Cruz

Jose Antonio

Garcia

95

Documento del Archivo
Histórico de Nuevo
Mexico de 1830.

CB 30 . 68

1830 - May 26. Sello 4° una Quartilla

Habilitado provicionalmente por la Comisaria Subalterna provicional del Puerto de Monterey dela alta California para el Año de 1830.

Echeandia

Cabrera

68

Digo yo el abajo Firmado que doy Poder Amplio y Bastante segun la Ley para que la persona de C. Juan Bauta Roger Cuper pueda, en Cualquier Tribunal ó Caja Nacional, Cobrar la Cantidad de Quinientos sincuenta y nueve pesos que Haber en Octubre Grano, que Constan en el Documento q. en su poder tiene Mio del abco, que me es Deudora la Nacion en el Tiempo, que le é servido por el Espacio de Once Años en la clase de Soldado en Una Compañia de Infanteria que Cubrio à esta Provincia de la Alta California en el año de 1819. y como dho C. Juan Bauta Roger Cuper me pagado dha Cantidad en Favor de Dha. Nacion, por la misma Causa le doy este Documento Juridico en el Puerto de Monterey, à Veinte y seis dias del mes de Mayo de Mil Ochocientos Treinta

A ruego del Interesado
Ygnacio Vallejo

Jose Antonio
Garcia

96

C-B 30 ; 69

1831. May 26.

69

Certifico yo el abajo firmado, que e recibido de
D. Juan Bnt.a Boyer Capex Comerciante de este
Puerto de Monterrey la Cantidad de Quinientos
Veinte y Nueve pesos, tres Reales, en Virtud de
Mandato Especial al Documento, en q.e Consta, el haber
que la Nacion me es deudora, y en Virtud de dha
Nacion mea Satisfecho dha Cantidad, y para su
Constancia di este en el Puerto de Monterrey á
26. de Mayo de 1830

a ruego del Interesado
Prisco Valle
Jose Antonio
Garcia

97

Documento relativo
[illegible] Vale
en el año de 1830

C-B 30:70

1830 May 26.

Certifico yo el abaxo firmado que el Mirlido del C. Juan Vnua. Rober Cuper, Comerciante en este Puerto en Abril 26 la Cantidad, en guarenta Pesos y vno peso enrey os octabos grano, Respectibo, al dever limenes, en q.e consta, el abex q.e la Nacion, me hera deudora, y que dho C. Cupex, solo por su efecto en su-bondad, y en Asequio a dicha Nacion mea Satisfecho dha. Cantidad, y para su Constancia Dgo este en el P.to de Abril 26. de Mayo de 1830.

Jo. Antonio
Gaxiola

7°

Alanse c/
el Sarg.to de Ynf.o
Jose Ant.o
Gaxiola

C-B 30 : 71

1831. May 26.

Certifico yo el abajo firmado, que Nicolás del C. Juan
Dauta Arbeláez recibió la Cantidad de cuatro cien-
tos Sincuenta y Siete pesos, cuatro Reales nue-
ve y tres Octavos granos Respectivos al Documento
en q.e Consta, el mismo, que la Nacion me debe
Deudora y q.e Dn. C. Lopez solo por en efecto
de su bondad, y en Abrigo de Dha Creacion mia
Satisfecho Dha Cantidad, y p.a su Constancia
Firme en el P.to de Antioquia à 26. de Mayo
de 1831.

Alexandro Rodriguez

Asunto del Soldo
de Caball.a
Alejandro Rodrig.z

C-B 30 : 72

1830. 9 May 26.

Certifico yo el abajo firmado que è Recibido del C. Juan Dalta Roger Cuper Comerciante de este Puerto de Monterrey la Cantidad de Quinientos cuarenta y Seis pesos tres Reales onse y cinco Octabos Granos, Respectivos al Documto en q.e Consta, el haber, q.e la Nacion, me es deudora, y q.e Dho Suidadano Solo por un efecto de su bondad, y en Obsequio de Dha Nacion mea Satisfecho Dha Cantidad, y para su Constancia di este en el Puerto de Monterrey à 26. de Mayo de 830.

72

100

Documento el cual
Luis Blanchard cnel
Año de 1830

C-10 30 : 73

1830-May 26.

SELLO SEGUNDO

Para los años de mil seis y ochocientos

DOCE REALES.

ochocientos veinte y veinte y siete.

73

Digo yo el abajo Firmado, que doy Poder amplio, y bastante, segun la Ley p.g.e la persona del C. Juan Bautista Robert Cupex, pueda en cualquier Tribunal, ò Caja Nacional Cobrar la Cantidad de cuatrocientos sincuenta y nueve pesos cuatro Realer onse y tres octabos granos que constan en el Documento que en su poder tiene Mio, del aber g.e me es Deudora la Nacion en el Tiempo que le e servido, por el Espacio que decide el año de 820. asta el de 1829. en la Comp.a de Caballeria del Puerto de Monterey en la Clase de Soldado, y como Dho C. Juan Bautista Robert Cupex, me a pagado Dha Cantidad en Nombre de Dha Nacion por la misma Causa le doy este Documento Juridico en el Puerto de Mont.y à 26. dias del mes de Mayo de 830.

Alexandro Rodrig.z

101

DB 30:74

1830 May 24

74

D. Juan Coopex y Espora — á E. M. — Deben — Haber

P. S Corte de tunica	7	P. Ahorro en Indianilla	8
P. S. 1/2 Bayeta Colorada	2	P. Yd.	17 2
P. 2 1/2 V.s Encaje	7	P. Yd.	8
P. dto.	8 2	P. Yd.	26 2
P. h. V.s Bayeta Blanca	7	P. Yd en Vizcayas y Linos p.a S.r Miguel	39
P. S chaleco	80	P. Yd. en Indianilla	5 1/2
P. S Metate	6	P. Yd. en Cambalia	3 8
P. 2 Planchas	5	P. Yd. en una Cigarrera	0 4
P. Liston	0 2	P. Yd de Mariano Sobexanes	25
P. S p.s al S.r deudo p.a su ordan	8	P. Yd. en Escaxche y Lantecuela	1 4
P. Saco de Dobes	12 4	P. Yd en plumas p.a escribir	0 4
P. 4 Vidrios	2 4	P. Yd. en 22 tablas	27 4
P. S Rebozo	4 4	P. Yd. en un Sombrexo	3 4
P. S Par medias	1 4	P. Yd. en un Libro en blanco	0 6
P. Sinta de seata	0 3	P. Yd. en un Baul	15
P. 5 V.s Puno azul fino a Fallegos	40	P. Yd. en Listones a Catalina	0 7 1/2
P. 1 1/2 V.s Yd. Yd. Yd.	12		176 7
P. 3 Zarapes	28	P. 203 p.s 5 z.s q.e reita p.a Saldo	203 1
P. 335 p.s 5 z.s de una Lib.za del Sindico	335 5		380
P. 3 V.s Indianilla	2 2		
P. 2 V.s Sayasaya	8 2		
P. S Barril dto. a Santiago Moreno	90		
P. 50 p.s d Juan Bon	10		
	380 0		

Montexy Mayo 27 de 1830

Esteban Manxay

D^r Esteban 1829
Acct Current.

0-15 30 : 75

1830. May 28th

Oahu May 28th 1830

75

Friend Cooper

The Ship Pocahontas is here bound to California. I have nothing interesting to write you yet I do not feel willing to let the opportunity pass without dooping a line to you. for 'auld lang sine' I continue plodding on in the same place & about the same business I have ben in for years past — I cast many longing looks for a sight at old Charlestown those I left there and am endeavouring to get my business arrang'd for leaveing the islands next fall for a visit to the old place. (I mean Charlestown)

If you have any commands on me or send any letters to me after next fall direct to the care of Mr Henry A Peirce

This market is well stock'd with goods & business is dull — more than it has ben for past years & retailing establishments have increas'd too fast for the business —

Your old friend Capt Wm Blanchard is here with a retailing house on shore & his ship doing nothing —

by accounts from home business there is unusually dull & failures in all directions & from unexpected sources —

I remain as ever your friend & Obt Servant

James Hunnewell

To Capt John B Cooper
Monterey North California

103

Mr James Hunnewell

Capt John B. R. Cooper

Monterey

North California

Per Pocahontas

104

C-B 30 : 76

1830 May 30.

15

Digo yó el abajo firmado, que doy poder cumplido, y bastante segun la Ley, p.ª q.l la persona del C.l Juan Bautista Rogers Cooper, pueda en cualquier Tribunal ó Casa Nacion. cobrar la cantidad de 643 p.s 7 rl.s 5 g.s que consta p.r el Docum.to q.l en su poder tiene mio del haber q.l soy deudor á la Nacion en el tiempo q.l le he servido p.r el empleo de 1.er Cabo y 2 años en la clase de Soldo. 8 d. y en la de Cabo 3.º y 2 años en la Compañia de Cab.ª del Presid.o N.l de Monterey = Y por hallarse en el Cind.o D. Juan Cooper quien condolido de mis miserias se ha dignado franquearme dho. Alcance Ripecto. de mi líquido Alcance se digna darme el completo recibo con solo la Justificacion y autoridad del sor. Alcalde Constitucional del Presid.o de Monterey y del Sindico, y p.a q.l en todo tiempo conste este lo doy a presencia de dhos. en el Presid.o de Monterey á 30 de Mayo de 1830

J. T. H.

105

C-B 30:50

1839 - June 3d

Digo yo y abajo firma que en el tiempo de pascua
riego que le pongan en monterey la cantidad de
diez pesos riego este año y tambien le pague
la deuda biello que tiene pendiente —

Monterey Juno 3d 1839 -

80

Soto

Murko —

106

Gale

Mr Wm A Gales

William & Gale

1830

Foreign Vots —

Al Cud.°
Juan B. R. Cooper

Monterey —

107

C-B 30 : 83

1830 1830 - June 8th

Mathews time working in the Rancho. From 12th Jany to 29th May is 4 Mo's & 17 ds ..... @10$ ... $46.5

CB

March 6th To 1 Pair Shoes/ Mission/ $1.4
April 24 — " " Soaps ..... do ... 1.0
May 8 — " 1 lt Tobacco/ Ames te/ 5 $ 3.1

$43.4

To Balance due Mathew — $43.4

June 8th 1830 —

Timothy Murphy

105

Mathews Bill

1820
George Rice
& Ellen 183

Al Señor Dn Juan B. R. Cabrera
Con

Monterey 7

104

C-B 30:85

1830 - June 11.

Mexico

35

June 11th. 1830.

Dear friends I arived at St.
Blas on the eighteenth of may In good health and
Obtained it till this date and hope these lines
will find you all enjoying the Same I Still rema
in with capt. Hinkley we Start to morrow to har
recruit to embark for Newyork as I find
Consul Butler only a charge of affairs and cannot do
any thing in our behalf tho advise me to go on
to the united States and Sent me word that
when they think it is impasable for us to recover any
thing tho the charge of affairs advise me to lay
it before the President of the united States
Mr. Latham Consul Butler said that
your parents had heard of your arrest in the
California and was much affected and I was
Desirous to See or hear from you
capt. cooper you will please to forward this
letter on to Mr. Fryor in the Peru to
Give my respects all in Quincy friends
may god bless you all
Yours ever well-
wisher

James O Lathing

110

Bancroft Library
University of California

Hannah Patty

Lynne 1830

CB 30 ; 86

1830 - Junio 12 -

96

Acompaño a V.
la lista de los gastos
q. hicieron en este
Barrio el Cabo Ma-
nuel Peña y seis
Sold.s q. lo acompañ.a
p.r q. se sirva ha-
cerles los cargos
correspondientes

Dios=

y Libertad &c.
Barbara Junio
12. de 1830.

Antonio Camilo

Sor Alcalde
de el Puerto de Monterey.

112

C-B 30 ; 87

1830 - June 25.

St Barbara 25th June 1830

Capt Robt R B Cooper

Dear Sir

I have shipped on board Brig Plant and Consign it to you - Viz Bags Soft Coal 3,200 lbs in Order to try the Market & Mention and if answer I can give time & time Supply you with most any quantity as I intend to turn Soft Boiler for a Livelihood there is no branch of any Name or Nature done down this way and I am almost discouraged though to discourage me is no easy matter - I understand that you have a Considerable quantity of China ware on hand & to send me word what they Consist of and their prices as there is no China goods this way except Manila - and of I can make

113

of an Heel I might take a ride up
your Way — — best respects to you & to
Mr Stearns & and to the Ne Friend
Canny in particular — I understand she
has got a Scotch Laddie — Mr Boyles
was brot to bed the Ninth of June of
a Son which died next Night — but
of the breed is Last — we will soon have
enough — it being eleven month to a day
from the birth of the first — that being
from the Ninth of July last Year —
Dont as often and pain as some Peeps
for we have for none this Way

Gullems & Pinkerton

Yours

3

Wm Pol...
Letter 1830

Dear Sir I Received
Monday

115

C-13 30 : 88

1830. June 28th

Oahu 28th June 1830

John B R Coolidge Esqr

68

Sir,

I am now on board the Pocahontas and her Sperm fleet are Let go in gone have only time to refer you to the Captains Log for all news at this place —

I have purchased one half of the Schr Unity in Company with my Chantier she has gone to the Bonnin Islands will be here in all October, when the Returning I shall endeavour to buy her Chantiers part and probably go on and live to your place, she is a fifty odd Tons and a fast Sailer — my respects to Mrs Coolidge & all the Family

I am great Haste

Yrs truly

H B Thompson.

Capt Hunt Store keepers of Ganges

Barbers wife & Children

c. A. B. Thompson
Oahu, June 1830

C-B 30 : 93 - 96

1830 - Junio 20.

S. G. S. S. de este T.

93

Manuel Tomas Cirian Ciudadano de los estados unidos Mexicanos natural de la Ciudad de Mexico de Religion C. A. R. y empleado en este Puesto de comisario Subalterno provicional ante V. S. respetuosamente digo que necesitando el lugar Mayor del Curicual de esta Jurisdicion para ocuparlo con mis enseres muebles, y subsistencia he de menester de V. S. se sirva concederme con arreglo à la Ley de 18 de Agosto de 1824 cuyo terreno le demarca el adjunto diseño el que esta muy sencillo por que mis compañeros en la oficina no me han dado lugar para mas con perfeccion el terreno y solicito, pero V. S. se podrá informar pesactamente del por el que ha presentado el Extrangero D. David Copen.

Como à V. S. a quien le corresponde la reposicion al Mexicano, ya sabe de este soy hijo del Pueblo de la Ma. Maritima de Tlacotalpan quien salio de Mexico dejando à su familia por obedecer al Supremo para venir à esta dicha Hacienda Maritima y quien desempeñando su empleo fallecio por el mal temperamento de aquel punto dejando à mi Madre viuda y con hijos à quien pongo, debian con el fruto del trabajo que verifique en el terreno de mueblo cual. que solicito.

A mas de lo espuesto no era yo mayor de edad cuando merecí la satisfaccion de que en el espresado Pueblo de Macuiltepec me honraran con el nombramiento de Alcalde en turno, igualmente me eligieron dos veces de elector de partido y estos encargos los desempeñé fielmente como lo acreditaré, en primera ocacion y que lo obtube lo provaré con algunos documentos y aun existen en mi poder y en todo mi mando que he provenido con documentos à los Autoridades, y asimismo acreditaré sin pudor

117

el Ciudad. de disputar la gloria de obedecer las
leyes de nuestra Republica y las ordenes del Gobierno

Por ultimo haciendo quedar sin Padre
Madre, y paso el amor de hermanos y el tiempo y no V.
viaja me hizo el venir a este Territorio a tener este
gusto con dos de ellos que se hayan de Misioneros
en estas Misiones por hacer sus servicios a nuestra
Nacion, previniendo del reposo y disputaban en
su Colegio y la satisfaccion de vér, y auxiliar a su
familia. A poco tiempo de haver llegado aqui
V. S. mismo me nombró de Comisario Subalterno
Provisional de este Punto y hasta este dia de hoy.

Concluido el informe que V. S. se
sirva Tomar sobre mi solicitud pido si hay algun
reparo me debuelba V. S. este Oficio con la
providencia que guste y si no lo hay suplico
a V. S. me expida el Documento y me haga de
justicia. Dios y recibir gracia y Merced. Fuerte
no sea de malicia. Monterey 30 de Junio
de 1830.

115

Julio 30. 1838

1838 July 1st

94

José de Jesus Vallejo Capitan de Milicias y Administrador de la Comision de S. José.

Por cuanto Victorino Chologón de esta vecindad ha pretendido en solicitud de este dia un solar de ciento y cincuenta varas en el frente de la plaza de esta Comision que mira al Sur, para obviar su casa y huerta; y en virtud de la facultad conque me halo investido, contenida en la Suprema orden espedida por el Escmo. Sor. Governador de fecha 13. de Febrero de 1837, he tenido á bien concederle el mencionado solar de ciento y cincuenta varas por cada frente, dandole el presente documento que le servira de titulo que le prantira su propiedad en todo tiempo, conforme al tenor del parrafo tercero de la repetida orden suprema ya citada. Dado en la Comision de S. José á 1.º de Julio de 1838

José de Jesus Vallejo

119

1830. July 3.

New York 3 July 1830.

95

W. A. P. Hartnell Esq
Monterey

Dear Sir

We yesterday received in a letter from Messrs Bayne Kennedy & Co of Manhattan dated 27th April a very brief notice of the loss of the Danube in Upper California, with advice that a British Brig had been despatched from that port to take on board the cargo collected by Capt. Cook

We apprehend this British Brig will not wait on the coast so as to enable you to close all the sales of that part of the Danube's outward cargo which was left in your hands and make full returns by her. Under this impression we have to request that if you have no opportunity for direct shipment to the U. States whenever you may have property in readiness you would consign same to Messrs F. Huth, Gruning & Co at Lima or Valparaiso, for whichever Port the first good vessel may offer with orders to tranship it to our address by first vessel for the U. States if

120

to Sides, & no ex[illegible]

We have regretted very much the entire absence of your advices since Mr Coit's departure for Europe and now ask the favour of your addressing us occasionally, with advices of your progress and the situation of the Property in your hands, to care of Messrs Manning & Marshall, Mexico or Messrs Barre & Kennedy, Mazatlan.

We shall make such arrangements with regard to Insurance that you will be safe in shipping Property under any flag and to any of the Ports of the Pacific of the United States

We are respectfully,

Your obd[illegible]

Goodhue & Co

attorneys for D.W. Coit.

3

W. S. P. Hartnell Esq^r

[redacted]Monterey

Upper California

122

1830. July 4. Sello 4° una quartilla

Bautizado provisionalm.te p.r el Comisario Subalterno
Vicario del departamento de Monterrey de la Alta
California p.r los años de 1823 y 1824.

9b

Fr. Ramon Abella Ministro de la Mision de San
Carlos de Monterrey Ynmediata al Presidio del
mismo Nombre en la Alta California. Certifico
que en el Libro de
Bautismos de Gentiles
Partida Siguiente
3.585

Dia 24. de Dbre. de mil Ochocientos Veinte
y Ocho en la Yglecia de esta Mision de S. Carlos
bautise Solegnem.te Aung.c bajo de la condicion
de no estarlo Antes, a un Adulto de Nacion
Escoses de edad de treinta y cuatro años, Natural
de Forres Provincia de Murai, en aquel Reyno
hijo Legitimo de Alexandro Marca Yntois, y Hele-
na de Secta Protestante, y el bautizado, Eduardo
en la misma Secta tambien. Despues de Yntruido
en los Misterios, y puntos de la fe Catolica, y con-
vencido de su Verdad con la consiguiente abju-
racion, de los errores contrarios, le administre
en forma Condicionada, como dise el Sacra-
mento de Segeneracion, por la duda q.e prcutaba
su Bautismo Anterior, pues ni aseguraba el mi-
smo conserteza de haberle Recibido, sino solo
por la persuacion de ser protestantes sus padres,
y soler estos administrar à sus hijos en su secta
ademas de la q.e Aun en el Caso se deja ver,
le pue el Nombre de Eduardo Manuel, habien-
do tenido, ya de Antes el primero de dicho
Nombre. Fue su padrino D. Juan Baut.a
Rober Coper, Natural de Norte America
de la Partida Bautismal de este Libro

123

3.4.85. que quedo adbertido de lo debi-
do. Despues del Bautismo pase con suresibo
=Yntancia competente y absolucion si con-
sura a administrarle los Otros Sacramen-
tos, y para q.e conste firme= Fr. Vicente
Fran.co si Sarria

Son Carlos, y Julio a 1.o de 1830 Concuerda con su
original del mencionado fr. Ramon Abella

Sello 4.o una quartilla

Habilitado Provisionalm.te por el Comisario Subalterno de
el Departam.to si Monterrey vla Alta California para
los Años si 1828 y 1829 Cesarin

CB 30;99

1830 July - 12 -

PRIMERA SECRETARIA DE ESTADO.
DEPARTAMENTO DEL INTERIOR

Seccion 1.ª

El Escmo. Sr. vice-presidente de los Estados-Unidos Mexicanos, en ejercicio del supremo poder ejecutivo, se ha servido dirigirme el decreto que sigue.

El vice-presidente de los Estados-Unidos Mexicanos, á los habitantes de la república, sabed: que el congreso general ha decretado lo siguiente.

Art. 1º Para el nombramiento de diputados del distrito y territorios de la federacion se harán elecciones primarias y secundarias.

DE LAS ELECCIONES PRIMARIAS.

Art. 2º Las elecciones primarias se celebrarán en el distrito federal quince dias antes del señalado en la constitucion general para las elecciones de diputados.

Art. 3º En los territorios se celebrarán el primer domingo del mes de setiembre del año en que deba hacerse la eleccion de diputados.

Art. 4º Estas elecciones se harán por manzanas.

Art. 5º En el distrito federal, si toda la poblacion ó alguna parte considerable de ella, estuviere dispersa, el ayuntamiento la dividirá en secciones proporcionadas, de suerte, que á cada una de ellas no toquen mas que ochocientos habitantes, ni menos de cuatrocientos.

Art. 6º En los territorios, las secciones de que habla el artículo anterior no pasarán de dos mil habitantes, ni bajarán de mil.

Art. 7º Los ayuntamientos designarán con número las secciones de que habla el art. 5º, y tambien las manzanas que no tuvieren nombre conocido.

Art. 8º Un mes antes del dia en que se han de hacer las elecciones primarias, se empadronará á los vecinos de cada manzana ó seccion, que tengan derecho de votar, y se les dará una boleta para que puedan hacerlo. Esta operacion deberá estar concluida ocho dias antes del de las elecciones.

Art. 9º Los vecinos á quienes el comisionado negare boleta, sin embargo de las razones que le espongan, porque le parezca que no tienen derecho de votar, podrán ocurrir á la junta electoral, y si esta decidiere á su favor, se les dará boleta en aquel acto.

Art. 10. Los vecinos á quienes por cualquier accidente no se hubiere dado boleta al tiempo del repartimiento, podrán ocurrir á pedirla hasta las doce del dia, víspera de la eleccion, y el comisionado se las dará cerciorándose de que son vecinos de aquella manzana ó seccion, y de que tienen derecho de votar, y los asentará en el padron como á los demás.

Art. 11. Para el padron y repartimiento de boletas, se comisionará por el ayuntamiento á un ciudadano vecino de cada manzana ó seccion que tenga derecho de votar, y sepa leer y escribir.

Art. 12. En el padron se asentará el nombre, apellido y oficio de cada uno de los individuos que tienen derecho de votar, el nombre de la calle, el número, letra ú otra seña de la casa en que viven, y el número de boleta que tocare á cada uno.

Art. 13. Las boletas se formarán de un cuarto de pliego de papel en que se escribirá por una cara lo siguiente:

Elecciones de diputados al congreso general para los años de.....

Parroquia N.....

Manzana núm..... Seccion núm.

Ciudadano N. [el que recibe la boleta.]

Firma del comisionado.

Art. 14. En el distrito federal los vecinos de cada manzana ó seccion formarán una junta electoral.

Art. 15. En los territorios los vecinos de dos manzanas formarán una junta electoral, con tal que aquellos no bajen de diez. Si no llegaren á este número, se aumentarán las manzanas que sea necesario para completarlo.

Art. 16. Cada junta electoral nombrará un elector.

Art. 17. Las juntas electorales se celebrarán en un parage público de las respectivas manzanas ó secciones, señalado por la municipalidad.

Art. 18. Estas juntas darán principio á sus funciones á las nueve de la mañana, si estuvieren reunidos nueve ciudadanos, á lo menos, de los que puedan formarlas. Si no lo estuvieren, se aguardará á que se reunan, y no habiendo aquel número á las diez, se procederá con los que hubiere, con tal que no bajen de cinco, á mas del comisionado ó comisionados de la manzana ó seccion.

Art. 19. Las juntas comenzarán por elegir á pluralidad absoluta de votos, acercándose los ciudadanos de uno en uno á la mesa, un presidente y cuatro secretarios de entre los individuos presentes que tengan voto en la junta, y sepan leer y escribir.

Art. 20. El acto de la eleccion de presidente será presidido por el comisionado, y él mismo escribirá los votos. La votacion del primer secretario la recibirá el presidente. Una y otra votacion se asentará en estos términos: *El ciudadano N. al ciudadano N.*, y así se publicará.

Art. 21. En los territorios uno de los dos comisionados sacado por suerte, que se hechará en el acto, hará de presidente para el acto de que habla la primer parte del artículo anterior, y el otro hará de secretario para las votaciones de que habla el mismo artículo.

Art. 22. El comisionado ó comisionados permanecerán en la junta todo el tiempo que esta dure.

Art. 23. Hecha la eleccion de presidente y secretarios, el comisionado ó comisionados dejarán sobre la mesa el padron de sus manzanas é secciones.

Art. 24. Se procederá entonces á la votacion, acercándose de uno

en uno los ciudadanos, y entregando su boleta á uno de los secretarios. Este leerá en voz alta el nombre del ciudadano, el de la calle y el número, letra ú otra seña de la casa en que vive. La boleta será reconocida por los seis individuos de la mesa, y confrontada con el padron. Si no ocurriere duda ó reclamo que presente cualquiera ciudadano sobre la legitimidad de la boleta, y el derecho de votar del individuo que la presenta, se recibirá el voto de este, y se pondrá en el padron una nota que lo indique.

Art. 25. Las dudas ó reclamos sobre estos puntos y el de que se dé ó no boleta á los individuos á quienes el comisionado haya escluido, porque en su concepto no tengan derecho de votar, como tambien otras dudas ó reclamos que ocurran relativos á las mismas elecciones se resolverán por la junta, sujetándose á lo prevenido en la constitucion y en esta ley, pues lo que en contrario se hiciere, será nulo á juicio de la junta electoral secundaria. El comisionado ó comisionados, y los demás ciudadanos de la junta, no tendrán voto en las dudas ó reclamos que les toquen.

Art. 26. Nadie podrá votar mas de una vez ni hacerlo sin boleta legítima, ni en otra manzana ó seccion que la de su vecindad.

Art. 27. La votacion se hará dictando cada ciudadano en voz alta el nombre del individuo á quien dá su voto, y escribiéndolo uno de los secretarios en el reverso de la boleta, al mismo tiempo que otro lo hará en una lista general, poniendo lo siguiente: *El ciudadano N. votó al ciudadano N.* [Aquí el nombre.]

Art. 28. El secretario que escriba el nombre en la boleta, firmará al calce de ella, y lo mismo harán en la lista general los que la escriban.

Art. 29. Los ciudadanos podrán llevar escrito en el reverso de la boleta el nombre del individuo á quien votan; pero lo leerán en voz alta, si supieren, y entonces firmará la boleta el secretario que la recibiere, ó si no supieren, lo leerá del mismo modo uno de los secrerios, quien hará la correccion que quisiere el votante, y pondrá su firma en ella.

Art. 30. Las juntas durarán todo el tiempo necesario para que voten los ciudadanos de las manzanas ó secciones respectivas; pero si á las dos de la tarde nadie estuviere presente para votar, ó para reclamar que no se le dió boleta, se concluirá la junta.

Art. 31. Concluida se hará la regulacion de votos, y quedará electo el individuo que haya reunido mayor número. Si dos ó mas individuos hubieren obtenido igual mayoria de sufragios decidirá la suerte.

Art. 32. La lista general de votos se fijará en un parage público de la manzana ó seccion, y al calce de ella el nombre del electo, y del número de votos que sacó.

Art. 33. El presidente y los secretarios de cada junta estenderán y firmarán el acta de la eleccion, que remitirán en el distrito federal á su gobernador, y en los territorios al gefe político, quienes las pasarán á la junta secundaria el primer dia de su reunion. Comunicarán tambien su nombramiento á los electos por medio de un oficio que les servirá de credencial.

Art. 34. Para tener voto activo en las elecciones primarias se necesita:

Primero. Ser ciudadano Mexicano.

Segundo. Ser vecino del lugar con radicacion de un año cumplido.

Tercero. Tener veinte y un años cumplidos, y diez y ocho siendo casado.

Cuarto. Subsistir de algun oficio ó industria honesto.

Art. 35. No tendrán voto en las elecciones primarias:

Primero. Los presos, los detenidos, y los que estén en libertad con fianza.

Segundo. Los procesados criminalmente, cuyos procesos se hallen á lo menos en estado de haberse proveido el auto de prision, ó de haberse recibido la confesion con cargo.

Tercero. Los deudores quebrados, y los deudores á los caudales públicos, entendiéndose en cuanto á estos que la deuda sea líquida, y que reconvenidos por ella no la hayan satisfecho.

Cuarto. Los que mantienen juegos prohibidos y cuantos les sirven en ellos.

Quinto. Los eclesiásticos regulares.

Art. 36. Los individuos de la tropa permanente, y los de la milicia activa que estén sobre las armas ó en asamblea, inclusos los gefes y oficiales, podrán votar solamente en la manzana ó seccion en que se halle su cuartel, con tal que tengan tres meses á lo menos de residencia en el lugar, y los requisitos primero y tercero del art. 34, y no estén comprendidos en alguno de los casos del 35. Para votar serán empadronados, y recibirán boleta conforme á lo prevenido para los demás ciudadanos, y no serán admitidos á dar su voto si se presentaren formados militarmente, y conducidos por gefes, oficiales, sargentos ó cabos.

Art. 37. Los militares que se hallen en los vivaques ó guardias no podrán votar en las manzanas ó secciones á que pertenezcan estos puestos.

Art. 38. Lo dispuesto en los dos artículos antoriores se entenderá tambien respecto de los milicianos locales cuando estuvieren de servicio fuera de los lugares de su residencia.

Art. 39. Los individuos del congreso tendrán voto activo con tal que tengan tres meses á lo menos de residencia en el distrito federal.

Art. 40. Para ser elector se requiere tener veinte y cinco años cumplidos, ser vecino de la manzana ó seccion, y las cualidades prevenidas en el art. 34.

Art. 41. No pueden ser electores:

Primero. Los comprendidos en el art. 35.

Segundo. Los individuos del congreso general, si no es que antes de serlo fuesen vecinos del distrito federal.

Art. 42. Nadie podrá escusarse de los cargos de comisionado, presidente y secretario de las juntas electorales, y de elector, sino por imposibilidad física ó moral, que calificarán respecto de los comisionados los ayuntamientos que los nombraren; respecto de los presidentes y secretarios las mismas juntas electorales, y respecto de los electores las juntas secundarias.

Art. 43. Los individuos que se negaren á servir dichos cargos se les aplicará una multa de seis hasta cien pesos, segun sus facultades, á juicio del juez de primera instancia del lugar, con solo el aviso del ayuntamiento ó junta que hiciere la calificacion de que habla el artículo anterior.

Art. 44. Los individuos convencidos en la junta electoral de pretestar boleta falsificada, ó que se haya dado á otro individuo, ó de haberse empadronado, ó presentarse á votar en otra manzana ó seccion que no sea la de su vecindad, ó de haber alterado la regulacion justa de los votos, serán arrestados inmediatamente y puestos á disposicion del juez competente para que se les juzgue y castigue como falsarios.

Art. 45. En estas juntas nadie se presentará con armas de ninguna clase, y el que las llevare será arrestado y puesto á disposicion del juez competente para que le imponga una multa desde seis hasta cien pesos, segun sus facultades, y si no tuviere con que pagarla, sufrirá prision desde ocho dias hasta un mes, á mas de la pena que merezca conforme á las leyes ó disposiciones de policía sobre armas.

Art. 46. El que diere ó recibiere cohecho ó soborno para que la eleccion recaiga en determinada persona, será privado de voz activa y pasiva por aquella vez, se le impondrá una multa desde seis hasta cien pesos, y no teniendo con que pagarla, sufrirá prision desde uno hasta tres meses, y se publicará todo por medio de algun periódico de la ciudad federal.

Art. 47. Para la imposicion de estas penas bastará la declaracion del hecho que haga la mayoría de los individuos presentes de la junta electoral, con tal que estos no bajen de once.

Art. 48. Los presidentes de las juntas electorales cuidarán del órden en ellas, y para conservarlo y para los arrestos prevenidos en esta ley, podrán pedir ausilio á las autoridades, quienes deberán prestárselo.

DE LAS ELECCIONES SECUNDARIAS.

Art. 49. Estas elecciones se harán por los electores nombrados en las juntas primarias, quienes se reunirán en la capital del distrito y territorios en el parage señalado por el gobernador ó gefe político, á las nueve de la mañana del jueves prócsimo anterior al dia en que se deben celebrar las elecciones de diputados.

Art. 50. Para que se forme la junta electoral, bastará que estén presentes la mitad y uno mas de los electores que deben componerla.

Art. 51. La primera reunion será presidida por el gobernador ó gefe político, solo para el acto de que la junta nombre un presidente de entre sus individuos presentes que sepa leer y escribir.

Art. 52. Hecho esto se retirará, y la junta nombrará dos secretarios de entre sus mismos individuos, que tengan los requisitos espresados en el artículo anterior.

Art. 53. En dicho dia y los siguientes, hasta las nueve de la mañana del domingo en que se han de verificar las elecciones de diputa-

dos, la junta tendrá las sesiones que estime convenientes para calificar la legitimidad del nombramiento de sus individuos, y las dudas y reclamos que ocurran sobre esto y la falta de los ausentes, sin faltar á la constitucion ni á las leyes.

Art. 54. A las nueve de la mañana del dia señalado en la constitucion federal se hará la eleccion de diputados propietarios y suplentes por escrutinio secreto, mediante cédulas, que echará cada elector en un vaso puesto al efecto sobre la mesa, acercándose para ello de uno en uno por el órden de sus asientos.

Art. 55. En el distrito federal se elegirán por ahora dos diputados propietarios y un suplente, y por cada uno de los territorios de las Californias, Colima, Tlaxcala y Nuevo México, un propietario y un suplente.

Art. 56. Si en el primer escrutinio nadie reuniere la pluralidad absoluta de votos, se procederá al segundo escrutinio entre los dos que hubieren tenido mayor número: en caso de empate decidirá la suerte.

Art. 57. Las actas de estas juntas se firmarán por el presidente y secretarios, quienes firmarán tambien el testimonio que se ha de remitir al presidente del consejo de gobierno, y las originales quedarán en el archivo del gobierno respectivo.

Art. 58. El presidente y secretarios firmarán tambien los avisos, que se darán á los electos para que les sirva de credencial, y al gobernador ó gefe político para que publique el nombramiento.

Art. 59. En estas juntas se observará lo prevenido en los artículos 45, 46, 47 y 48.

DE LAS ELECCIONES DE AYUNTAMIENTOS.

Art. 60. Para estas elecciones habrá tambien juntas electorales primarias y secundarias.

Art. 61. Las primarias se celebrarán el primer domingo del mes de diciembre, observándose para ello todo lo demás prevenido en los artículos 4 y siguientes hasta el 48, con la diferencia de que en las boletas se pondrá: *Eleccion de ayuntamiento para el año de....* y de que las actas se remitirán á la primera autoridad política del lugar.

Art. 62. Si el número de manzanas ó secciones no fuese bastante para que el de los electores nombrados por ellas sea por lo menos triple al de los individuos que han de ser elegidos, nombrará cada manzana ó seccion, sea cual fuere su censo, con igualdad, dos ó tres electores, segun fuere necesario, aunque por esto esceda el número de los electores del triple de los elegidos.

Art. 63. Las juntas secundarias se compondrán de los electores nombrados en las primarias, quienes se reunirán en los pueblos respectivos el domingo segundo del mes de diciembre; y desde este dia hasta el domingo tercero del mismo mes podrán tener las sesiones que estimen convenientes, para los fines y en los términos que previene el art. 53.

Art. 64. El domingo tercero del mes de diciembre, á las nueve de la mañana, se hará la eleccion en los términos prevenidos en el art. 54.

Art. 65. En estas juntas se observará lo dispuesto en los artículos

50, 51, 52, 56, primera parte del 57 y del 58.—Simon de la Garza, presidente del senado.—José Maria Bocanegra, presidente de la cámara de diputados.—José Mariano Marin, senador secretario.—Manuel Miranda, diputado secretario."

Por tanto, mando se imprima, publique, circule, y se le dé el debido cumplimiento. Palacio del gobierno federal en México á 12 de junio de 1830.—*Anastasio Bustamante.*—A D. Lucas Alamán."

Y lo comunico á V. para su inteligencia y efectos correspondientes.

Dios y libertad. México 12 de julio de 1830.

Alamán.

Sor. comis.te Pral. de la Alta California

S.t Diego

Al Comis.o Sub.o Prov.l de Monterey.

Julio 1830

C-B 30:100

SUPERVOR PO TYCO DEAN

1830 - July 13 =

100

Acompaño a Vp. una Copia de la Ley de 18 de Agosto de 1824 y otra de las Disposiciones generales dadas en 24 de Noviembre de 1828 p.r el Supremo Gobierno p.a el cumplimiento de dha Ley en los Territorios de nuestra Republica, para q.e las presente a la Diputacion p.a los efectos Correspondientes.

Dios

134

y Libertad Mex.
Julio 13 de 1830

Lore Mch
Cheandia

Al Secret.º de la Lima.
Diputacion del Alto y
California

135

C-B 30 : 101

1830 July 22.

D.r Capt. John B. Cooper in a/c current with Milligan & Gale Cr.

1830					1830				
May 21.	To amt of your note given us dated Jany 10th 1830 for		1382	25	May 11	By 1 Otter Skin			25 .
" "	" Amt of your note given us dated Jany 15th 1830 for		33	04	"	" 3. Muskrat			23 .
						" 3¾ Gl. Oil	3		2 15
May 11.	" 4 Pack. M	150	6	.	"	" 112 Hides	2		224 .
	" 1 pr Shoes		2	.	"	" 2 Otter	2		4 .
	" 1 Chest		1	75	"	" 41 lbs. Tallow			61 50
	" 2 cwt Sugar	76	12	.	"	" 4 Otter	1		4 .
	" 2 Gl. Clyn	15	30	.	"	" Amt pd of Joaquin Bly.			32 .
" 17	" 100 lb Bread		12	.	"	" 2½ Blankets			15 .
	" order in favour Peckett for	78½			May 22	" Your note to Balances			1173 39
	" " " " Nutter	6	84	.					
			1563	04					1563 04

Monterey May 22d 1830

E. E. Milligan & Gale

per Robinson

101

136

William A. Gale Mr Gales last acct current

Acts

May 1830

C.B 30 : 10C

1830 - Aug.t 5.

James Cooke Taken in the Rancho

1830

Jan.y 10th Commenced to work.

" 17 — 1 Pair shoes — $1.4

19 — 1 do — do — 1.4

" — ½ Hide — 2.4

July 24 — 1 lb Tobacco /Amosta/ — 5

July 25 — 2 Pair shoes /Mission/ — 3.0

" 2 lb Tobacco - do — 1.2

" 1 Flesada - do — 2.4

" 4 Gamoses /Burfoot — 3.0

" 2 bos Manta — 1.0

" Soap — /Mission/ — 4

Aug.t 5 — 5 ½ " 3

Time 6 mos 24 ds

@ $10 - ½ $68.0 — 68.0

$50.5

137

James Cook to Tibb

£ 30- 10- 24

10

3p | 240

£8

C-B 30 : 107

1830. Aug.t 14.

107

Graybeards orders for
Gold.e Grog —

135

Grey back's Order
for Gulle Grey.

C-B 30 : 109

1820 Aug. 17th

Capt. Wm. Lyell

109

Sir

After having got an anchorage in my last I had a pleasant passage of only three days up to St Thos. where I landed the passengers, and proceeded direct to Bridgetown, Barbadoes & purchased the cargo of the Orthontes and returned again to St Thos where I remained till the 18th June. when I left for the Grenadines & Demerara in my own Pilot boat. The unusual long passage of thirty two days was occasioned principally by the Orthontes not arriving at the Islands of Grenada & Barbadoes in time to receive the cargo intended for Demerara, which I was obliged to wait for, & which detained me at Barbadoes 14 days. I was also detained at Demerara 14 days more than I expected, owing to the Orthontes not having her cargo ready for shipment, which I was obliged to wait for, & which detained me at Barbadoes

The object of the voyage is to procure a cargo of Hides as soon as possible for which purpose I shall want you with all your force to assist Capt Carter and Mr Ellis. I wish all the goods I left with you to be sold before the Columbia leaves the coast. I have sent all the papers with Mr Ellis, who is empowered to act same as the owner his employ — you will receive with Capt Carter 1 Gallon Rum — the great perfume for Mess in May excuse for this short letter; you will soon see Some more Worthy and Dreaded the entitles your Wounded, perhaps you may see me before many Months — the one ray of hopes of obtaining a beautiful Schooner built there by Capt. Blanchard, I shall be compelled to sell her very Cheap for a Low price; but may write I shall dispatch a Schooner to you to be at Monterey in November, with a Small Cargo, which we expect Jack may Serve Some Creature — Should may Vessel be Coasting this Way send them here Coast Horses wished — Mr Ellis will take with you Pen is not Likely to use them — Let me again request that you will do all in your Power for the Interest of the Columbia, and with best wishes for your prosperity

I am your Friend John C Jones Jr

140

Captain Seth E. Cooper

Shoalwater

Mr Ebbetts

141

C-B 30 ; 110

1830. Aug. 17th

SHIPPED, in good order, and well conditioned, by James Hunnewell

in and upon the good Bark called the Volunteer whereof is Master Joseph. O. Carter for this present Voyage, now lying in the Port of Honolulu and bound for California viz.

Ten Cask Spanish Aguadenta, on account & risque of the Shippers, a Citizen of the U. S. of America

Printed & Sold by E. W. Davies, No. 65 Broad Street.

JH

1. @ 10.

being marked and numbered as per Margin ; and are to be delivered in the like good Order and well-conditioned, at the ~~aforesaid~~ Port of Monterey (the dangers of the Seas only excepted) unto John B. R. Cooper

or Assigns ; he or they paying Freight for the said ~~Goods~~ Aguadenta Two Dollars (2$) per Cask with ~~out~~ Primage and Average accustomed. In Witness whereof, the Master of the said vessel hath affirmed to 3 Bills of Lading, all of this tenor and date ; one of which being accomplished, the rest to stand void.

Dated in Honolulu (Oahu) August 17th 1830

Contents Unknown

J. O Carter

142.

1830 - Aug.t 17.th Oahu August 17 th 1830

John B.R. Cooper Esqr

My Dear Friend

Inclosed is a bill of Lading and an Invoice of Aguadenta which I have to request of you the favour to receive and Sell to the best advantage you can on my account and remit the proceeds to me or to my order at this place if you can get Sea Otter skins in payment at a fair price they would be a good remitance if it would be more convenient to send the proceeds to America, you can remit to Joseph Hunnewell Charlestown Mass.ts U.S.A on my acct I have assured Mr Jones that I would write to you requesting you not to allow this liquour to interfere with the trading of the Volunteer while She remains at Monterey he tells me he thinks it will sell readily & will not interfere as they have none of the kind on board This Aguadenta is old & cost high but I wish you to sell it for the most it will fetch. Probably you may have some difficulty if the history of it is known however I shall tell you the history & leave you act as you may think most prudent. it was distilled on California & brot down to the islands in the Ship Franklin & I purchased it

143

it from Mr Rufus Perkins and have had it on hand nearly two years. & have lost some by leakage
I am making my arrangements for leaving the island this fall. Mr Henry A Peirce will take my place any letters or remittances for me you will please direct to his care. & if you have any buisness or command at home I should be happy to attend to them at home or abroad I shall always feel an interest in your welfare & if you have no buisness for me I hope by all means you will favour me with a letter as often as convenient. give my respect to your wife.

I remain as ever Yours

James Hunnewell

it f
near
I am
this
any
to h
at
at
in y
by a
often

John B. Cooper Esqr
Monterey
California

Per Julian Ord Capt Cav

1437

William A. Gale
Boston Aug 5 1830
13 Wm & Sts dairy

1830 Augt 14. 146 Sta Barba Augt 1st 1830

Capt John R Cooper

Dear Sir

Yours of the 10th is at hand and I cannot help expressing my regret that you have not acted up to your word with me which you gave when I left Monterey, and that was to send them down by either of the Vessels that could or would receive them, Mr Steele says he would have been glad to receive them and gave me as many here and the Mr Oster could have brot them with all ease. you say you had 200 Hides on hand (I have nothing to do with the Tallow) why did you not ask either to receive them. I hope you do not mean to make me believe you are playing with me which I shall do if you do not ship the Hides here soon, and act accordingly.

You have not mentioned in your letter a word respecting the $101.50 which I am to pay before the last day of July. not a word either that Gale has paid his small a/c. which I left in your hands. and I wish thank you for the earliest information on this head

I am not surprised at what you say about the business entrusted to a certain Person. and it will always be so while you trust others to do what you ought to do yourself had you gone to San Francisco at the time I left Bro-

terrey I am confident you not only would have Stand a considerable lot of Hides, but also a large lot of Beaver which you have let slip thro your fingers —

I tell you candidly I am vexed, because I feel myself not well used. you can muster money to buy things from others, but because I have been so friendly disposed towards you. it is impossible for you to collect even Hides to pay me even when I state to you my dissapointments, what am I to think?

You ask for information respecting the orders drawn by Casarin in favour of Pacheco if you look at my last y/c Current you will see them debited you there, one for $78 the other for $6- and the Orders themselves signed by the Comisary Dn Manuel Casarin I gave into your own hands. if you have lost them I cannot help it- this much I am ready to swear to. and this much you will find on reference to the y/c

I am told Mr Hartnell is trying to sell his house if true I wish to know as I am determined to prevent it if possible. write & let me know what I am to expect positively as what I may depend, with compliments to all friends I remain yours as usual

William A Gale

147

Mr Edwd Thompson
Mr Juan. B. R. Cooper
Monterey

1830 - Augt. 18 -

Mexico 18th August 1830 -

113

M. E. P. Hartnell Esq.

Monterey. Dear Sir,

We have received your esteemed favor of the 5th & 7th May - and have used every endeavour possible to procure payment of the Bill on Govr. - but up to this time without success. The present Minister Bocanegra, says he would pay it, but that the letter of advice cannot be found - he therefore proposes another Copy of this letter, and send it to us, and when we think in some way or other we will receive the amount. - As the Minister says, he would pay it, there is good cause for us obliging him to protest or pay it without - and the letter in question, or such like the Just Bill has been lost in the Ministers. - The Documents you transmitted us has been given to the Editor. - We Sol to insert -

We are

H.

Deacon Jones Hartnell & C

149

Alfz.
Dou Gaill.o Hartnell
Monterey
Alta California

150

Dr. Gillespie, Secretary of
Legation 18 August 1843

Alfn.
Don Guillo Hartnell
Monterey
Alta California

100

P.B 30 : 116

COMISARIA SUBALTERNA, Y
ADUANA MARITIMA PROVICIO.
NALES DEL PUERTO DE
MONTERREY.

1830 - Augt 25.

116

Recivi de Dn Juan Cuper
la cantidad de quatro cientos
ochenta pesos dos Reales importe
de doscientas veinte y seis Fane
gas que mide la Barca
Voluntaria — Monterrey 26 —
de Agosto de 1830.

Manuel Timoteo
Cavanis.

Don 486 p. 2 r.

Photostat reproduction from
BANCROFT LIBRARY
VALLEJO Docs
Date AUG 25, 1830 Pg. 116 Col.
Photostated OCT 4 1932 by
UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

Page 152

C-B 30 : 119

1.830 Esp 2na

Comand. Prel. de Atx

119

Recibi del Comiso. de este puesto la cantidad de Once pesos por cuenta del cabo del Expresado Cuerpo Lazaro Piña.

Monterey 2. de Sep.re de 1830.

Fernandez
del Campo

En 11 f. 2

151

C-B 30 : 121

1830- Sept. 3.

S.ta Barbara Dec.r the 3.d 1830.

121

Dear Cooper.

I am very sorry that I did not fall in with you on your way up the coast as I expected, as I wished to settle my accounts with you and thank you for the many favours you have rendered me and my family. - but I am in hopes to be in Monterey next trip when I am in hopes to have the pleasure of seeing you and make every thing right. I beg you will give my best respects to your wife along with my thanks for the attention she paid my wife during the time she was at your house, I shall ever remember with gratitude the services you have rendered me and am in hopes to have it in my power to repay you before long.

I am sorry to inform you that on the 27th of last month Mr Laure was unfortunately drowned in S.n Luis Obispo in attempting to land in a heavy surf. by which I have lost the best and most useful man I had on board. Cook and Whiting send your their respects

The ship Curtis of Wantuckett, Capt Slate with 1500 barrels of Oil anchored here last evening she will probably go to S.n Diego to cooper her Oil. I shall sail in 2 or 3 days for S.n Pedro and after I get through with the Cadm shall sail for S.n Diego. Give my respects to all your family and Mr Sterns and believe me to be your friend and well wisher of S. D. Little

153

Dec 1830

C-B 30 ; 122

1830. Sept. 14th.

122

Oahu Sandwich Islands Sept 14th 1830

Mr Amos Tompkins

Sir, Pleas pay to Capt
I B R Cooper the Sum of fifty dollars
(which when paid) will be in full for
Money borrowed - and oblige
Yr Respectfully
Sherman Peck

Oahu Sandwich Islands Sept 14th 1830

Mr George Rumlock

Sir Pleas pay to Capt I. B
R Cooper the Sum of Eighteen dollars the
Amount received from William
And oblige yrs Respectfully
Sherman Peck

154

C-B30 ; 123, 125

1830. Sept 14.

Oahu Sandwich Islands Sept 14th 1830

123

Capt. J B R Cooper

Dr Sir

I have enclosed an order on Mr Tompkins for fifty dollars & one on Mr Sunbock for Eighteen dollars which you will have the goodness to collect and forward the amount to Mr Henry A Pierce at this place ~~after~~, after deducting of — Compensation for trouble &c

I have a bill against you for fifteen dollars for a Rifle, which you will oblige me by forwarding with the above if Convenient,

Mr Hammond is closing his business and intends leaving this place for America the approaching winter — Your immediate attention to the above will confer a particular favour on

Your

Obl Hble Servt

Thurman Peck

155

Sierman Pedro
Patan 08 rus
Oahu Sept- 1830

Lista del ganado y bestias entregadas por mí, al C.o 1830 - Sep. 23 -
Manuel Jimeno Comis.rio Sub.no Provisional de este
Puerto, el dia 9 del presente en el Rancho de la Na
cion, con espresion de clases y edades, el ganado, y
valor de las bestias; cuyos bienes han estado á mi
cargo por disposicion Superior. 125

Asabér

Vacas de vientre	08
Bueyes	07
Foro de 4 años	01
Foros de 2 años	02
Novillo de 3 años	01
Becerros	05
Total	24

Dos Caballos del valor de 6 p.s cada uno
Una Mula del valor de 8. p.s
Cerdos de 2. años 2u
Yd. de 1. año 0u
Total 28.

156

Monterrey Sepbre. 23. de 1830.

Manuel Crespo

Sr. Gn. Dn. Pedro Ma

Al Señor Don Juan B. R. Cooper

en

Monterey.

158

Mr Genl Price

C-B 30'/127

1830. Sep 26.

Dr. Dr. Juan Coopwer cuenta con Juan Malarin Haven

Pr. el Docum.to primero	481.	a/abon de Macalos ...	080
d. Dn el Segundo ...	112.	3.o/o Oro á 16	018
		á/abon de Macall	096
		al Cuero	04 -
		7. d. Plata	014
Cargo $	593	$ Abon. —	172.
Abon. $	172		
Dbe. M.r Coopwer $	421	Lo Sundrys rec.d ———	397 0
		Rec.d by Mr. Spence ——	33 77
	397. 00	By Cash ———	2 1
Abons. - - - -			433 0
	Monterey Septr 26/830.	Dedd 12 p.s for 2 Jabons. —	12.
Dbe c.o 24.			421
	J. Malarin		

C-B 30 : 128

1830 Sep 27.

Monterey Sept 27. 1830

Mr E. Hackingtock

Dear Sir

125

On the back of this I wish you to go out immediately with Robbert to the mission of Santa Clara and if the Priest gives Robbert any money come in with him to Monterey and if you can get that paper from the Priest about the order that you was talking about it would be well to get it also but weight for nothing when the priest delivers you the money but make the best of your way in here to Monterey

Yours Truly

Juan B^ta Alvarez

125

Mr Cooper Intends to Ship
Brazen to the Amount 25 Dlls
and 5 Bales which you or me
were of on At Cease for I have
paid you What Bill of his
and you Wants it pay

C-B 30:129

1830. Sep. 28 - S. Francisco Sept 29th 1830

D. Casper.

129

I arrived here yesterday after a long and tedious passage of 6 Days from St Cruz.

Enclosed is a letter for my sister in law which I wish you to deliver her.

I send you by Capt Nowe in the Brig Globe 6 boxes of soap. one Crate with Cheeses and 2 tanned Sides which is all that the Padre of St Cruz delivered me on your account.

I expect to sail from this for Monterey in about 10 Days when I hope to have the pleasure of seeing you.

My respects to your Wife and family and believe me to be truly your friend and well wisher

W. D. Smith

P. S. I wrote you from St Cruz by Lompoc in which I mentioned only 4 boxes of soap, after Lompoc left I received another box which makes the 6.

162

Capt. Smith
Letter
1830.

Wm. John Cooper or in
his absence Wm. Wolfskill

163

C-B 30:132

1830 - Oct. 4 -

Recivi del C. Ciudadano Manuel C
Carrion Comisario Subalterno, del Pue
Monterey la Cantidad de Venticuatro pesos
les y efectos, por Cuenta de mi Merada y have
los Soldados q. C vine Acompañados; y para
q. C Convengans doy el presente en el Puerto
Terrey a 4. de Octubre de 1830.

Son 24$

Domingo Carrillo

Veinte y cuatro pesos

Octubre 1830

C-B 30 : 134

1830 Oct 6th

Capt. Cooper

St. Michael October 6th 1830

134

Sir, I don't expect to go to Mtaray for six Months, and for that reason, I let the Priest have the Goods, on condicions, he would pay what I owe in Mtaray. do me the favour to pay Mr. Kirkbride what I owe him, I don't know the exact amt. but he will let you know, also James Watson six dollors and George Allen ten, and send me the acct. of the total sum by the bearer Jose M. Billa so I may let the Padre know how much it is. and he will be responsable to you for the total sum no more but this remains Your most humble Servt.

John Burnes

165

Al Sr. Dn. Juan Cossio

y de mi. amo me

J. M. t. arroy

166

Alm. de Cadiz, 1820

C-B 30 : 135

1830. Oct 10.th

#135

October 10th 1830

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Dear Sir I received yours of the 8th and am very sorry that I did not see you I had like to have lost all the french that I have me when I was in the settle ment they were all owing me Large Debts and nothing to not pay them Mutinired they had Concluded to all remain in this Country but the Americans were too strong for them and forced them out much a gainst their wills an ~~Engl~~ Irish Man and an English man in the rear had a falling out about some very frivlous thing and one shot the other dead of his horse and I could not stop to do any thing with him Left him Lying in the rode where he was kiled It was my intention to Return from Red River in december and sell what Beaver I had on hand I and By Mules but having this defeculty with my ~~hands~~ Men I cannot have any confidence in them If it was not for some young Americans that is Men of confidence I would not be able to get

Back to New Mexico therefore I must
drop all Idea of the Mule speculation
for this year I am going down Red River
to the Mouthe of the Gela and from there
up the Gela to New Mexico every disapoint
ment that a Man could Meet with I
have Met with on this trip since I saw
you in St Joseph I have had My Cav
horses and Mules stole by the indians
I followed them and Recovered all
my Caviard but few of My best Mules
they Kiled to Eat we Kild ten or
twelve of the Indians next Summer
I will Return to this country for the purpose
of entering in to the Mule trade I want to ascertain how
Mules sell in Mexico before I Engage
in the speculation I have no Idea of taking
Mules to the United states from here it would
be attended with two much Risk exept there
is a peace Made with the Comanses Indians
Nothing More at present But Remain
yours Respectfully
Mr A B Cooper } E Young

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 13
I received Mr Hooks Letter but had
no Opertunity of answering him
E Y.

C-B 30 : 136

1830. Oct. 15.

My Dearest John

136

I received your very Kind letter dated the 2.nd August 1823 as you mention it gives me the greatest Satisfaction to hear you are well and I was astonished at your Silence for such a length of time— Dear John a few months after the date of the letter that I rec.d from you a Robert Orr wrote to his uncle Sam.l Orr of Portaferry and he mentioned that he saw you and that you was well he mentioned also that you had sent home Money to the amount of I never rec.d one Shilling of money that I am sure you would be to me at present as I am getting old and cannot labour and has many little Supports only receive from your Sisters— your Sisters Mary Esther Isabella and Eliza desire to be to you in the most loving and affectionate

169

[illegible] I enjoy tolerable [illegible] considering
my time of life and nothing in this world would give me
greater happiness and satisfaction than to hear of your
happiness and welfare — If this letter reaches you
you will direct for me as formerly. James Milligan
Tullytramman Care of Andrew Nugent Esq. Portaferry
House County Down Ireland ——

Tullytraman 15th October Your Sisters Join with me
1830 —— in love to you ——
I am my dearest John your
most loving and affectionate
Father ——

James Milligan

[illegible] Andrew Savage Esq[r]
[illegible] changed his name
[illegible] sent on account
[illegible] was left by a
[illegible]ame of Nugent

There has not one Season passed since I rec[d]
but I have written to you.
letter now 7 years ago. but all to no effect as
I rec[d] an answer from you nor could learn
[illegible]erson any news of you

170

C-B 30 : 137

1830. Oct. 15.

Sello tercero dos reales.
Habilit provisional. por la Comis.a Subalt.o Litt.o del Pto. de Mtrey.
en la alta Calif.a para los años de 1830. y 1831.

137

Escmo Sor.

El Ciudadano Mariano G. Vallejo
Alferez de Caballeria de la Compañia
permanente del Puerto de S. Juan.o
ante V.E. con el mas debido respeto
espone hallarse en la edad de veinta
y tres años como lo acredita la fe de
Bautismo que presenta señalada con
el num.o 1.o y tener tratado un ma-
trimonio con D.a Francisca Carrillo Sol-
tera de quince años de edad como
lo manifiesta la fe de Bautismo ad-
junta num.o 2.o, hija legitima de Joa-
quin Carrillo y de D.a Ygnacia Lo-
per, de familias honradas, como
consta de la justificacion judicial n.o
3.o que presenta; y teniendo asi el
suplicante, como ha contraydo el
correspondiente consentimiento de
sus padres numeros 4. y 5. que
tambien incluye,

A V.E. Suplica se sirva dar la licencia
que solicita para contraer su matri-
monio. Gracia que espera recivir de
V.E. Monterey de la alta California 15.
de Octubre de 1830.

Escmo Sor.

Mariano G. Vallejo

171

C-B 30 : 138

1830. Oct. 20. Costa del noroeste de N. America.

Puerto Nuevo Arcangel 20 de Octe. de 1830

Señor.

136

Fundandome en nuestra pasada vecindad y en las relaciones siempre amistosas que subsisten entre el Pais hecho en la actualidad felir por la administracion de la ilustre persona de V. E. y las Colonias de la Compañia Rusa Americana bajo la alta proteccion de S. M. I., cumplo con mi deber muy agradable felicitando á V. E. de su importante promocion al gobierno de una provincia que hasta ahora solo ha carecido de la paz y tranquilidad interior, deseando que el Cielo envia pronta consolacion de los pueblos y de sus administradores siendo dotados de las brillantes calidades que distinguen á V. E.

El empleado encargado de mi despacho es el Señor Klebnikoff, socio gerente de la compañia de la Compañia y despues del Gobernador la primera persona de importancia en sus Colonias; para mi sera muy lisongero el por un recibimiento favorable de le facilite V. E. á este Empleado la oportunidad de procurarse la misma consideracion que siempre ha disfrutado en sus recientes visitas á California.

V. E. no ignora seguramente las pasadas disputas que durante muchos años existieron entre la California y la Comp.ª R. A. y de las ventajas que de ellas han resultado á ambas partes. — Las producciones abundantes de los Campos y Salinas de la Calif.ª han facilitado á este pais los medios de participar con mutuo

172

provecho á otras naciones lo sobrante de sus productos.

Las embarcaciones de la Compa. han regresado frecuentem.te á estos puertos de la California cargados de tasajo, carne salada y sal; hasta lo mas que bastan sus costas han contribuido á aumentar las ganancias recíprocas por la pesca de Nutrias, hecha por cuenta de la Compa. con permiso del Gob.o de California por cuenta de la Compa. dado á trueque de ventajosas condiciones que ~~ventajas~~ á favor ~~parecio~~ este Gob.o.

El objeto de esta Comision que he tenido confiado al Sor. K. en nombre de la Compa. N. R. se reduce á entablar de nuevo sobre bases solidas y duraderas estas relaciones amigables con el Gobierno representado por V. E.

La certidumbre que tengo, q.e V. E. despues de haber pesado bien las ventajas que infaliblem.te deben resultar á la California aceptando la proposicion que por conducto del Sor. K. tengo el honor de hacerle, no vacilará en permitirnos la pesca de Nutria en las costas de la Calif.a; y sin cortera digo que tan firmam.te tengo me ha hecho dar de antemano la orden al Sor K para tomar abordo de la fragata Baikal cierto numero de Aleutes con sus Baidarques, los quales á justo titulo han merecido el el mundo el nombre de unicos Cazadores de Nutria.

Tambien me lisongeo con la misma esperanza de que V. E no pondrá embarazo para que uno de los barcos de la Compa. venga el año proximo venidero á embarcar sal en las Salinas de San Quintin.

Finalmente suplico á V. E. tenga á bien aceptar del Sor. K algunas producciones de las Provincias de Rusia como en señal de la distinguida consideracion y aprecio, y penetrado de estos sinceros sentimientos tengo el honor de subscribirme

Señor

de V. E.

el muy humilde y muy obediente Servor

q. b. s. m.

Baron de Wrangell

Capitan de alto Bordo de S. M. I.

y Gob.r de las Colonias Rusas en America

Translation of Baron Wrangel's
Letter to the Gov. of Sitka
& the Gov's Answer

Oct. 20/820

C-B 30 : 140

1830. Oct. 21st.

Oahu October 21st 1830

Capt John B. R Cooper

My Dear friend

By the Brig Diana I am favoured with an opportunity of sending letters to California tho I have nothing interesting to write you. yet I feel unwilling to let the opportunity pass without a line to you particularly as this will probably be the last opportunity I shall have to write before I leave the islands, which I expect to do before the first of December. & before six months from date I hope again to tread the soil of old Charlestown. a passage is just offered by Capt Dominis of Brig Owyhee. which I think I shall improve, business or no business. I hope you will favour me with letters as opportunity's offer & if you have any Commands at home I shall feel a pleasure in executing them for you ——

the proceeds of the Aguadiente I sent you by the Volunteer, I should like to have you send home to me if you have an opportunity. if you cannot send it to me at home. send it to Mr H. A Peirce at Oahu or to Messrs James P Sturgis & Co Canton. 175 I

I will write you the news when I get home —

I have ben brokent of to settle a bill of Freight which I have paid to Capt W. La Little (75 dollars) on account of Mr George Rice of California (I do not know wether Temple & Mr Rice are partners but I know they are in some way connected in business)

Enclosed is a Bill for the freight paid and an order on Mr George Rice for the amount (75 dollars), which I with you to collect on my account & after paying yourself remit the proceeds of this order in the same way you remit the proceeds of the aguadents I should prefer having the proceeds sent home if it can be done as conveniently as to send to the island I should be glad to have you send it by Mr Shaw in the Ship Pocahontas as he has already some busness to transact for me —

I wish to be remembered to your wife, with you every happiness & prosperity in all your undertakings

I remain as ever Yours &c

James Hunnewell

PUERTO
MAZAT

Capt John B.R. Coop

Monterey

North California

Pr Diana Capt Little

177

Rec'd Canton Harbour 1838

C-B 30:144

1830. Oct. 20.

Monterey Oct. 30th 1830.

144

Mr. John Cooper

to Henry E. Vicmond Dr.

Bot.

1 Quint.l of iron	$	12.—
6 par of Shoes	$ 2.	12.—
	$	24.—
1 Sillon de muger		50.—
1 Aparejo		15.—
36 pares de Zapatas	Ps 12.	54.—
	$	123.—

179

A. A. 183

C-B 38 1545

Dr 1830 Nov. 2. Mr. John Coppinger in Acct with James Scott

To an order drawn by the Sta. of Sta Clara & accepted for	$	478	6
To Balance		40	3
	$	519	1
E. E.			

By order on Sta. Clara for 159 fanegas @ 2/-	$	318	-
" freight on same		19	7
" Amount of Burk's Bill		20	3
" Am. of Br. Arguello's Bill		80	1
" Balance		80	6
	$	519	1

145

Monterey 2 Novr. 1830

James Scott

175

Charles Scott

a St 1830

C-B 30; 148

1830 - Nov. 2 - Sello 2º de oficio

Habilitado provisionalmente por la Comisaria Fiscal de esta Peninsula para los años de 1830 y 1831

Bandini

146

Comisaria Fiscal de la Alta California

Recibi la cantidad de un mil quinientos pesos, cuya distribucion pasó a esta oficina el interesado encargado en este puerto por remision hecha de la Comisaria Subalterna de Monterey á cargo del Ciud.º Manuel Fresco Casarin y para documentar la partida doy este en el Puerto de San Diego a veinte y dos de Noviembre de mil ochocientos treinta

Juan Bandini

130

1830

CB 30 ; 150

1830. Nov 20.

Capt Wm Sawyer

To William & Whiting Dr

1830

Nov 13th

	1	Robes Cloaks	$120
	1	Scraper	45
	1	Rank Coon	25
3	Black	do	33
1	White	do	8
1	Shaving Box		17
1 pr	Boots		8
1 pr	Pistols		15
1	do	do	12
1	Pulmantian		15
1	Mattrass		20
1	Trunk		12
2 pr	Silk Sox 53 cents pr		65
			$395

By 5 Otter Skins — $65

~~1 do do 24~~

673 lbs Pepper 10 cents 3½ $210

48 lbs Coating — 2 — 96

$371

24

Bal in Ps settling 395

Montreal Nov 20. 1830.

W. J. Whiting

151

Mr Williams Whitney

1830 a. D.

W J S Pitney

C-B 30 : 151

Novembre 20

1830. Nov. 20.

151.

Dr. Daniel W. Coit Esq^r and Captain Samuel Cook, in Account Current with W. & P. Hartnell Cr

To amt. of Brig Danube disbursements	1.036	5½	By Nett Proceeds of Sales of Mr Coits Shipment p Huascar	3.812	7¾
To do of Two Puncheons Rum which should have been shipped p Huascar and were not	257	5	By do do of your Shipment p Danube	16.942	2
To do of Transit Duty paid by me in Lima	5	0	By do do of Capt^n Cooks consignment p do	4.970	7
To do of 121 bags of Tallow shipped in Santa Barbara and sold in San Pedro along with the Danube Wreck 12.37½ a 15r	2.319	3	By do do of the Danube Wreck &c sold in San Pedro	3.354	6½
To do of 150 Hides shipped in Santa Barbara &c as above	297	0	By do do of goods rescued from do sold in the Pueblo	8.750	0½
To do of Invoice of Produce accompanying	17.998	3½	By my share of Freight on goods to San Francisco ⅓ of 25 $	8	2¾
To do of Goods delivd to Mr Jones p order of Capt^n Cook	81	3	By amt. of Duties on Specie not disembursed by myself	196	3
To do of Duty on Goods p Auction	5.027	3			
To do making 64 Barrels & carriage of the same	24	5			
To do of Freight of Sundry goods to San Francisco	25	0			
To do of Invoice of Specie shipped on board the Plant on acct. of the Underwriters of the Brig Danube & Cargo or whom it may concern	10.944	5			
To do of Captain Cooks order in favour of Capt^n Cooper	15	0			
To do Short credited myself in the abovementioned Invoice of Specie, Having shipped 10.578 $ 1½ and charged only 10.574 $ 5 to agree with the Bills of Lading taken by Cap^n Cook	3	3½			
$	38.035	4½		$ 38.035	4½

Errors Excepted

I the undersigned do hereby Certify in my own name and in the name of Daniel W. Coit that the foregoing Account Current is correct, and I accordingly agree to it in all its parts, Monterey 21 Nov^r 1830.

Witness Abel Stearns — Sam^l W. Cook

Monterey 20. November 1830

W. & P. Hartnell

182

182

C-B 30 : : 152

1830 - Nov - 25 -

PRIMERA SECRETARIA
DE ESTADO.
DEPARTAMENTO DEL IN TERIOR

Seccion 1.ª

El Escmo. Sr. vice-presidente de los Estados-Unidos Mexicanos, en ejercicio del supremo poder ejecutivo, se ha servido dirigirme el decreto que sigue.

El vice-presidente de los Estados-Unidos Mexicanos, á los habitantes de la república, sabed: que el congreso general ha decretado lo siguiente.

Art. 1º Para el nombramiento de diputados del distrito y territorios de la federacion se harán elecciones primarias y secundarias.

DE LAS ELECCIONES PRIMARIAS.

Art. 2º Las elecciones primarias se celebrarán en el distrito federal quince dias antes del señalado en la constitucion general para las elecciones de diputados.

Art. 3º En los territorios se celebrarán el primer domingo del mes de setiembre del año en que deba hacerse la eleccion de diputados.

Art. 4º Estas elecciones se harán por manzanas.

Art. 5º En el distrito federal, si toda la poblacion ó alguna parte considerable de ella, estuviere dispersa, el ayuntamiento la dividirá en secciones proporcionadas, de suerte, que á cada una de ellas no toquen mas que ochocientos habitantes, ni menos de cuatrocientos.

Art. 6º En los territorios, las secciones de que habla el artículo anterior no pasarán de dos mil habitantes, ni bajarán de mil.

Art. 7º Los ayuntamientos designarán con número las secciones de que habla el art. 5º, y tambien las manzanas que no tuvieren nombre conocido.

Art. 8º Un mes antes del dia en que se han de hacer las elecciones primarias, se empadronará á los vecinos de cada manzana ó seccion, que tengan derecho de votar, y se les dará una boleta para que puedan hacerlo. Esta operacion deberá estar concluida ocho dias antes del de las elecciones.

Art. 9º Los vecinos á quienes el comisionado negare boleta, sinembargo de las razones que le espongan, porque le parezca que no tienen derecho de votar, podrán ocurrir á la junta electoral, y si esta decidiere á su favor, se les dará boleta en aquel acto.

Art. 10. Los vecinos á quienes por cualquier accidente no se hubiere dado boleta al tiempo del repartimiento, podrán ocurrir á pedirla hasta las doce del dia, víspera de la eleccion, y el comisionado se las dará cerciorándose de que son vecinos de aquella manzana ó seccion, y de que tienen derecho de votar, y los asentará en el padron como á los demás.

Art. 11. Para el padron y repartimiento de boletas, se comisionará por el ayuntamiento á un ciudadano vecino de cada manzana ó seccion que tenga derecho de votar, y sepa leer y escribir.

Art. 12. En el padron se asentará el nombre, apellido y oficio de cada uno de los individuos que tienen derecho de votar, el nombre de la calle, el número, letra ú otra seña de la casa en que viven, y el número de boleta que tocare á cada uno.

Art. 13. Las boletas se formarán de un cuarto de pliego de papel en que se escribirá por una cara lo siguiente:

Elecciones de diputados al congreso general para los años de.....

Parroquia N.....

Manzana núm..... Seccion núm.

Ciudadano N. [el que recibe la boleta.]

Firma del comisionado.

Art. 14. En el distrito federal los vecinos de cada manzana ó seccion formarán una junta electoral.

Art. 15. En los territorios los vecinos de dos manzanas formarán una junta electoral, con tal que aquellos no bajen de diez. Si no llegaren á este número, se aumentarán las manzanas que sea necesario para completarlo.

Art. 16. Cada junta electoral nombrará un elector.

Art. 17. Las juntas electorales se celebrarán en un parage público de las respectivas manzanas ó secciones, señalado por la municipalidad.

Art. 18. Estas juntas darán principio á sus funciones á las nueve de la mañana, si estuvieren reunidos nueve ciudadanos, á lo menos, de los que puedan formarlas. Si no lo estuvieren, se aguardará á que se reunan, y no habiendo aquel número á las diez, se procederá con los que hubiere, con tal que no bajen de cinco, á mas del comisionado ó comisionados de la manzana ó seccion.

Art. 19. Las juntas comenzarán por elegir á pluralidad absoluta de votos, acercándose los ciudadanos de uno en uno á la mesa, un presidente y cuatro secretarios de entre los individuos presentes que tengan voto en la junta, y sepan leer y escribir.

Art. 20. El acto de la eleccion de presidente será presidido por el comisionado, y él mismo escribirá los votos. La votacion del primer secretario la recibirá el presidente. Una y otra votacion se asentará en estos términos: *El ciudadano N. al ciudadano N.*, y así se publicará.

Art. 21. En los territorios uno de los dos comisionados sacado por suerte, que se hechará en el acto, hará de presidente para el acto de que habla la primer parte del artículo anterior, y el otro hará de secretario para las votaciones de que habla el mismo artículo.

Art. 22. El comisionado ó comisionados permanecerán en la junta todo el tiempo que esta dure.

Art. 23. Hecha la eleccion de presidente y secretarios, el comisionado ó comisionados dejarán sobre la mesa el padron de sus manzanas é secciones.

Art. 24. Se procederá entonces á la votacion, acercándose de uno

en uno los ciudadanos, y entregando su boleta á uno de los secretarios. Este leerá en voz alta el nombre del ciudadano, el de la calle y el número, letra ú otra seña de la casa en que vive. La boleta será reconocida por los seis individuos de la mesa, y confrontada con el padron. Si no ocurriere duda ó reclamo que presente cualquiera ciudadano sobre la legitimidad de la boleta, y el derecho de votar del individuo que la presenta, se recibirá el voto de este, y se pondrá en el padron una nota que lo indique.

Art. 25. Las dudas ó reclamos sobre estos puntos y el de que se dé ó no boleta á los individuos á quienes el comisionado haya escluido, porque en su concepto no tengan derecho de votar, como tambien otras dudas ó reclamos que ocurran relativos á las mismas elecciones se resolverán por la junta, sujetándose á lo prevenido en la constitucion y en esta ley, pues lo que en contrario se hiciere, será nulo á juicio de la junta electoral secundaria. El comisionado ó comisionados, y los demás ciudadanos de la junta, no tendrán voto en las dudas ó reclamos que les toquen.

Art. 26. Nadie podrá votar mas de una vez ni hacerlo sin boleta legítima, ni en otra manzana ó seccion que la de su vecindad.

Art. 27. La votacion se hará dictando cada ciudadano en voz alta el nombre del individuo á quien dá su voto, y escribiéndolo uno de los secretarios en el reverso de la boleta, al mismo tiempo que otro lo hará en una lista general, poniendo lo siguiente: *El ciudadano N. votó al ciudadano N.* [Aquí el nombre.]

Art. 28. El secretario que escriba el nombre en la boleta, firmará al calce de ella, y lo mismo harán en la lista general los que la escriban.

Art. 29. Los ciudadanos podrán llevar escrito en el reverso de la boleta el nombre del individuo á quien votan; pero lo leerán en voz alta, si supieren, y entonces firmará la boleta el secretario que la recibiere, ó si no supieren, lo leerá del mismo modo uno de los secrerios, quien hará la correccion que quisiere el votante, y pondrá su firma en ella.

Art. 30. Las juntas durarán todo el tiempo necesario para que voten los ciudadanos de las manzanas ó secciones respectivas; pero si á las dos de la tarde nadie estuviere presente para votar, ó para reclamar que no se le dió boleta, se concluirá la junta.

Art. 31. Concluida se hará la regulacion de votos, y quedará electo el individuo que haya reunido mayor número. Si dos ó mas individuos hubieren obtenido igual mayoria de sufragios decidirá la suerte.

Art. 32. La lista general de votos se fijará en un parage público de la manzana ó seccion, y al calce de ella el nombre del electo, y del número de votos que sacó.

Art. 33. El presidente y los secretarios de cada junta estenderán y firmarán el acta de la eleccion, que remitirán en el distrito federal á su gobernador, y en los territorios al gefe político, quienes las pasarán á la junta secundaria el primer dia de su reunion. Comunicarán tambien su nombramiento á los electos por medio de un oficio que les servirá de credencial.

Art. 34. Para tener voto activo en las elecciones primarias se necesita:

Primero. Ser ciudadano Mexicano.

Segundo. Ser vecino del lugar con radicacion de un año cumplido.

Tercero. Tener veinte y un años cumplidos, y diez y ocho siendo casado.

Cuarto. Subsistir de algun oficio ó industria honesto.

Art. 35. No tendrán voto en las elecciones primarias:

Primero. Los presos, los detenidos, y los que estén en libertad con fianza.

Segundo. Los procesados criminalmente, cuyos procesos se hallen á lo menos en estado de haberse proveido el auto de prision, ó de haberse recibido la confesion con cargo.

Tercero. Los deudores quebrados, y los deudores á los caudales públicos, entendiéndose en cuanto á estos que la deuda sea líquida, y que reconvenidos por ella no la hayan satisfecho.

Cuarto, Los que mantienen juegos prohibidos y cuantos les sirven en ellos.

Quinto. Los eclesiásticos regulares.

Art. 36. Los individuos de la tropa permanente, y los de la milicia activa que estén sobre las armas ó en asamblea, inclusos los gefes y oficiales, podrán votar solamente en la manzana ó seccion en que se halle su cuartel, con tal que tengan tres meses á lo menos de residencia en el lugar, y los requisitos primero y tercero del art. 34, y no estén comprendidos en alguno de los casos del 35. Para votar serán empadronados, y recibirán boleta conforme á lo prevenido para los demás ciudadanos, y no serán admitidos á dar su voto si se presentaren formados militarmente, y conducidos por gefes, oficiales, sargentos ó cabos.

Art. 37. Los militares que se hallen en los vivaques ó guardias no podrán votar en las manzanas ó secciones á que pertenezcan estos puestos.

Art. 38. Lo dispuesto en los dos artículos antoriores se entenderá tambien respecto de los milicianos locales cuando estuvieren de servicio fuera de los lugares de su residencia.

Art. 39. Los individuos del congreso tendrán voto activo con tal que tengan tres meses á lo menos de residencia en el distrito federal.

Art. 40. Para ser elector se requiere tener veinte y cinco años cumplidos, ser vecino de la manzana ó seccion, y las cualidades prevenidas en el art. 34.

Art. 41. No pueden ser electores:

Primero. Los comprendidos en el art. 35.

Segundo. Los individuos del congreso general, si no es que antes de serlo fuesen vecinos del distrito federal.

Art. 42. Nadie podrá escusarse de los cargos de comisionado, presidente y secretario de las juntas electorales, y de elector, sino por imposibilidad física ó moral, que calificarán respecto de los comisionados los ayuntamientos que los nombraren; respecto de los presidentes y secretarios las mismas juntas electorales, y respecto de los electores las juntas secundarias.

Art. 43. Los individuos que se negaren á servir dichos cargos, se se les aplicará una multa de seis hasta cien pesos, segun sus facultades, á juicio del juez de primera instancia del lugar, con solo el aviso del ayuntamiento ó junta que hiciere la calificacion de que habla el artículo anterior.

Art. 44. Los individuos convencidos en la junta electoral de pretestar boleta falsificada, ó que se haya dado á otro individuo, ó de haberse empadronado, ó presentarse á votar en otra manzana ó seccion que no sea la de su vecindad, ó de haber alterado la regulacion justa de los votos, serán arrestados inmediatamente y puestos á disposicion del juez competente para que se les juzgue y castigue como falsarios.

Art. 45. En estas juntas nadie se presentará con armas de ninguna clase, y el que las llevare será arrestado y puesto á disposicion del juez competente para que le imponga una multa desde seis hasta cien pesos, segun sus facultades, y si no tuviere con que pagarla, sufrirá prision desde ocho dias hasta un mes, á mas de la pena que merezca conforme á las leyes ó disposiciones de policía sobre armas.

Art. 46. El que diere ó recibiere cohecho ó soborno para que la eleccion recaiga en determinada persona, será privado de voz activa y pasiva por aquella vez, se le impondrá una multa desde seis hasta cien pesos, y no teniendo con que pagarla, sufrirá prision desde uno hasta tres meses, y se publicará todo por medio de algun periódico de la ciudad federal.

Art. 47. Para la imposicion de estas penas bastará la declaracion del hecho que haga la mayoría de los individuos presentes de la junta electoral, con tal que estos no bajen de once.

Art. 48. Los presidentes de las juntas electorales cuidarán del órden en ellas, y para conservarlo y para los arrestos prevenidos en esta ley, podrán pedir ausilio á las autoridades, quienes deberán prestárselo.

DE LAS ELECCIONES SECUNDARIAS.

Art. 49. Estas elecciones se harán por los electores nombrados en las juntas primarias, quienes se reunirán en la capital del distrito y territorios en el parage señalado por el gobernador ó gefe político, á las nueve de la mañana del jueves prócsimo anterior al dia en que se deben celebrar las elecciones de diputados.

Art. 50. Para que se forme la junta electoral, bastará que estén presentes la mitad y uno mas de los electores que deben componerla.

Art. 51. La primera reunion será presidida por el gobernador ó gefe político, solo para el acto de que la junta nombre un presidente de entre sus individuos presentes que sepa leer y escribir.

Art. 52. Hecho esto se retirará, y la junta nombrará dos secretarios de entre sus mismos individuos, que tengan los requisitos espresados en el artículo anterior.

Art. 53. En dicho dia y los siguientes, hasta las nueve de la mañana del domingo en que se han de verificar las elecciones de diputa-

dos, la junta tendrá las sesiones que estime convenientes para calificar la legitimidad del nombramiento de sus individuos, y las dudas y reclamos que ocurran sobre esto y la falta de los ausentes, sin faltar á la constitucion ni á las leyes.

art. 16. de la Const.on

Art. 54. A las nueve de la mañana del dia señalado en la constitucion federal se hará la eleccion de diputados propietarios y suplentes por escrutinio secreto, mediante cédulas, que echará cada elector en un vaso puesto al efecto sobre la mesa, acercándose para ello de uno en uno por el órden de sus asientos.

Art. 55. En el distrito federal se elegirán por ahora dos diputados propietarios y un suplente, y por cada uno de los territorios de las Californias, Colima, Tlaxcala y Nuevo México, un propietario y un suplente.

Art. 56. Si en el primer escrutinio nadie reuniere la pluralidad absoluta de votos, se procederá al segundo escrutinio entre los dos que hubieren tenido mayor número: en caso de empate decidirá la suerte.

Art. 57. Las actas de estas juntas se firmarán por el presidente y secretarios, quienes firmarán tambien el testimonio que se ha de remitir al presidente del consejo de gobierno, y las originales quedarán en el archivo del gobierno respectivo.

Art. 58. El presidente y secretarios firmarán tambien los avisos, que se darán á los electos para que les sirva de credencial, y al gobernador ó gefe político para que publique el nombramiento.

Art. 59. En estas juntas se observará lo prevenido en los artículos 45, 46, 47 y 48.

DE LAS ELECCIONES DE AYUNTAMIENTOS.

Art. 60. Para estas elecciones habrá tambien juntas electorales primarias y secundarias.

Art. 61. Las primarias se celebrarán el primer domingo del mes de diciembre, observándose para ello todo lo demás prevenido en los artículos 4 y siguientes hasta el 48, con la diferencia de que en las boletas se pondrá: *Eleccion de ayuntamiento para el año de....* y de que las actas se remitirán á la primera autoridad política del lugar.

Art. 62. Si el número de manzanas ó secciones no fuese bastante para que el de los electores nombrados por ellas sea por lo menos triple al de los individuos que han de ser elegidos, nombrará cada manzana ó seccion, sea cual fuere su censo, con igualdad, dos ó tres electores, segun fuere necesario, aunque por esto esceda el número de los electores del triple de los elegidos.

Art. 63. Las juntas secundarias se compondrán de los electores nombrados en las primarias, quienes se reunirán en los pueblos respectivos el domingo segundo del mes de diciembre; y desde este dia hasta el domingo tercero del mismo mes podrán tener las sesiones que estimen convenientes, para los fines y en los términos que previene el art. 53.

Art. 64. El domingo tercero del mes de diciembre, á las nueve de la mañana, se hará la eleccion en los términos prevenidos en el art. 54.

Art. 65. En estas juntas se observará lo dispuesto en los artículos

50, 51, 52, 56, primera parte del 57 y del 58.—Simon de la Garza, presidente del senado.—José Maria Bocanegra, presidente de la cámara de diputados.—José Mariano Marin, senador secretario.—Manuel Miranda, diputado secretario."

Por tanto, mando se imprima, publique, circule, y se le dé el debido cumplimiento. Palacio del gobierno federal en México á 12 de junio de 1830.—*Anastasio Bustamante.*—A D. Lucas Alamán."

Y lo comunico á V. para su inteligencia y efectos correspondientes.

Dios y libertad. México 12 de julio de 1830.

Alamán.

Monterey Nove. 29. de 1830. —

Al Señor Del Territorio. J

Novembre 29. 183.

C-B 30 : 153

1830. Nov 26. Pueblo de los Angeles Nov 26. 1830

153

Capt Cooper

Dear Sir. I expected to have had the pleasure of seeing you on your return to monterey but since the first news of hearing of your arrival at Sta Barbara &c the Requerdicals and Vespes are all ready for the first opportunity of shipping Capt Brackshaw is here but it will be a few months before he will be at monterey but should he return here from San Diego it would be a good chance

Best respects to all and all kinds

Yours &c &c

Geo W. Rice

Nov

190

I have received two barrils of aguardiente from Sanchez by this vessel which I will remit likewise the first Chance

Oct. 1830

Mr George Rice

Dr Wm. B. Cooper

Co

Hinsdale

172

C-B 30 : 154

different amt. due by the concern in this country and I can scarcely recover any thing of the debts owing to me here. I made a most foolish agreement in Lima which I shall have to repent of, as long as I live, I had no occasion whatever to have compromised myself, as I have done, but now there is no remedy and I must get out of the scrape as well as I can.

I have now got a despatch to my correspondent on the coast from New York with a cargo of some 20,000$ and I am entitled to receive the third part of the nett gains arising from the sale of the same without having any interest in the return cargo; but instead of this despatch arriving with me in April as I ordered her, she did not get here until September which circumstance has retarded very much her dispatch and I am afraid that the parties interested will not be enclined to make another speculation to this place as the present one will be far from turning out advantageously, whereas if the despatch had arrived at the time I expected I could have almost immediately procured a return cargo for her and might have calculated on the future protection of the house which is a very respectable one, and that would have afforded me an opportunity of shewing my attention to my affairs to advantage but in fact let this turn out as they may I have only to assure you that I shall unceasingly exert myself

~~to~~ fulfilling obligations as early as ever I have it in my
power I remain Dear Sir
Yours very respectfully
W. E. P. Hartnell

154 A

Sr. Comandte Gral y Gefe Politico

Guill.o Ed.o Hartnell con el debido respeto ante V.S. comparece y dice:
Que en el año de mil ochocientos veinte y siete hice un prestamo voluntario
a este Gobierno de la Alta California de $160 ps 1r. y 3gr. en dinero y efectos para socorrer las
necesidades de las tropas que la guarnecen; y el Sor. Dn. Jose Ma. Herrera
Subcomisario pral. del territorio ~~en aquel tpo~~, ~~en aquel~~ giró una libranza
en mi favor y en contra de los Sres. Martin de la Tesoreria Gral de la Federacion Mejicana
con fha 20 de Agosto de dho año de 827 por el importe arriba mencionado, cuya
libranza habiendo sido presentada por mi Agente en Mejico á la Tesoreria gral
no fué admitida por el Sor. Mintro. de Hacienda por motivo segun él decia
de estar entendido que habia habido unos enredos entre el girador y este
Gob.o y que necesitaba una certificacion de V.S. si estaba ó no bien
girada la libranza antes de poderla cubrir: Luego que supe
yo este atraso ocurrí á V.S. y tuvo la bondad de extenderme ~~el~~
~~Certificacion~~ documento que le pedí sobre el asunto, en San Diego á 13 de
Sept.e de 1828 y despues un duplicado en Santa Barbara en Febrero
de este año no habiendo yo hasta esta ultima fecha tenido noticias
del resultado de lo primero, pero al ultimo me han escrito mis Agentes
los Sres. Mc Calmont, Geaves y Comp.a fha. Mejico 21 de Abril de 1830 que
habiendo presentado la certificacion de V.S. al Sor. Mintro. de Hacienda
suplicando ó el pago de la libranza ó que la protestara, se les dijo
que el Ministerio de Hacienda no contestaria á dha. certificacion por haberse
dado por un Militar pero que solicitaran una certificacion del Comisario
de California en que constara la fecha en que hice el prestamo
y que no se me habia todavia reintegrado aqui: Luego recibi dha.

194

Carta de mis Agentes, ya no estaba en la provincia el girador de la
Libranza, habiendole este Gob.o despachado para San Blas; en este
conflicto Sor. Comandte Gral ¿á quien apelo? ~~primeramente~~ el Ministerio de
Hacienda no quiere honrar la libranza en cuestion hasta saber si se giró con
beneplacito de este Gob.o él que es V.S. la Cabeza, presento la certificacion de V.S.
quien es la unica persona que me la podia dar y no se admite porque es
militar quien la estiende y de esta suerte ya hace mas de tres años
~~Sin que tenga~~ que estoy esperando de una suma para mi demasiado grande y
que si en lugar de haberla prestado al Gob.o la hubiese empleado en el
comercio ya deberia haberse duplicado; conque á vista de todo lo
espuesto espero de la bondad de V.S. se sirva tomar las medidas que gurgue
mas convenientes para q.e no solam.te se me satisfaga la
Cantidad prestada sino tambien los muchisimos atrasos y perjuicios que he padecido. Por tanto

A V.S. suplico rendidam.te se sirva actuar en el asunto con la
energia que necesito y que caracteriza su conocida justicia, por
que espero conseguir y con el que recibiré gracia y merced

Monterey 29 de Nov de 1830
S. S. S.

Monterey Nov 29/1830

195

155

Sor. Gefe Sup.r Politico

José Chapman natural de los E. U. de la America del Norte y radicado en el Pueblo de N. S. de los Angeles, con el debido respeto ante V. S. comparece y dice: Que habiendome enterado del Sup.r Decreto que con fecha de hoy se sirvio V. S. poner a mi ~~refe~~ solicitud de ~~24 de Febrero~~ para obtener Carta de Naturaleza de los E. U. Mejicanos de 24 de Febrero del presente año, y deseando dar el mas puntual cumplimiento a dho. decreto; declaro que en todo me conformo con el contenido del articulo 5.o de la Ley de 14 de Abril de 1828 a saber renuncio espresamente toda sumision y obediencia a qualquiera nacion Soberano estrangero especialmente al de los E. U. del Norte America; y que renuncio á todo titulo condecoracion o gracia q.e haya obtenido en qualquiera Soberano y ultimamente prometo sostener la Constitucion Acta Const.a y leyes gral. de los E. U. Mejicanos. Acompaño tambien una Copia certificada de mi fé de bautismo, que junto con los demas documentos q.e tengo ya presentados, me hacen creer tengo los requisitos necesarios para que V. S. acuerde favorablemente mi peticion.

P. P. ——— A. V. S. rendidamente suplico se sirva concederme la gracia q.e solicito de merecer el honor de recibir la Carta de Naturaleza de los E. U. Mejic.s favor q.e siempre vivire reconocido, protestando no proceder de malicia y lo necesario

Monterey Noc.e Abril de 1831

José Chapman

196

C-B30 : 159

1830. Dec. 27.

Sta Barbara Decem. 27. 1830

Capt. John T. Cooper

Dear Sir

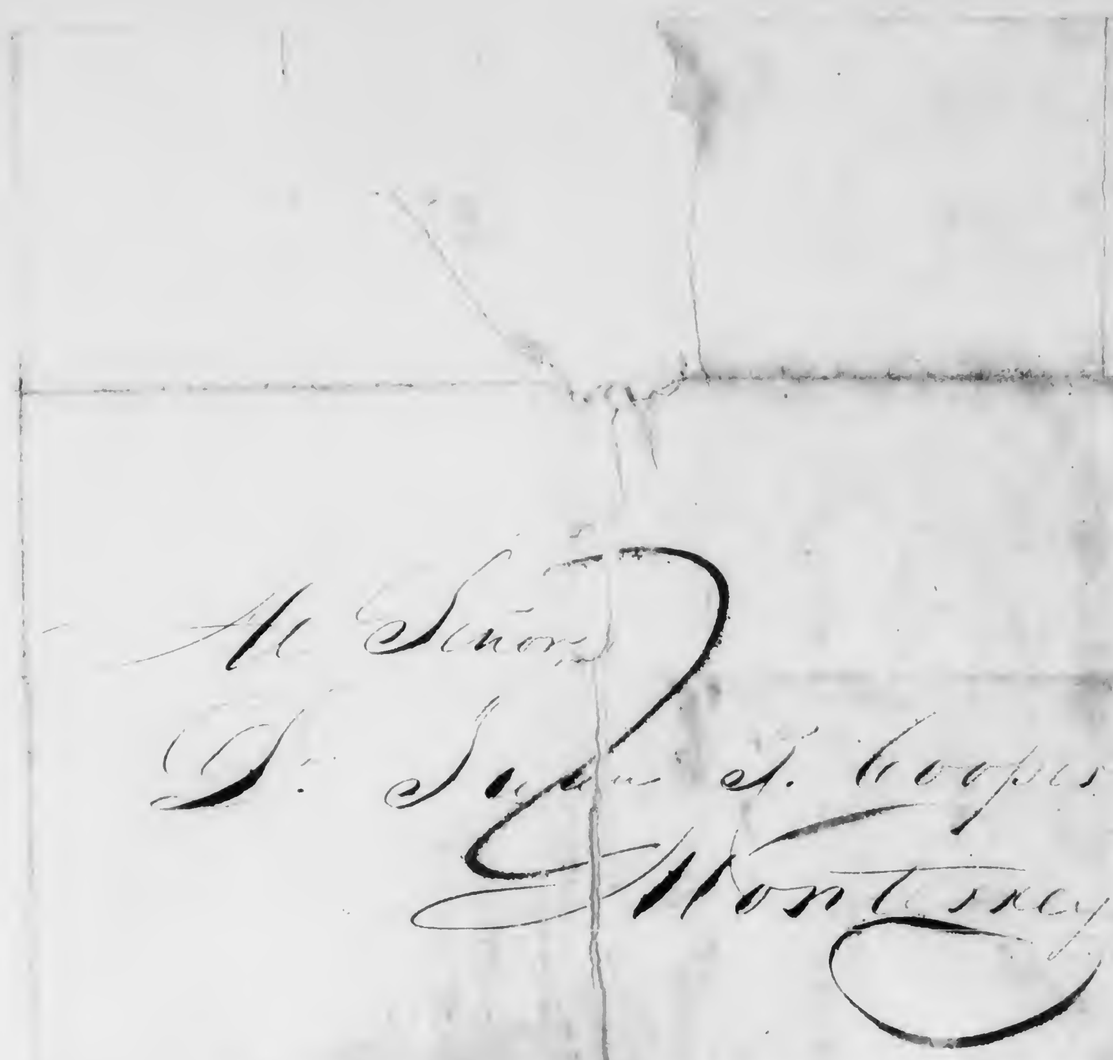
I write you here
to go on duty in this Case Dr Nicholas has
not left your Province) to put into his
account list with you for collection, also
would like to hear respecting the debts owed
by Mr J. Doak —

I understand the Volunteer has
a quantity of Hides in St Jos mission
and think it a good opportunity for you
to make an exchange with Mr Abeto, and
write to me if you come upon the subject them
shall act according to agreement with Mr Gale-

I am with pleasure desires as this
may now and then going down of the news
Current in your part — Yours &c Lasta.

197.

Wm Goodwin Robinson



195

1794
1795
08

f-B 30 : 160

1830. Dec 31.

Cuenta de lo Suministrado por la Mision de Sn. José asu Escolta y Abilitacion desde el mes de Enero asta Otre de 1831

	Chigo	Mair	Trigo	Chicha	Harina	Tavon	Vacas	Cabillo	Caballo	Reales
Mes de Enero.										
Cabo Apolinario Miranda	6.	o.	o.	25.	6.	o.	1.	o.	o.	
Domingo Mera	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
Estevan Higuera	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
José Bernal	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
Fulgencio Higuera	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o,	o.
Nicolas Berrelleza	o.	10.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	1.	o.
Antonio Bernal	o.	4.	o.	o.	12.	2.	1.	o.	o.	o.
Anastacio chavolla	o.	6.	o.	o.	12.	2.	1.	o.	o.	o.
Servacio Soto	o.	4.	o.	o.	12.	2.	1.	o.	1,	o.
Mes de Febrero										
Cabo Apolinario Miranda	8.	o.	o.	o.	25.	6.	1.	o.	o.	o.
Domingo. Mera	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	1.	o.
Estevan Higuera	o.	8.	o.	o.	25.	4.	o.	o.	o.	o.
José Bernal	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
Fulgencio Higuera	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
Nicolas Berrelleza	o.	10.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o,	o.
Antonio Bernal	o	4.	o.	o.	12.	2.	1.	o.	o,	o.
Anastacio chabolla	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o,	o.
Servacio Soto	o.	8.	o.	o,	25.	4.	1.	o.	o,	o.
Mes de Marzo.										
Cabo Apolinario Miranda	8.	o.	o.	o.	25.	6.	1.	o.	1.	o.
Domingo Mesa	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o,	o.
Rafael Mesa	o.	4.	o.	o.	12.	2.	1.	o.	o,	o.
José Bernal	o.	8.	o.	o	25.	4.	1.	o.	1.	a.
Fulgencio Higuera	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
Nicolas Berrelleza	o	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
Antonio Bernal	o.	4.	o.	o.	12.	2.	o:	o.	o.	o.
Anastacio chavolla	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1 yuna bagueta			
Servacio Soto	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	1.	o.
Feodoro Vaburu	o.	2.	o.	o.	6.	1.	1.	o.	o.	o.
Mes. de Abril										
Domingo Mesa	o	6.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.
Rafael Mesa	o.	4.	o.	o.	12.	2.	o.	o.	o.	o.

199

Jose Bernal	12.	o.	o.	o.	37.	4.	2.	o.	o.	o.	
Fulgencio Higuera	o.	12.	o.	o.	37.	4.	2.	o.	o.	o.	
Nicolas Bermeleza	o.	15.	o.	o.	37.	6.	2.	o.	o.	o.	
Antonio Bernal	o.	4.	o.	o.	12.	2.	o.	o	1.	o.	
Anastacio Chabolla	8.	o.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o	o	
Gervasio Soto	o.	8.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.	
Feodoro Nabarro	o.	4.	o.	o.	12.	2.	o.	o.	o.	o.	
Mes de Mayo.											
Cabo. Pablo Pacheco	o.	8.	o.	o.	25.	6.	1.	o.	o.	o.	
Domingo Meza	o	12.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.	
Rafael Meza	o.	6.	o.	o.	12.	2.	o.	o.	o.	o.	
Candelario Balencia	o.	12.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.	
Antonio Bernal	o	6.	o.	o.	12.	2.	1.	o.	o.	o.	
Anastacio Chabolla	o.	12.	o.	o.	25.	4.	1.	y un Carnero			
Gervasio Soto	o.	12.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.	
Feodoro Navarro	o.	6.	o.	o.	12.	2.	o.	o.	o.	o.	
Mes de Junio											
Cabo. Pablo Pacheco	o.	8.	o.	o.	25.	6.	1.	o.	o.	o.	
Domingo Meza	o.	12.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	1.	o.	
Candelario Balencia	o.	12.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	1.	o.	
Antonio Bernal	o.	6.	o.	o.	12.	2.	o.	o.	o.	o.	
Feodoro Navarro	o.	6.	o.	o.	12.	2.	1.	o.	1.	o.	
Anastasio Chabolla	o.	12.	o.	o.	25.	4.	1.	o.	o.	o.	
Mes de Julio											
Cabo. Pablo Pacheco	o.	8.	o.	o.	2.	12.	6.	o.	1.	o.	o.
Domingo Meza	o.	8.	o.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	o.	o.
Candelario Balencia	o.	8.	o.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	o.	o.
Antonio Bernal	o.	4.	o.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	o.	o.
Anastasio Chabolla	o.	8.	o.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	o.	o.
Feodoro Navarro	o.	4.	o.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	o.	o.
Inocencio Romero	o.	4.	o.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	1.	o.
Mes de Agosto											
Cabo. Pablo. Pacheco	o.	12.	o.	o.	2.	12.	6.	1.	o.	o.	o.
Domingo Meza	o.	12.	o.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	de á Gp.	
Inocencio Romero	o.	6.	o.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	o.	o.
Candelario Balencia	o.	12.	o.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	o.	o.
Antonio Bernal	o.	6.	o.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	o.	o.
Anastasio Chabolla	o.	12.	o.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	y Una Braqueta.	

1/4 de Baqueta

Feodoro Nabarro	o.	6.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	o.	o.	
Mes de Obre.											
Cabo Pablo Pacheco	o.	12.	o.	2.	12.	6.	1.	o.	1.	o.	
Domingo Mesa	o.	12.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	o.	o.	
Inocencio Romero	o.	6.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	o.	o.	
Candelario Balencia	o.	12.	o.	2.	12.	4.	o.	o.	o.	o.	
Antonio Bernal	o.	6.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	o.	o.	
Anastacio chabolla	o.	12.	o.	2.	12.	4.	o.	1.	o.	o.	
Feodoro Nabarro	o.	6.	o.	1.	6.	2.	o.	o.	1.	o.	
Mes de Obre											
Cabo Pablo Pacheco	o.	12.	2.	o.	25.	6.	1.	o.	o.	o.	
Domingo Mesa	o.	12.	2.	o.	25.	4.	o.	1.	o.	o.	
Inocencio Romero	o.	6.	1.	o.	12.	2.	o.	1.	o.	o.	
Candelario Balencia	o.	12.	2.	o.	25.	4.	o.	1.	1.	o.	
Mes de Obre.											
Cabo Pablo Pacheco	o.	12.	2.	o.	25.	6.	1.	o.	o.	o.	
Domingo Mesa	o.	12.	2.	o.	25.	4.	o.	o.	o.	o.	
Ignacio Pacheco	o.	12.	2.	o.	25.	4.	o.	1.	1.	o.	
Rafael Mesa	o.	6.	1.	o.	12.	2.	o.	1.	o.	o.	
Inocencio Romero	o.	6.	1.	o.	12.	2.	o.	1.	de G. P.		
Candelario Balencia	o.	12.	2.	o.	25.	4.	o.	1.	de G. P.		
Abilitacion											
Enero	o.	6.	o.	o.	Langubar, chi. 6.	6.	o.	o.	o.	1o.	1oá 14.
Febrero	o.	o.	o.	o.	o.	o.	o.	o.	1.	o	
Abril	o.	6.	o.	o.	o.	25.	o	o	25.	o,	
Septiembre	o.	Voo.	17.	19.	o.	o.	o.	o.	o.	o.	
Noviembre	o.	8	o.	12.	2.	36.	6.	1.	Mayol.		
Piquete de Artillería											
+ Abril	o.	o.	o.	o.	o.	o.	o.	4.	o.	o.	o.
+ Junio	o.	o.	o.	o.	o.	o.	o.	3.	o.	o.	
+ Julio	o	o	o	o.	o.	o	o.	2.	o.	o.	

S.N. Jore Ano 1830.

C-B 30 : 161

1830. Dec 21.

Dr — Capt [illegible] — Cooper in acct with Hart & Co

2 1/2	lbs	Flannel	24-00	
15		Sea Nuts	0-37	
5		Sugar	2-50	
3		Chambers	3-00	14-18
1		Scale Beam	3-00	204-37
1		lbs Catilla	11-00	125-87
1		Compass	7-00	344-42
6		Hoes	9-00	
1		Axe	2-00	3/10 Cott = 24-00
2		Blocks	2-00	$368-42
		Books	23-00	
1	~~200~~	lbs Rice	18-00	
1		bbl Flour	110-00	
			125-87	

161

Mr Heal 1830

C-B 30 : 162

1830 - Dec 31.

Brig Telegraph

To Alex Brailsford Dr

To Ship work of 126 Bo Iron @ 1.5, ½ part 6 $82.50

" fitting braces for Wheeldy — " 5⁻

Dr 4p. " 5 days Carpenter work 4½ p day 22.50

" 13½ days work by John Wilson 13 50

$ 33.00

Cr By cash for Shoes 9

Balance due $24.00

1828 Telemachus Act 1—
the answer —— 2—

Received March 3rd 1830

C-13 30 : 163

WW Murphys letter

1831 Dec 31.

163

Captain Cooper

Sir

please dispatch the
Cart as soon as possible
James Cooke has asked me for
his a/c as you will perceive
neither Gehoguas nor the
other Indians has come
here as yet. I suppose I
will be obliged to petition
the Padre for Indians Yet
James Cook says he is coming
back. I must commence
tomorrow with what few
I have got. I Received a
letter from my Cousin in
Lima he says he has got
a brace of Greyhounds

203

Mr Cooper

for me out in the Country
and was very sorry that
Fitch could not bring
them down on some of
in the Vessel which he
will explain on his ar-
=rival. tell Gilbreath
that his friend Don Rolando
Castwright is now Arico
on the Callao Road with
a good deal of Mules
and likely to do something
well. he is become a good
Boy my friend tells me if
thing done go on to his Da=
=th & then he comes down
here again. — nothing new
Yrs very truly
Tim Alcuspaly

1831

C-B 30 : 164

1 Bbl Flour
350 lbs Rice

Dr. Capt Cooper to Brig Plant Contra Cr.

1830. Dec 31.

1	Boxes Chain 1 doz Tin Spoons	—	9.25	March 31	By	37 Hides	74.00
1	doz Large Spoons		1.50	April 13	"	7 do	14.00
1	pr Boots 1 pr Shoes		5.50	July 26	"	2 Locks	2.00
2	" Shoes 6 Bowls		4.50	"	"	10 lbs Snuff @ 4$	5.00
6	Bowls 1 Knife		3.25		"	50 lbs Coffee @ 3$	18.75
1	pr Mankins 6 plates		3.75		"	91 lbs Cocoa @	10.82
1	" do 1 pr Shoes Mashon		4.00	" 29	"	3	124.57
3	pr Mankins		7.50				
1	Bureau		16.00				
1	Wash bowl & pitcher		2.00				
2	Chambers		3.00				
1	doz Blue edge plates		2.50				
	Fish Hooks		4.50				
	Chest Lead & Sein		14.00				
3	pr Shoes 4 pr Stockings Robert		12.00				
2	" do		4.00				
1	doz Gimblets		1.00				
1	pr Boots		3.00				
	Cash		10.00				
1	bbl Clines		20.00				
July 29.	to 3 Hats @ 2,50		7.50				
			138.75				
			124.57				
			14.18				

1644

205 205

Pr Stat 1830

Bis Plants
act 1830

C-B 30 : 165

1830 Dec. 31.

Mayfield Sept Dosier

Capt Cooper I wish you would send me state Some Goods and let me Know if you will take meet or can make unto the Reuchen arcues for payment if you can you may send me aute. a Good Quantity of Goods Nankeens Duck Prints Linnin Thread. Sewing Silk you know what Goods will Sell Here as well as me Shear is a Little money Going now I am now Busy my Selfe

John Baxter

Jet me Some Prints if you Can 2 pieces Duck 2 pieces mole Skins

Orders in Letter
Capt. Burton's

CB 30 : 16P

1831 Jan 5.

205

St Diego Jany 5th 1831

Capt Cooper

Dr Sir

I arrived here after a passage of three days from Monterey, handed your letter to Bandini and all is right. my House is now finished, and shall commence setting in 10 days. What we talked about I still think very strongly of. Mr Ebbets Ideas of the vessel, is in favour of her coming on to the Coast, but business is so fluctuating at the Islands, that it is impossible what to think, Bradshaw is here building his establishment will sail from the North in all march. The Harriet has sailed for St Barbary for Mr Delmonico, and is expected back in twenty days. The Brig lays here dismasted as a hulk. Holmes is in the Ship. Pitot has received his wife and will return in the Ship. Mr Ebbets has sold all the remaining Cargo to Whiting. and is very anxious to have the Cargo of Hides ready as soon as possible, therefore it is very uncertain wether I shall visit your Port again, this Cruize. Mr E intends to be in Monterey by the first of April, for the purpose of settling his [illegible] return [illegible] may leave in

in your hands and Hides & Tallow in St Francisco, he will endeavour to make arrangments with Mr Shaw to have them shipped down here in the Pochontas. Those little Bills that I left in your hands if you will have the goodness to collect & turn over to Mr Ebbets. I shall feel extremly obliged to you. any Services that I can render you in return, shall always be pleased to hold myself at your Command. Please write me by Return of Post, write me your views respecting what Conversation took place between us on our last meeting. and

believe your ob Command

J. O. C

NB Please give my best respects to your good wife & Sister and all enquiring friends

☞ Thomas wishes to be remembered to you.

Expte 9. O Carteron

Capt Joseph Chantes

St Diego. Jan. 1830.

C

D

Cuyler

Monterey

de si halle

210

+

A D. Thom.s Y. K Cagnes: Ve-

cino del Sp.to do

9-3-39

Mcmer.

207

C-B 30; 170

Cun 8

Sr. D. Juan P. Lopez

17

Concho 8 de Sta Gertrudis 8. de Nbre. de 831.

Muy Sor. mio: Saludo a V. afectuoso: con esta ocasion, ocurro a V. afin de q.e me diga si podra facilitarme ciento, y cincuenta, o doscientos p.s q.e necesito en efectivo p.a bastimentos p.a mi familia; o pagarlos a V. en cueros, que prodnca la mantanza de reses que he de hacer p.r Julio amas tasajos amigos etiquilmos no tienen ala fha. ningun compromiso: el Cebo, a 12 rl. puesto aqui: al precio q.e corra entones, y los cueros a 14 rl. p.s ser en efectivo, pues es q.e asi lo toma V.

Le ultimare a V. este saber, y q.e me contestee lo q.e guste p.a obrarlo o mandar; y q.e me diga en caso de q.e Me faculte lo Sho. si quiere q.e se le entregue aqui los D. Pinotes.

Pabelo V. bien y disponga de lo q.e mas fuere de su agrado. B. S. M. de V.

Juan de Dios Flores

211

6

D. Francisco de Arce
1831-

212

CB 30 :171

1831 - Jan 9.

S.n Gabriel Jan 7th 9th 1831

171

Dear Cooper.

I received your esteemed of the 16th of last Month in due time and am happy to learn that you and your family are all well.

You say I owe you nothing for my wife board you recollect the last time I saw you you agreed to take pay for what you thought the expence might be and I still expect to pay you on my return to Monterey, if my wife had been only a week or so at your house it would be nothing but there reason is all things even is Dog D---g, 2 or 3 Months is too much of the Monthly.

Ah for my D---g gear which you advised me to have in good order I can assure you it was never in better condition as I have already given it a number of trials and it seems to stand it very well only that the issue is not quite so great, but by all accounts your gear is something like a quotation from the Bible in the 23d Chapter of Genesis, where it says whose flesh is like the flesh of asses and issue like the issue of Mares, God help poor Chiquito.

I arrived here on the 7th of last month and was very well received by the Padre and except being seperated awhile from my wife was treated in every other respect very well, they thought at first of making my marraige but after going through a long course of examinations of me and my wife they found that we were lawfully married and as the Padre is afraid could not seperate us, so all those long bodies that have had

so much to say about my marriage being unsuspected may go to hell and ——— the spiders and if ever I hear any of them speak any more about it please Damn their eyes on my account, I was allowed to join my wife on the 29th of last month (and permitted to when and where I pleased) since which I have been labouring hard every night and if there was a matter little Stirk upon it which not be my fault—for I am doing my damnedest but shall soon be obliged to take in sail for fear of straining the Hull as you know that to much sail with even spoil a good Ship but Still do all I can merely to improve the Californian breed for God knows it is wanted.

I received a letter a few Days since from Mr Vermond in which he says that it is reported at St.a Barbara that I have been wearing the Padres garments by way of penance if such a report is current at Monterey I beg you will contradict it as it is a most infernal lie for I never lived more independently in any Nation I dare pretty much as I pleased in every thing except conversing with my wife which I promised the Padre I would not do until he had got through with my examination I went to the Padre whenever I thought proper and in fact I never lived more at my ease, my wife during the time lived with Mr Richardson and was treated with as much respect as if nothing had happened.

Before I arrived here I thought I hated Padre Sanchez but find him to be a fine old fellow (had it not been for Dn Ygnacio Vanorio I am sure I should not have had half the trouble that I have had) he was not at all particular about my Religious prayers or in fact any thing else but seemed to wish to get me through as soon as possible.

I intend to leave my wife this trip with Mr Chapman to board as it will be inconvenient to take her in the Ship this trip an account of Mr Vermonds living unmarried and he will occupy my State room, and as mother never yet best to find excuse in some difficulty an account of the invention my reason for not leaving her with her Parents is that after she left Monterey her Father abused her most shamefully frequently threatening to flog her and telling her that I was a heretic, and that she was living with me as a common prostitute and such like stuff and for the future I intend that neither my wife or myself shall have any thing more to do with such a Damned Country Damn the coast to hell he will be sure to go there but he is like the most of his countrymen— I expect to start from this for St Diego in 2 or 3 days to join the Ship and expect to part shortly for the East and shall probably return to this Coast in about May or June.

Wishing that these may find you and your family all in good health I remain

P.S. My wife goes to day to ——— Yours Sincerely

I happened to learn to commence W. D. Hinckley

warding the inside for her best respects to you & your wife and family for Mr Hinkley that I never left me in St Barbara and since then I have not heard from him

Sor Dn Juan J. Rayon

Montemorelos

216

Dec 1831

Copia Secy Texas

C-B30 : 174, 178, 181

1831 - Jan 15

Guaymas January 15th 1837

Capt Coffin

Dear Sir I arrived at this place after a passage of 30 days in the Globe all the mules arrived safe except 2 which died on the passage the Globe has sailed for Philadelphia about 6 weeks since — nothing new from Europe except a Revolution in France which the Duke of Orleans is placed at the head of affairs intill they can arrange their form of Government

The last accounts from Mexico says Generero is in possession of Acapulco and all the Coast in that part —

Dear Sir as you expressed and intention of running a vessel on this coast if any information that I might be able to give you; should be of service to you; will give me a pleasure in so doing

I will add the Prices here of such produce as upper California might land

300 Spars 8 to 9 yards long 6 inches at the Smallest end. in diameter; with the bark taken of left - Round are here worth 4 dollars a piece

Say 200 Sharp 100 6 varas & the 7 varas
long and a little smaller in
Proportion to their length
Say — 3 ℔ 50 cts

5000 feet of Pine boards 3/4 inch thick
Say 80 ℔ Per Thousand

5000 feet of Red wood Boards 1 inch thick
Say 100 ℔ Per Thous

500 arrobas of tallow $ 3 to 50 Per arroba
100 arrobas of Manteca $ 4 to 5

8 or 10 good Black otter skins
would sell to adventage

the tallow and Manteca may not
sell of very rapid ~~at~~ But will
be sure at the Prices

I am now employed by the comma-
-dant and expect to remain in
Guaymas I expect a line from
you soon as you receive this
Give my best respects to all
enquiring friend & except
the same to yourself

Amos S Tomkins

218

Amos S Tomkins
Mo to Tenille

Juan Cooper
Monterey
California

Capt. Cooper

Otter skins

219

Say

5000

5000

500

100

8 or

the

Let

be

Ja

-da

Gu

yo

G

1831. Jan 22 San Diego Jan 22 1831.

Capt John B. R. Cooper

178

Dear Sir.

Yours of the 7th inst was duly received and am happy to hear of the wellbeing of your family. Your charges for Boston shall be attended to as far as it lies in my power, and if I should not come out myself, I will endeavour to get them out by some vessel coming out this; the probability of my getting out is so vague, as I have got so few friends and no cousins whatever that are able to fit me out.

Your promise of payment in produce I dont like, for it is a thing of course, you might have added or money unless you meant to infer, that California will allways be without it; your scrap of paper for Mr Childs might have been a letter for him and one of introduction for my humble self, however as it is I shall attend to it with pleasure, kind compliments to your family and all enquiring friends and my best wishes for your happiness and success I remain your friend and humble Sert John A. C. Holmes

220

Say

5000

5000

500

100

8 or

The

Let

lee

Ja

-da

Gu

yo

G.

1831. Jan 22

San Diego Jan 22d 1831.

Capt John B. R. Cooper.

176

Dear Sir.

Yours of the 7th inst was duly received and am happy to hear of the wellbeing of your family, your charges for Boston shall be attended to as far as it lies in my power, and if I should not come out myself, I will endevour to get them outby some vessel coming alt here, the probability of my getting a vessel to come out in, is so vague, as, I have got so few friends and no cousins whatever that are able to fit me out.

Your promise of payment in produce I dont like, for it is a thing of course, you might have added or money unless you meant to infer, that California will allways be without it; your scrap of paper for Mr Childs might have been a letter for him and one of introduction for my humble self, however as it is I shall attend to it with pleasure, kind compliments to your family and all enquiring friends and my best wishes for your happiness and success I remain your friend and humble Sert, John A. C. Holmes

220

1831 Feb 18.

Juan Cópez

181

adalupe Febro. 18.

, q. p.a satisfacer
dor. entregue al
.r lo. 17. libras de sebo
.s.r lo q.e recibo agrade-
nca tenido y si V.
molesto y apuro. q.e
ñalo. lo aga V. sucr-
ta Albarado. entre
sin apuro q.e es dicha
vista disponga V.
r q.e B.s. S. M.

222

D.n Juan Nobres

Capt.n Adm.r Hylmes

S. Diego. Jan 1831

D.n Jose A. Castro

Monterey

Fol. Jose Joaquin Hinojosa

Eno. 1831.

224

Alc. D. Juan C-

con.

1831 Feb 18.

Sr. D. Juan Cojen

1831

Pueblo de S. Jose Guadalupe Febro. 18. de 1831.

Segun emoj quedado q. ps. dottiguez à V. le q. le soy deudor entregue del Sor. Dn Juan Bolton 7 d. 17. libras de sebo en limpio ya destazado ps. lo q. le ribo agrade-cido la grande espera que me a tenido y si V. me tiene alguen dispense lo molesto y apuro q. el presto de este peso que señalo. le aga V. bue-no a Sor. Dn Juan Bautista Alvarado. entendido q. todoj emoj de estar sin apuro; q. es deci-dar lo q. tenemoj. j asu horta disponga V. de este su humil Servidor q. b. s. m.

Isidro Pinto

232

S. M. D.n Juan Corpus
D.s gue en el Pho.

De

223 Mont.y

Fo
Mr John B. R. Cooper.
Merchant in

Monte Rey

234

C-B 30 . 184

1831 Feb 27

Fetwary 27 1831

Anderson A	$ 32	00
Bakers & Doan	80	
Boney William	20	
Brown Thomas	7	00
Cannon John	60	
Collins Jesse	66	
Collins Washington	7	
Cameron L	30	
Childs E L	80	
Dugald William	15	
Dickenson E A	58	
James John S & Co	150	
Harnel D	8	
Holmes Owen A	18	
Lord William A	40	
Law Harvey	30	
Lazarus & Whitmarsh	150	
McIntire D	00	
McKay M	31	
McRea Arch	8	
McRea G D	30	
Richard James	40	
Root Seth	60	
Shuter Samuel	13	
Sharples R S	25	
	$ 1062	00

Amt Brot over	$ 1062	00
Sargent John	8	
Tracy Peter	26	
Treadwell John	10	
Usher William	80	
E D Walker	10	
	$ 1196	
Hatherway & French	15	
A M Looker	6	
David Hooks S	20	
C C C Duplin	30	
	$ 1267	
2 years interest	152	
	$ 1419	
Henry Rice & interest	94	
	$ 1510	
Henry Rice & Interest	700	
A Childs & Co do	214	
Childs & Sparkman do	230	
E L Childs do	35	
[illegible]	300	
	$ 1485	
	1510	
	$ 2995	
Mrs O'Conner	5	
	$ 3000	

225

Old Debts —

1831

Dark Looks

Dark Hopes

Darker Prospects

—

—

D-B 30; 185

1831. Feb 28.

Oahu Feby 28th 1831.

John K Cooper Esq
Monterey

185

Dr Sir

This will be handed you by Mr Thompson Supercarge of Brig Convoy — Swede You for Volunteer by Mr Jones respecting a quantity of Rice which was left with you by Capt Clubnecoff, Mr Jones informs me the Rice was Sold before the left you will therefore oblige me by Sending me an account of Sales by first Opportunity as the Rice belonged in part to Mr Sturgis of Canton & Scam= not Settle the Voyage without his Account — The Ivanhoe is here bound for Canton by her Skear the Volunteer is with you Collecting Hides Shapes doing well Sam loading Ships Louisa and Shall dispatch her for Monterey and California in abt March with a Good Cargo Mr Jones will take Command of her therefore Shapes yard will be on the look out for Hides & Furs for her

Respectfully Yrs

William Foster

226

Mr 1 Foster
Oahu Feby 1831

John K Cooper Esq
Monterey

227

C-B 30 ; 186

1831 March 1st

Oahu March 1st. 1831 186

Mr. J. R. Cooper
Monterey

My Dear Sir

I write you this letter & send it by the hand of Mr. Thompson who sails from hence in the Brig Convoy for California. The Convoy has an assorted cargo on board which is hoped may meet a good market on the Upper coast; it is uncertain if she will enter at Monterey or St. Diego, in any event you will meet Mr Thompson probably soon after his arrival on the Coast; he will communicate with you in regard to the object of the voyage and I hope will have your aid and influence to enable him to dispose of his cargo.

The Convoy is intended if possible to be put under Mexican Colours and remain on the Coast of California to hunt according to the plan we talked of when I was in Monterey; I hope this can be effected without the necessity of her going to St Blas, she might by making a Bill of Sale of her to a mexican citizen obtain from the General a coasting license which would be quite sufficient for the purpose of hunting, you will be at liberty to take a part of the vessel if you wish, which Mr Thompson will arrange with you; I hope it will not be too late to procure the hunters from Bodega agreable to your arrangement with the Russians, if they cannot be obtained the Brig can proceed to the N. W Coast where any number can be procured.

Mr Thompson is the agent of the Convoy and is fully empowered to make any arrangements he may deem proper with regard to the Brig; I beg you to cooperate with him and give him such assistance and aid as you may have in your power to enable him to effect the object of the voyage; Secrecy and caution will be necessary in every proceeding & I shall expect from you your best exertions to effect the desired object.

I shall see you myself in all probability by the first of June next, when I shall hope to find all things prosperous. For news

225

I refer you to Mr Thompson; remember me to Mrs. Cooper; and
with best wishes for your welfare

I am your friend

John C Jones.

229

Mr. John R Cooper

Monterey

Mr A. B. Thompson

Upper California

230

March 1835

C-B 30: 187

1831. March. 2.

Los Sebos de esas Misiones estan muy desconceptuados
por aqui por la mucha manteca q.e traen, y las
grandes mermas, y por esta causa se esperimentan,
y dimos tiene aun existente una partida que trajo ahora
dos años, y estan vendiendo botas a bota a 30 ps
si en esa Mision puede vender lo sera mejor, pero
si no pudiera puede mandarmelo sobre buena
calidad, q.e dandolo a 24, o 26 ps por mayor puede
lograse realizar pronto. Los dros y fletes son 2 ps en
A. y otros 2 o poco mas de flete de San Blas aqui son
4 a 4½ ps sobre este costo podran V.m calcular, el flete
de mas que podran pagar, q.e en mi concepto no
deve exceder de 3 ps en A. Con estos costos podran V.m graduar
arribar. y en este caso podran mandarme 100 - 200 botas
P. para que abienden de Buque de D.n Juan Cosper de nacion
Americano es necesario, q.e traiga una certificacion de alguna
de esas autoridades de los años que tiene de vecindad
y que esta casado con Mexicana, q.e con esto se le
conseguira con facilidad—

231

C-B 30 : 184

1831. March 3.

Honolulu March 3rd 1831 166

To J.R. Cooper Esq
Merchant Monterey

Sir, I am poor as Job's off Oxen. Business is terrible dull. No Money. Candle-wood good for nothing. I Scratch a poor mans head — Hunnewell went home in Brig Dolphin with fifty thousand dollars at his command.

Mr Jones will probably be on the coast again in the Barque Louisa. I have heard he will carry on a large Distil to make good liquor with — I wish you success. I have lost 1500 hundred dollars —

If you have plenty business, and any to send this way I shall be very glad to attend to commands from you to promote your interest —

Briggs is out. I heard yesterday — bound to the Islands — I presume he will begin again, about his barrel of Rum — I have written you on this subj before. I wrote you along time ago that McNeil owe me twenty five dollars. It is all the money I have had of yours. You wrote about Mr Navarro's owing you. You Sent no account of it. or what it is for — Mr Navarro said he knew nothing about it —

If you send an account I will give your command every attention — Your Obt Servant. Stephen Reynolds

332

~~Capt~~ Mr Reynolds

Oahu. March 1831

C-B 30:189

1831 - March 5.

Translation

Baron de Wrangell Governor of the Russian Colonies in America

Monterey 5th. March 1831.

159

Very respected Sir

With due consideration for the honour Your Excellency has been pleased to confer upon me, I received your esteemed ~~favour~~ letter dated 20 October last year which was delivered to me by Mr. Klebnikoff. Your Excellency therein favours me ~~has~~ beyond my desert but forgetting my own person I have only borne in mind the situation which I occupy and the High government ~~from which~~ whence it emanates.

Mr. Klebnikoff is indeed ~~very~~ deserving worthy of the recommendation which Your Excellency gives me of his person, and I doubt not but his merits will acquire him not only in California, but in any other part of the civilized world, the distinction which his rare qualifications deserves.

The said gentleman informed me verbally of what Your Excellency ~~had the goo~~ was pleased to point out to me in your esteemed favour, respecting your pretensions, and although he remained satisfied of my willingness to do what lay in my power, that does not deprive me of the pain I feel in not being able to permit the taking of Otters, this being prohibited in the terms asked for

13

by a law whose execution I am charged with.

This is not however the case with respect to the exportation of Salt, Grain and salted provisions, which business may for the present be conducted by the Agent of the Company in the same manner as in former years, and if it should prove useful and advantageous I shall feel extremely gratified.

With respect to the commission Your Excellency gave to Mr. Klebnikoff to establish in the name of the Russian American Company, on solid and durable foundations friendly relations with the Government which I represent; I must appise you with my accustomed frankness that I entertain the same sentiments and ideas as yourself; but in my opinion the situation which Your Excellency and I hold, do not authorize us to carry the matter into effect as this is a subject which belongs exclusively to our respective Governments. Nevertheless I have no hesitation in saying that the nation which I represent would willingly enter into a treaty of friendship & commerce with H. M. the Emperor of Russia, provided that He would recognize our independence, evacuate that part of his territory occupied by his subjects named Ross or Bodega and acquiesce to other propositions which might be mutually agreed upon

If Your Excellency will cooperate with your great influence at the Court of Saint Petersburgh, as I shall do with my Government, that this affair be brought to a happy issue the period of your command will be agreeably recorded for effecting an object of such great importance.

But whatever may be the development of the foregoing subject, I am extremely obliged to Your Excellency for your polite present and return you my most sincere thanks for the same; as likewise for the distinguished esteem I have you have been pleased to profess for me, and in return I beg you will dispose of my services offers of service in this quarter, and believe that it will always afford me great pleasure to cultivate further reciprocal relations with the Government of the Russian American Colonies now rendered happy by the virtues which characterize Your Excellency.

I have the honour to be Your Excellency's most obedient humble Servant

Manl. Victoria
Comandante General of
Upper California

Marzo 5. 1831

C-B 38 : 190

1831 - March 15. Copia

Sello 3º Dos reales

Habilitado profisionalmente por la Comisaria en balitura interino del puerto de Monterey pª los años de 1830 y 1831

(Rubrica)

Firmado: Ano

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

190

En el nombre de la Santisima Trinidad, Dios Padre, Dios hijo y Dios Espiritu Santo, tres personas distintas y un solo Dios verdadero y de la Purisima virgen Maria

Yo el Sargento de la Compañia de caballeria permanente del Pres. de Monterey de la Alta California, Ignacio Vallejo, hallandome enfermo en Cama, aunque sin Calentura, de la enfermedad que la Divina providencia ha tenido a bien darme, con mis sentidos cabales, otorgo mi ultima disposicion Testamentaria que es la siguiente

Primeramente fallecido que sea se me entierra con el habito de nuestro Padre San Franco en la Sacristia de la Iglesia de este Pres. y tambien se me mandaran hacer los Sufragios que correspondan al importe del numero de ciento reses del Rancho que poseo y que seran vendidas a una Mision.

Declaro que en el año de 1792 contraje en el Pres. de Sta Barbara matrimonio con Dª Mª Antonia Lugo en la que hé tenido trece hijos: de ellos cinco Varones y ocho mugeres de las cuales falleció uno de las primeras y tres de las Segundas.

Declaro tener un Sitio de tierra llamado la bolsa de Sn Callitano que se contiene desde el Camino Real que va de este Presidio para la villa de Branciforte

236

Copia

Sello 3º. dos reales

Validicitado provisionalmente por la Comisaria subalterna interina del puerto de Monterey pr. los años de 1830 y 1831

(Rubrica)

Firmado: Pico

en cuya Bolsa tambien tiene un Lirio el difunto Dolores Pico con quien estoy acompañado segun los Documentos que quedan en poder de mis hijos y en cuyo terreno tengo ya mil reses poco mas ó menos de las cuales es mi voluntad que rebajados los diez que dejo distribuidos para bien de mi alma se pongan con lo restante mis deudas hasta el ultimo real.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Jº Declaro que por justas causas debo una se reparta la misma de mis reses que serán repartidas con las seis por mis Albaceas á las viudas de este Pueblo reses.

y luego del ganado Cabrante se harán dos partes, una se le dara á mi esposa, y la otra se repartira proporcionalmente entre mis hijas y hijos, comprendiendo entre ellos a mis dos hijas difuntas Magdalena y Isidora.

Jº Declaro tener dos manadas de Yeguas: la una será para mis dos hijos Guadalupe y José de Jesus, y la otra para mis hijos Salvador y Juan Antonio por el trabajo que han tenido todos ellos de rodear señalar y cuidar los ganados.

Jº Declaro tener en el rancho un molino, y esta es mi voluntad que sea para mi esposa José de Jesus y Rosalia: a José de Jesus por el trabajo que ha tenido en el, y a Maria Antonia y Rosalia por el grande cuidado que han tenido en toda mi enfermedad de mi Caida y limpieza.

Jº Los alcances que tengo por mis Cuentas dejo por mitad herencia a mi esposa Maria Antonia.—

Jº Declaro que del numero de ganado Bacuno que existe en mi Rancho se reponga cuarenta y Cinco Cabezas de dicho ganado y se las tome mi hijo José de Jesus antes de prender como dejo tratado por haberlas el comprado y metido alli en el Rancho a mi Costa.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Jº Declaro que en iguales terminos se haga una separacion de otras Cuarenta reses que corresponden a mi esposa Mª Antonia pues este numero le dejó el difunto Juan José Pico a mi dicha Esposa y ella los juntó con el ganado del Rancho

Jº Encargo que a mi hijo José de Jesus se le pague lo que fuera justo por el trabajo que ha tenido en el rancho de rodear a comadrear Caporear herrar y señalar los ganados.

Jº Declaro deber lo siguiente: a Dn. Guillermo Edº. Hartnell Cuatrocientos sesenta pesos un real

Jº Declaro deberme unos los siguientes. Trinidad Garcia diez y ocho pesos.

Y para el Cumplimiento de esta mi ultima voluntad nombro por unicos albaceas a mis hijos Guadalupe y José de Jesus Vallejo, quienes alcanzan cuantos ó de por si en los Casos que se ofrezcan como les parezca. Cantenga, siendo testigos el Sargento de mi Compañia

y Juan Hernandez y el Cabo de la
misma Franco. Lato nombrados
por el Comandante mueteo para
este fin fecho en Monterey a 15
de Mayo de 1831 y a ruego del testador
por no poderlo hacer firma pas-
mo. Dn. Joaquin Estudillo.

Fermado:
Juan Hernandez } Fermado: Jose Joaquin Estudillo } Fermado. Franco Lato.

Hes Copia del Original
Jose de Jesus Vallejo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

State of California
Alameda County: I, Hipolito Adler
a Notary Public in and for said County
duly Commissioned and Sworn, do hereby
Certify that I have carefully compared the
foregoing Copy, with the Original of
which it purports to be a Copy, and
that the same is a true Copy of the
said Original. _____

Witness my hand and official seal
this 21st day of November A. D. 1853

Hipolito Adler

C-B 30 : 192

1821 March 16.

Con Juan Cooper: poeta
y dotal Portador una Ce
dula de Aza dones, y apun
te los ala Guinta.

Cargo a D mis arb

en Carlos, y Blanco a 16

de Diciembre 1821

197

241

C-B 30:193

1831- March 17.

Sr. Alcalde Constitucional.

193

Alcd.e Const.l Vecino del Mando de V. con el Mayor respecto y subordinacion q.e debe se Presenta y dice: q.e habiendo hecho contrato en 6 de Junio del año de 1829 con el C. Juan M.el Hernandez, sobre la Conclucion de su Casa, Este admitio, y celebramos Otro. Tracto ante la Corresponsal ante el Justre Ayuntam.to deste Pueblo. con los requisitos y obligaciones q.e V. verá en el Adjunto Doctum.to y no habiendo cumplido su Palabra en el Plazo obligatorio q.e prometio p.a la Entrega de Dha. Casa, y hallandola. pasó su queja al Sr. Alcalde C. Florentino Archuleta, quien inmediatam.te llamar á Dho. Sr. Juan M.el y le pregunto q.e Motivo tenia p.a no haber cumplido su palabra, y Este Respondio q.e p.a no haberle Alcanzado el Dinero, a lo q.e Responde el q.e se presenta. y dice. q.e Ciertam.te si fue el Dinero lo Vbiera Entregado, pero como de aquel tenia q.e Pagar Algunas Deudas Atrasadas y como Consta p.r una q.e pago a la Aficion de Sta Clara de Jornales. q.e debia de Acauar Y lo Acauado y Verificado q.e le fue todo Esto: le ynstruia el Alcalde q.e debera cumplir su Palabra, a lo q.e Responde q.e no tiene proporcion p.a seguir la Obra y dar Cump.to; pero q.e si el Interesado le facilita todo lo q.e sele ofrece p.a Concluir dha. Casa se Obliga apagar todo lo prestado en el termino deun Año, con bienes Avidos y p.r Aber; a lo q.e Responde el q.e Representa q.e quedando de testigos el Sr. Alcalde y su Secretario Aforga dha. proposicion: de cuio Salieron Conformes, y luego Inmediatam.te dho. Sr. Juan M.el Mando un Carpintero Inglez con sueldo de $6 p. p. mes, y Este q.e trajo de la Aficion de Sta Clara, el Vno lo Acupo En Aser Puertas y Ventan. y Estas

242

En lugar de Serbir p.ª la referida Casa, las
Vendia al Pueblo: el 2.º lo Ocupó En Aser
Rodadas de Carreta diciendo q.e Eran para
traer la tablason de la Sierra lo q.e no se a-
llegado averificar, p.r q.e aun Quando an-
tes d.esto se traxeron 2.ª tablon.s de la Si-
erra con el Nombre de q.e Eran p.ª d.ha.
Obra; pero no fué Asi, p.r q.e lo q.e ise fué
echarle tapanco a su Casa: desp.s Ocupo
só Otros peon.s unos con Sueldo de 5.ª p.
p.r mes, Otros con 6.ª p.r y Otros con 4 p.
Estos tambien abeses los Ocupaba En
trabajos de su Casa, como de Contentri-
go traer Agua Engarzar sus padon.s &.
tambien se trajo de la Alicion &.ª Mel-
fitos p.ª aser Adobes: y Almismo ti-
empo Acomodó al Yndio Jose Cantor
p.ª q.e Corriera con la Obra pagandole
6 p.s p.r mes y no Contento con todo Esto
Seguram.te se Ysieron Cuna él y d.ho.
Jose Cantor p.ª lebantar una Casa q.e y-
sieron á S.ª Juana Montero con todos
Neofitos y Adobes: Recombenido q.e fué
p.r d.ha. Ocurpacion dió Una Respuesta
bien fribola y sin Substancia como deci-
q.e A.n de Aquellos Neofitos Abian benido
p.r Cuenta de d.ho. Jose Cantor, siendo lo si-
esto q.e el P. no los Abia dado sino Abiera
sido a nombre y p.r ped.to del q.e Suscribe, p.
p.ª Conseguir d.hos Yndios seles prometió
amas dello q.e pagaba d.ha Alicion darles u-
na gratificacion Cada Semana; p.ª Aqui
Quando le dije q.e Como p.r si 4 de Aquellos y
dios Eran de Cuenta de Jose Cantor, todos
los Sabados ime Presentaba los 6.ª p.ª que
Recibian cada gratificacion prometida
q.e era 6.ª r.s Acada uno; y En Conclucion
S.r Alcalde Ellos desengañado q.e lo q.e
Este ingrato Hombre a procurado

Acioso de Venesficiar su Casa lo mejor q.e
Apodido con el Sudor de mi Rostro Como se
lo Acré ber con testigos fidedignos y Imparci-
ales; Amas desto, S.r se Agrega los Muchos
Atrasos y perjuicios q.e Este me Acausa
deno Aberme Concluido Asta la f.ha. d.ha.
Casa:

y p.r tanto Pido y Suplico Ben-
dida.te se digne Entrar En Consideracion
de todo lo Espuesto, En Obsequio de la Cari-
dad, y Abe En Justicia lo q.e Allare p.r
Conbiniente

Pueblo de S.n José de Guadalup.e
17 de Enero de 1835

Mig.l Gom.z

C-B 30 : 194

1831 March 19.

194

Mr Dana Cooper

Bot of James Weld & Thos Jewett

& Herman Daggett

1831

March 18 The Boat Favorite & her

appurtenances the Same as

purchased of John B Andrews

$ 200.. 00

Rec.d payment

James Weld

Jewett

H. Daggett

Rec.d payment by note [illegible]

Dolbeare - Jewett

Mess Hand & Ellison

C-B 30:195

1831 - March 20

Sueldo March 20th 1831

Capt. Cooper

Dear Sir I shall send you
by the ship Pocahontas 2 barrils
of aguardiente one for boards and
the other for $65 cash as we agreed
for if you want any more let me
know by the bearer that is to say
if you want it for cash for it is
a scarce article here and I'm very
much in want of 2 or 300 Dollars
Sanchez wishes to send you two barrils
on account of boards I'm somewhat
disapointed by not receiving the lamps
as agreed for the boards I hope you
will have ready to send me by
Capt. Bradshaw best respects to

Yours &c Juan Geo. L. Rice

Capt. Rice
Villejo
March 1831

246

D.n Juan Cooper en

Monterey

245

Fuerte Juan Cabot

Marzo - 1831

8-13 30 ; 197

1831- March 21.

Sor D Juan B. Cooper

S Diego y Marzo 21 de 1831.

197

Mi estimado Amigo.

Me tomo la Libertad de molestar a V. suplicando-le me mande dos otros palos colorados como los q.e Antes se sirvio V. mandarme, y espero de V. acceda a mi suplica: he pedido al Sor Prueho me los con-duzca abordo de su bergue y me ha ofrecido este Sor hacerlo hará si V. se los entrega.

Reitero mi suplica y espero el favor de V.

Saludeme V. afectuosamente a su apreciable Fami-lia, a la Sra D.na Ma. Antonia, a la Luna y V. Dis-ponga de su mas atto. Servidor y amigo.

Juan Bandini

2 v 9

Dr Juan Bandini

a Marzo- 5f 31

C-B 30 : 198, 200 – 1, 204

THERE ARE NO DOCUMENTS NUMBERED 205 & 206.

Rafael Gomez

Monterey 26 Marzo 1831

1831- March 26.

Sor. D. Guillermo C. Hamett

198

Monterey 26 de Marzo de 1831.

Mi estimado Amigo

Deseando la pronta conclucion de ya
testamentaria del finado Capitan D. Luis
Arguello, y comisionando al efecto por
mi Padre politico a Sor. Estrada, me ha hecho
impuesto de los papeles respectivos de
q.e me ha convencido de q.e los bienes que
quedaron p.r fallecimiento de aquel no
alcanzan á cubrir los Creditos pacivos.
Son varios los recursos que en tales casos
ofrecen las leyes en favor del Deudor; pero
es constante q.e haciendo uso de ellos en

150

Cualquiera sentido, la utilidad es p.ª los Curiales, y por lo mismo he creido mas prudente en obsequio de la viuda, menores, y acreedores, su plicar á estos, hagan alguna cesion, ó quita, de lo q.e se les adeuda p.ª lo mas facil terminacion del asunto.

Con tal motivo dirijo á V. esta p.ª q.e p.r los principios de humanidad que los animan, se sirban decirme en contestacion q.l Cantidad de la que se le adeuda p.r la citada Testamentaria, pa dra reasar: prometiendoles q.e la Solucion del resto se hara en primera oportunidad.

Tiene el honor de reiterarle, las protestas de su aprecio su afmo.

M.l Gomez

251

1831 - Ap 3.

200

San Fran.co 3 de Abl de 1831.

D.n Juan acaban de llegar
ese cayuco y mañana nos vamos
á poner nuestro establecim.to en San
Francisquito. En ese cayuco va uno
de nosotros acompañado de Comisionado
ruso con condicion de saludarme todos
á él. Diebna sebá á la costa de
Sta Cruz á preparar los cuartos de
Cobre.

Los Indios se han ofrecido á
dar alguna ilustracion á los hijos
del pais.

Le encargo á V. no deje de
mandar la Chalupa en la Volun-
tario.

Hasta ahora vamos bien quien
sabe en lo de adelante.

Nose olvide V. del Sor

253

Mr John Yt. Cooper.
Merchant of
Monterey.

A 82

Cabo Corso.
Abr. 1831

y escribame el estado de los trabajos.

Victoria se ha demorado en
Jn. José p.r q.e esta confesando
bastante tiempo ha perdido en esto
me parece).

Salude ale femistic. Dn.
Abel q.e escriva y V. disponga de
su apect.e Amigo

Juan Bauta. Alvarado

Dn Juan Bta Alvarado
1831.

Al Sor. Juan Bautista Alvarado

Monterey

254

y escribam

Dn. José

bastante

me parec

Abel J

ra apo

Ju

S. Narcisino

April 3 1831.

1831. Ap 3.

Tepic 3 de Abril de 1831.

S. Dn Juan Roberto Cooper

201

M. Sor. mio y de mi aprecio.

Dn Juan Bergerac Rivas que se halla en Mexico me apodero Jurdicamente p.a que le recoja las cantidades que le pertenecen en las Californias, y entre los documentos que me entrego hay una cuenta de sesenta y seis, y medio quintales de Azucar, a catorce pesos en contra de V. de cuya cantidad que importa novecientos sesenta, y un pesos hay que deducir ciento sesenta, y siete pesos que entrego V. al Sor Dn Aguirin Duarzilii capitan dela fra-

256

gata Fleros, por cuya causa resulta
al cargo de V. líquido la cantidad de
seiscientos sesenta, y quatro pesos.

V. se servira decirme en contestacion lo
mas pronto posible el tiempo en que pue-
da entregar esta suma para disponer su
recibo y auxiliar con ella al citado Re-
var que necesita de ella p.a seguir su asun-
to en Mexico.

Esta ocacion me pone en la de
que aunque no tengo la honra de cono-
cer a V. estoy en la obligacion de ofre-
cer a V. mi amistad para que mande
lo que guste acree su afmo S.r y ac.o
B. S. M.

Antonio Navarro

257

Padre Jose Viader

Abril 1831

Adn Juan Cooper Comercíante

Montarey.

252

Padre Jose Viader

Abril - 1831

+

Adn Juan Cooper Comercíante &

Montarey

259

1831 Ap 20.

Oahu April - 20th 1831

Capt Cooper

254

Dear Sir

Wishing to keep myself in remembrance of one who treated me so kindly while at your house I have taken the liberty to send you a cup of tea with sugar to sweeten it and should be glad to send more could me Jones or myself think of any thing peculiarly acceptable to you — My Brig under Capt Meeks command will probably visit you During the summer and then I hope you will make as free in helping yourself as I did while at your house and shall give Capt Meek instruction to that effect and this also will be a passport I should much like to visit monterey again And perhaps shall next summer — Meanwhile beleive me

a sincere friend

Hinckley

Should you have that bay horse of yours left or know of any better than any other on the Coast and will procure and keep him for me till the Brig gets down Capt Meek will pay you for him and much oblige yours No matter what price only I want the best horse Hinckley
ever come here

260

Oahu. April 1835

1974

Capt. Coffee
Marlboro

Capt. Hendley

CONTINUED

ON

NEXT REEL

END OF REEL.

PLEASE REWIND.